



深圳市安室智能有限公司

 深圳市安室智能有限公司	料号	F.1.05.SC0001	版本号	02
	品名	SC系列五国语言说明书_TUV	设计师	余晶晶
	材质	70g书纸	日期	2022/03/24
	工艺	胶装，双面单黑印刷		
	尺寸	135*135 mm		
	公差	±1 mm		

此文件实际尺寸为140×140mm,
制作时等比例缩放至135×135mm,
此页无需印刷



Combination Smoke and Carbon Monoxide Alarm (Type B)

10-Year Sealed Battery Operated

User Manual

Model: SC01/SC03/SC06/SC07/SC08



Conforms with EN 14604 & EN 50291

X-Sense Innovations Co., Ltd.

Email: support@x-sense.com

F.1.05.SC0001

Contents

English	01-22
Deutsch	23-44
Français	45-66
Español	67-88
Italiano	89-110

English

This user manual contains important information about your combination smoke and carbon monoxide alarm's operation. To ensure proper use and trouble-free operation, please read this manual carefully and store it in a safe place for future reference.

Introduction

All X-Sense combination smoke and carbon monoxide alarms conform with regulatory requirements, including EN 14604 and EN 50291 Standards and are designed to detect both smoke and carbon monoxide.

This unit adopts photoelectric technology to detect smoke which is generally more sensitive than ionization technology. It is effective at detecting large particles, which tend to be produced in greater amounts by smoldering fires. These types of fires may smolder for hours before bursting into flame. Sources of these fires may include cigarettes burning in couches or bedding.

Carbon monoxide (CO) is odorless, tasteless and invisible—it's a silent killer. Using electrochemical sensing technology, this unit can detect increased levels of carbon monoxide early, protecting your family from the dangers of carbon monoxide.

- The installation of the apparatus should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel-burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems.
- This apparatus is to be installed by a competent person.
- It is not tested for use in a caravan or boat.

NOTE: For maximum protection, use smoke and CO alarms on each level and in every bedroom of your home.

NEVER IGNORE THE SOUND OF THE ALARM!

Determining what type of alarm has sounded is easy with your X-Sense combination smoke and carbon monoxide alarm. The buzzer will inform you of the type of situation occurring.

Package Contents

- 1 × Alarm Unit
- 1 × Mounting Bracket
- 3 × Screws
- 3 × Anchor Plugs
- 1 × User Manual
- 1 × Warranty Card

Technical Specifications

Power Supply	10-year sealed lithium battery
Sensor Type	Smoke: Photoelectric
	CO: Electrochemical
Product Lifespan	10 years
Safety Standard	EN 14604:2005 and EN 50291-1:2018
CO Sensitivity	30 ppm: > 120 minutes
	50 ppm: 60–90 minutes
	100 ppm: 10–40 minutes
	300 ppm: < 3 minutes
Operating Temperature	4.4–37.8°C (40–100°F)
Operating Relative Humidity	10%–85% RH (non-condensing)
Alarm Loudness	≥ 85 dB at 3 m (10 ft) @ 3.2 ± 0.3 kHz pulsing alarm
Silence Duration	≤ 9 minutes

NOTES:

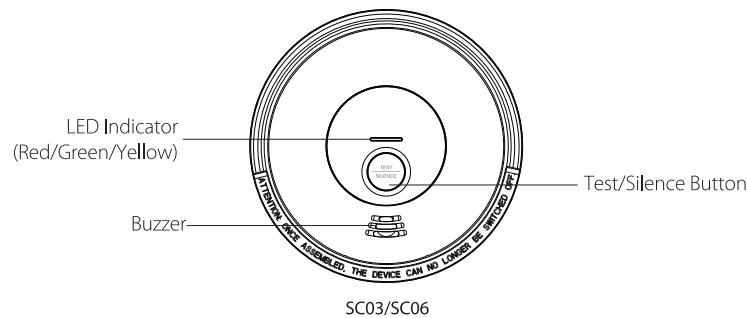
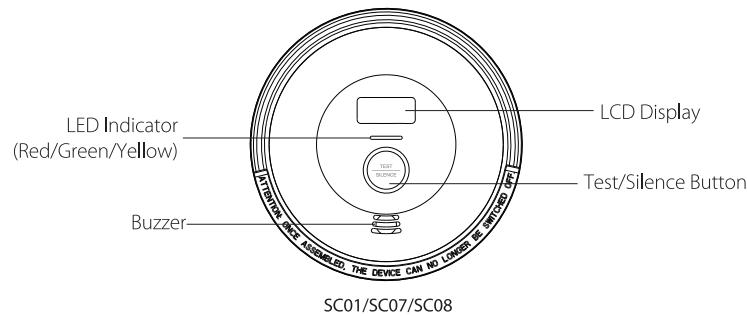
1. Battery life is calculated on the current ratings in the standby mode with weekly testings. If its operation mode changes to an alarming condition, the battery life will be decreased accordingly.
2. This alarm functions between 4.4–37.8°C (40–100°F). Prolonged exposure to lower or higher temperatures can reduce battery life and affect device performance. We do not recommend operating the device beyond its temperature range.

Product Overview



CAUTION

THIS SMOKE AND CO ALARM IS DESIGNED FOR INDOOR USE ONLY. DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT KNOCK OR DROP THE ALARM. DO NOT OPEN OR TAMPER WITH THE ALARM AS THIS COULD CAUSE MALFUNCTION.



Test/Silence Button

SC01/SC07/SC08

The Test/Silence button is used to test the unit's electronics and to silence the unit during an alarm. When testing the alarm weekly, you should first wake up your alarm by pressing the test button; once the alarm has woken up, the LCD display will activate, then press and hold the test button again until you hear a short beep, indicating that the alarm has entered the test mode. The alarm goes back to the standby mode after testing. To save power, the alarm is designed to automatically turn off the LCD display if there has been no operation for 5 minutes.

SC03/SC06

The Test/Silence button is used to test the unit's electronics and to silence the unit during an alarm. When testing the alarm weekly, press and hold the test button until you hear a short beep, indicating that the alarm has entered the test mode. The alarm goes back to the standby mode after testing.

NOTE: After a test has begun, the alarm will sound and the LED indicator will flash red. This does not indicate that smoke/CO is present.

Silence Mode

Smoke Silence Mode: Press the test button during an alarm to have the unit enter silence mode for 9 minutes. If the smoke concentration has reached an alarm level, after the silence time has expired, this unit will continue to alarm until the smoke concentration decreases to a safe, low level. Otherwise, the alarm will enter the normal mode after 9 minutes.

CO Silence Mode: Press the test button during an alarm to have the unit enter silence mode. If the CO density still exceeds the alarm threshold, the unit will re-enter the alarm state. Otherwise, the unit will exit the silence mode after 9 minutes and resume normal operation. If the CO concentration is above 300 ppm, the silence function cannot be enabled.

Buzzer

The alarm will sound when there is smoke or CO present, when you test the alarm, and when there is a fault.

LED Indicator

The LED indicator will flash in conjunction with the buzzer. Therefore, it will flash during the following states: when powering on, in standby mode, during smoke or CO alarm states, when exiting an alarm state, during test mode, when there is low battery, in silence mode, when there is a fault and when the unit is at the end of its life.

Low Battery

The LED indicator will flash yellow together with one beep every 60 seconds.

THE UNIT MUST BE DEACTIVATED (see "Deactivation of the Alarm" section) AND REPLACED AS SOON AS POSSIBLE.

If you press the test button when there is low battery, the low battery signal will temporarily cease for 10 hours.

End of Life

Once the maximum lifetime (10 years) is reached, the alarm will deliver 3 beeps and the LED indicator will flash yellow 3 times every 60 seconds. This end-of-life signal can be temporarily silenced for 22 hours by pressing the test button.

The end-of-life silence feature can only be used for a total of 30 days. After 30 days, the end-of-life signal cannot be silenced.

CO Alarm Levels

This X-Sense combination smoke and carbon monoxide alarm is programmed to sound an alarm at the following CO concentrations within the time periods listed:

- 30 ppm over 120 minutes,**
- 50 ppm for 60–90 minutes,**
- 100 ppm for 10–40 minutes,**
- and 300 ppm for 0–3 minutes.**

When CO is detected and the alarm sounds, the CO concentration will be displayed on the LCD and a blue backlight will be lit. The LED indicator will flash red and the alarm will issue 4 short beeps, repeating the cycle every 5.8 seconds.

CO Concentration and Symptoms

The table below shows the effects of different levels of CO poisoning on the body:

Parts per Million (PPM)	Effects on Adults
100	Slight headache, nausea, fatigue (flu-like symptoms).
200	Dizziness and headache within 2–3 hours.
400	Nausea, frontal headache, drowsiness, confusion and rapid heart rate. Risk to life after over 3 hours of exposure.
800	Severe headaches, convulsions, vital organ failures. Death possible within 2–3 hours.



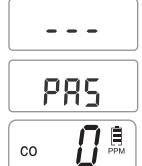
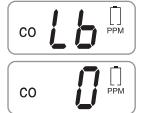
WARNING

THIS DEVICE IS DESIGNED TO PROTECT INDIVIDUALS FROM ACUTE EFFECTS OF CARBON MONOXIDE EXPOSURE. IT MAY NOT FULLY SAFEGUARD INDIVIDUALS WITH SPECIFIC MEDICAL CONDITIONS. IF IN DOUBT, CONSULT A MEDICAL PRACTITIONER.

LCD Display (SC01/SC07/SC08)

While detecting CO, the LCD will display different indications to help you understand what to do, as shown below:

Mode	LCD Display	LED Indicator	Audible Alarm	Remarks
Powering On		Runs through 8 cycles (yellow/green/red) in sequence.	1 quick beep.	Make sure the alarm is properly attached to the mounting bracket.
Standby Mode		Flashes green once every 60 seconds.	None.	None.
Alarm Mode	Unit detects smoke and initiates an alarm. 	Flashes red 3 times every 4 seconds.	3 long beeps every 4 seconds.	Dangerous smoke concentration is detected. Open nearby windows and doors, and immediately move to fresh air.
	Unit detects CO and initiates an alarm. 	A CO concentration ranging from 30 to 999 ppm has been present for a certain time period. The LED indicator flashes red 4 times every 5.8 seconds.	4 quick beeps repeating every 5.8 seconds.	Dangerous CO concentration is detected, and has reached the alarm status. Open nearby windows and doors, and immediately move to fresh air.
Alarm Mode	Unit detects CO (alarm not initiated). 	A CO concentration level ranging from 30 to 999 ppm has been detected, but for less than the allotted detection period. The LED indicator flashes green once every 60 seconds.	None.	Dangerous CO concentration is detected, but has not reached the alarm status. Potentially dangerous CO conditions exist. Please search for the CO source first. Open nearby windows and doors, and immediately move to fresh air.

	Unit detected smoke and initiated an alarm.	-	The LED indicator flashes green once every second for 5 seconds.	None.	Alarm cancellation: when the smoke concentration level drops below the alarm threshold, the alarm signal will stop. Then, the alarm goes back to the standby mode.
	Unit detected CO and initiated an alarm.	-	The LED indicator flashes green once every second for 5 seconds.	None.	Alarm cancellation: when the CO concentration level drops below the alarm threshold, the alarm signal will stop. Then, the alarm goes back to the standby mode.
Test Mode			2 sets of 3 red flashes followed by 2 sets of 4 red flashes.	2 sets of 3 long beeps followed by 2 sets of 4 quick beeps.	Press the Test/Silence button.
Silence Mode		-	Flashes red 3 times every 4 seconds.	None.	Smoke silence mode: After 9 minutes, the unit will exit silence mode.
			Flashes red 4 times every 5.8 seconds.	None.	CO silence mode: After 9 minutes, the unit will exit silence mode.
			Flashes yellow once every 60 seconds.	None.	Silence mode during low battery: After 10 hours, the unit will exit silence mode.

		Flashes yellow 3 times every 60 seconds.	None.	Silence mode during the end of cycle: After 22 hours, the unit will exit silence mode.
	-	Flashes green 3 times.	None.	Exiting silence mode.
Low Battery		Flashes yellow once every 60 seconds.	One beep every 60 seconds.	Replace the unit immediately.
Fault		Flashes yellow 2 times every 60 seconds.	2 beeps every 60 seconds.	Please clean your alarm and see if it is working normally. If "Err" continues to display, the unit has malfunctioned and must be replaced immediately.
End of Life		Flashes yellow 3 times every 60 seconds.	3 beeps every 60 seconds.	Replace the unit immediately.

Different working modes and states are shown in the below table (SC03/SC06):

Mode	LED Indicator	Audible Alarm	Remarks
Powering On	Runs through 8 cycles (yellow/green/red) in sequence.	1 quick beep.	Make sure the alarm is properly attached to the mounting bracket.
Standby Mode	Flashes green once every 60 seconds.	None.	None.
Alarm Mode	Unit detects smoke and initiates an alarm.	Flashes red 3 times every 4 seconds.	3 long beeps every 4 seconds. Dangerous smoke concentration is detected. Open nearby windows and doors, and immediately move to fresh air.
	Unit detects CO and initiates an alarm.	A CO concentration ranging from 30 to 999 ppm has been present for a certain time period. The LED indicator flashes red 4 times every 5.8 seconds.	4 quick beeps repeating every 5.8 seconds. Dangerous CO concentration is detected, and has reached the alarm status. Open nearby windows and doors, and immediately move to fresh air.
	Unit detected smoke and initiated an alarm.	The LED indicator flashes green once every second for 5 seconds.	None. Alarm cancellation: when the smoke concentration level drops below the alarm threshold, the alarm signal will stop. Then, the alarm goes back to the standby mode.
	Unit detected CO and initiated an alarm.	The LED indicator flashes green once every second for 5 seconds.	None. Alarm cancellation: when the CO concentration level drops below the alarm threshold, the alarm signal will stop. Then, the alarm goes back to the standby mode.

Test Mode	2 sets of 3 red flashes followed by 2 sets of 4 red flashes.	2 sets of 3 long beeps followed by 2 sets of 4 quick beeps.	Press the Test/Silence button.
Silence Mode	Flashes red 3 times every 4 seconds.	None.	Smoke silence mode: After 9 minutes, the unit will exit silence mode.
	Flashes red 4 times every 5.8 seconds.	None.	CO silence mode: After 9 minutes, the unit will exit silence mode.
	Flashes yellow once every 60 seconds.	None.	Silence mode during low battery: After 10 hours, the unit will exit silence mode.
	Flashes yellow 3 times every 60 seconds.	None.	Silence mode during the end of cycle: After 22 hours, the unit will exit silence mode.
	Flashes green 3 times.	None.	Exiting silence mode.
Low Battery	Flashes yellow once every 60 seconds.	One beep every 60 seconds.	Replace the unit immediately.
Fault	Flashes yellow 2 times every 60 seconds.	2 beeps every 60 seconds.	Please clean your alarm and see if it is working normally. If the unit has malfunctioned, it must be replaced immediately.
End of Life	Flashes yellow 3 times every 60 seconds.	3 beeps every 60 seconds.	Replace the unit immediately.

Fire Safety Tips

Follow these safety rules to prevent hazardous situations:

1. Use smoking materials properly. Never smoke in bed.
2. Keep matches or lighters away from children.
3. Store flammable materials in proper containers.
4. Keep electrical appliances in good condition and don't overload electrical circuits.
5. Keep stoves, barbecue grills, fireplaces and chimneys grease-free and debris-free.
6. Never leave anything cooking on the stove unattended.
7. Keep portable heaters and open flames, like candles, away from flammable materials.
8. Don't let rubbish accumulate.
9. Keep alarms clean, and test them weekly.
10. Replace alarms immediately if they are not working properly. Smoke alarms that do not work cannot alert you to a fire.
11. Keep at least one working fire extinguisher on every floor, and an additional one in the kitchen.
12. Have fire escape ladders or other reliable means of escape from an upper floor in case stairs are blocked.

Basic Safety Information

IMPORTANT

1. DANGERS, WARNINGS, AND CAUTIONS ALERT YOU TO IMPORTANT OPERATING INSTRUCTIONS OR TO POTENTIALLY HAZARDOUS SITUATIONS. PAY SPECIAL ATTENTION TO THESE SITUATIONS.
2. THIS COMBINATION SMOKE & CARBON MONOXIDE ALARM IS ONLY APPROVED FOR HOME USE.
3. THIS CARBON MONOXIDE ALARM IS DESIGNED TO DETECT CARBON MONOXIDE FROM ANY SOURCE OF COMBUSTION.
4. CONSTANT EXPOSURES TO HIGH OR LOW HUMIDITY MAY REDUCE BATTERY LIFE.
5. SMOKE ALARMS ARE NOT TO BE USED WITH DETECTOR GUARDS UNLESS THE COMBINATION HAS BEEN EVALUATED AND FOUND SUITABLE FOR THAT PURPOSE.

CAUTION

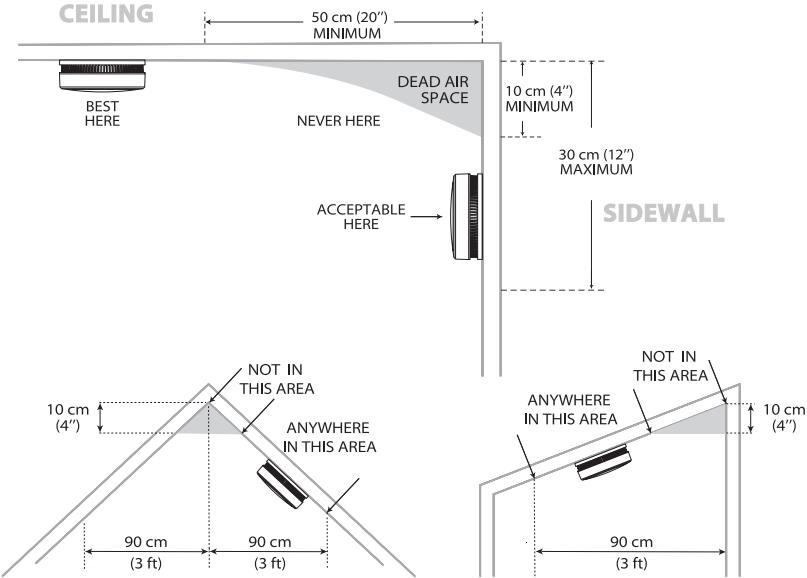
THIS SMOKE & CARBON MONOXIDE ALARM HAS TWO SEPARATE ALARMS WHICH WORK INDEPENDENTLY. THE CARBON MONOXIDE ALARM IS NOT DESIGNED TO DETECT FIRE OR ANY OTHER GAS. IT WILL ONLY INDICATE THE PRESENCE OF CARBON MONOXIDE GAS AT THE SENSOR. CARBON MONOXIDE GAS MAY BE PRESENT IN OTHER AREAS. THE SMOKE ALARM WILL ONLY INDICATE THE PRESENCE OF SMOKE THAT REACHES THE SENSOR. THE SMOKE ALARM IS NOT DESIGNED TO DETECT GAS, HEAT OR FLAMES.

WARNING

1. NEVER IGNORE ANY ALARM. FAILURE TO RESPOND CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
2. THE SILENCE FEATURE IS ONLY FOR YOUR CONVENIENCE AND WILL NOT CORRECT A PROBLEM. ALWAYS CHECK YOUR HOME FOR A POTENTIAL PROBLEM AFTER ANY ALARM. FAILURE TO DO SO CAN RESULT IN INJURY OR DEATH.
3. TEST THIS SMOKE/CO ALARM ONCE A WEEK. IF THE ALARM EVER FAILS TO TEST CORRECTLY, REPLACE IT IMMEDIATELY! IF THE ALARM CANNOT WORK PROPERLY, IT WILL NOT ALERT YOU TO A PROBLEM.
4. THIS PRODUCT IS INTENDED FOR USE IN ORDINARY INDOOR RESIDENTIAL AREAS. IT'S NOT DESIGNED TO MEASURE CO LEVELS IN COMPLIANCE WITH OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION (OSHA) COMMERCIAL OR INDUSTRIAL STANDARDS. INDIVIDUALS WITH MEDICAL CONDITIONS THAT MAY MAKE THEM MORE SENSITIVE TO CARBON MONOXIDE MAY CONSIDER USING WARNING DEVICES WHICH PROVIDE AUDIBLE AND VISUAL SIGNALS FOR CARBON MONOXIDE CONCENTRATIONS UNDER 30 PPM. FOR ADDITIONAL INFORMATION ON CARBON MONOXIDE AND YOUR MEDICAL CONDITION CONTACT YOUR PHYSICIAN.
5. THE REPLACEMENT DATE THAT APPEARS ON THE DEVICE IS THE DATE BEYOND WHICH THE DEVICE MAY NO LONGER DETECT CARBON MONOXIDE ACCURATELY AND SHOULD BE IMMEDIATELY REPLACED.
6. THIS DEVICE IS DESIGNED TO PROTECT INDIVIDUALS FROM THE ACUTE EFFECTS OF CARBON MONOXIDE EXPOSURE. IT MAY NOT FULLY SAFEGUARD INDIVIDUALS WITH SPECIFIC MEDICAL CONDITIONS. IF IN DOUBT, CONSULT A MEDICAL PRACTITIONER.

Installation Locations

1. Prioritize the installation of a smoke alarm in the bedroom and walkways, and make sure you can hear the alarm from all sleeping areas. In a home with several bedrooms, install an alarm in every bedroom. If you install only one smoke alarm in your home, install the alarm near to all bedrooms where possible, and not in a basement or furnace room.
2. Install an alarm above the stairway and on every floor of the house.
3. Smoke, heat and anything burning will spread horizontally after rising to the ceiling, so install the alarm in the middle of the ceiling where possible. Ensure the alarm is within working distance of all corners of the room.
4. If an alarm cannot be installed in the middle of a ceiling, install at a distance of 50 cm (20 in) away from the corners of the room.
5. If an alarm is installed on a wall, it should be at a distance of 10–30 cm (4–12 in) below the ceiling.
6. If the length of a room or hall is beyond 900 cm (30 ft), several alarms should be installed in the same room.
7. When the wall or ceiling is angled, the alarm needs to be installed within 90 cm (3 ft) of the highest wall or ceiling point (measured horizontally) in the room.



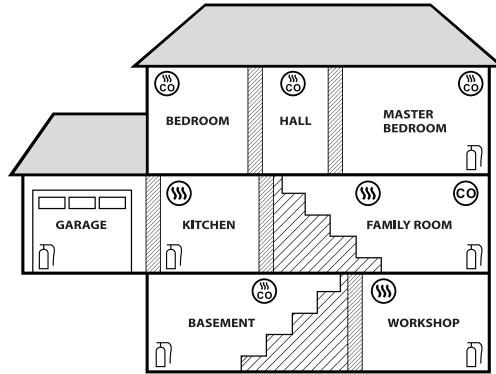
Recommended Placement



WARNING

1. THIS ALARM SHOULD BE INSTALLED BY A COMPETENT PERSON.

2. INSTALLATION OF THE ALARM SHOULD NOT BE USED AS A SUBSTITUTE FOR PROPER INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE OF FUEL BURNING APPLIANCES INCLUDING APPROPRIATE VENTILATION AND EXHAUST SYSTEMS.



- FIRE EXTINGUISHERS
- SMOKE ALARMS
- CARBON MONOXIDE ALARMS
- SMOKE & CO ALARMS

NOTE: If a smoke alarm is installed in a kitchen, ensure it has an easily accessible silence button and install the alarm as far away from the stove and sink as possible to avoid false alarms.

How to Install This Alarm



IMPORTANT

THIS COMBINATION SMOKE/CO ALARM IS DESIGNED TO BE MOUNTED ON THE CEILING OR WALL.



WARNING

FAILURE TO PROPERLY INSTALL AND ACTIVATE THIS ALARM WILL PREVENT PROPER OPERATION OF THE ALARM AND WILL PREVENT ITS RESPONSE TO FIRE HAZARDS OR CO.

Locations to Avoid

⚠️ WARNING

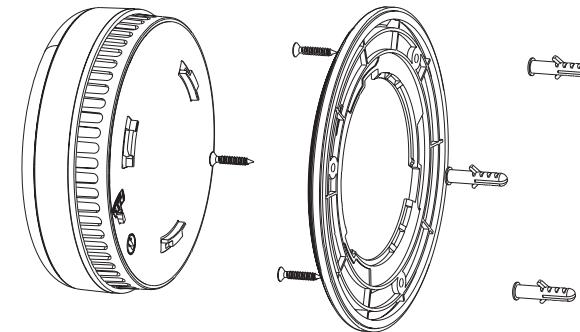
This product is intended for use in ordinary indoor residential areas. It's not designed to measure CO levels in compliance with Occupational Safety and Health Administration (OSHA) commercial or industrial standards.

1. Do not install in garages, kitchens, furnace rooms or bathrooms! Do not install within 1.5 m (5 ft) of cooking appliances.
2. Do not install within 90 cm (3 ft) of the following: The door to a kitchen, or a bathroom that contains a tub or shower, forced air supply ducts used for heating or cooling, ceiling or whole house ventilating fans, or other high air flow areas. Avoid excessively dusty, dirty or greasy areas. Dust, grease or household chemicals can contaminate the alarm's sensors, causing the alarm to not operate properly.
3. Place the alarm where drapes or other objects will not block the sensors. Smoke and CO must be able to reach the sensors to accurately detect these conditions. Do not install in peaks of vaulted ceilings, "A" frame ceilings or gabled roofs. Keep out of damp and humid areas.
4. Install at least 30 cm (1 ft) away from fluorescent lights, as electronic noise may cause nuisance alarms.
5. Do not place in direct sunlight and keep out of insect-infested areas. Extreme temperatures will affect the sensitivity of the smoke/CO alarm.
6. Do not install in areas where the temperature is colder than 4.4°C (40°F) or hotter than 37.8°C (100°F), such as garages and unfinished attics.
7. Do not install in areas where the relative humidity (RH) is above 85% or less than 10%. Place away from doors and windows that open to the outside.
8. Smoke alarms are not to be used with detector guards unless the combination (alarm and guard) has been evaluated and found suitable for that purpose.

Mounting Steps

1. Mark three screw holes on the wall or ceiling according to the holes of the mounting bracket, and drill the screw holes to a depth of 30 mm (1.18 in) using a Ø 6.0 mm (1/4 in) drill bit. Then insert three plastic anchor plugs into the holes with a hammer.
2. Attach the mounting bracket to the surface of the wall or ceiling with three screws and mount the alarm into the bracket by pushing them together and twisting the unit clockwise.
3. Test the unit by using the Test/Silence button. Ensure the unit sounds in an alarm pattern.

NOTE: This model is equipped with a feature that automatically activates the alarm when the alarm is attached to the mounting bracket for the first time.



Deactivation of the Alarm

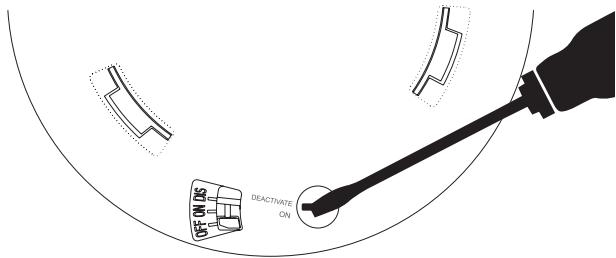
⚠️ WARNING

1. DO NOT DEACTIVATE THE ALARM UNIT UNTIL THE END-OF-LIFE SIGNAL HAS BEEN HEARD.
2. ONCE THE MAXIMUM LIFETIME (10 YEARS) IS REACHED, THE ALARM WILL DELIVER 3 BEEPS EVERY 60 SECONDS.
3. ONCE THE ALARM IS DEACTIVATED, IT WILL NO LONGER FUNCTION. IT CANNOT BE REACTIVATED AND MUST BE REPLACED.

To Deactivate the Alarm

Pressing the Test/Silence button can silence the end-of-life signal for up to 3 days.

1. Peel back the shaded label obstructing the "DIS" setting, and break the thin plastic guard, as below.
2. Twist the plastic pin upwards to the "DIS" position or insert a screwdriver into the slot and turn the dial clockwise to the "DIS" position.
3. Dispose of the alarm.
4. Replace the alarm.



Weekly Test

! WARNING

1. NEVER USE AN OPEN FLAME OF ANY KIND TO TEST THIS UNIT. YOU MIGHT ACCIDENTALLY DAMAGE OR SET FIRE TO THE UNIT OR TO YOUR HOME.
2. NEVER USE A VEHICLE EXHAUST TO TEST THIS UNIT. EXHAUST FUMES MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE AND VOID YOUR WARRANTY.
3. DO NOT STAND CLOSE TO THE ALARM WHEN THE ALARM IS SOUNDING. EXPOSURE AT CLOSE RANGE MAY BE HARMFUL TO YOUR HEARING. WHEN TESTING, STEP AWAY WHEN THE ALARM BEGINS TO SOUND.

Maintenance

To keep your smoke/CO alarm in good working order, follow these simple steps:

1. Verify the unit's alarm sound and indicators are working properly by testing the unit once a week.
2. Remove the unit from the ceiling/wall and clean the alarm cover and vents with a soft brush attachment once a month to remove dust and dirt.
3. Never use detergents or other solvents to clean the unit.
4. Avoid spraying air fresheners, hair spray or other aerosols near the alarm.
5. Do not paint the unit. Paint will seal the vents and interfere with the sensor's ability to detect smoke or CO. Never attempt to disassemble the unit or clean inside. Doing so will void your warranty.
6. When removed, place the smoke/CO alarm back in its proper location as soon as possible, to assure continuous protection from fire or carbon monoxide poisoning.
7. When household cleaning supplies or similar contaminants are used, the area should be ventilated.

If the Smoke Alarm Sounds

1. Don't panic; stay calm. Follow your family's escape plan.
2. Get out of the house as quickly as possible. Don't stop to get dressed or collect anything.
3. Feel doors with the back of your hand before opening them.
4. If a door is cool, open it slowly. Don't open a hot door. Keep doors and windows closed, unless you must escape through them.
5. Cover your nose and mouth with a cloth (preferably damp).
6. Take short, shallow breaths.
7. Meet at your planned meeting place outside your home, and do a head count to make sure everybody got out safely.
8. Call the Fire Department as soon as possible from outside. Give your address, then your name.
9. Never go back inside a burning building for any reason.
10. Contact your Fire Department for ideas on making your home safer.

If the CO Alarm Sounds

1. Keep calm and immediately move to fresh air. Open all doors and windows to increase the rate of ventilation. Stop using all fuel-burning appliances and ensure, if possible, that they are turned off: e.g. for gas appliances, isolate the emergency control valve.
2. If the alarm continues to be activated, then evacuate the premises. Leave the doors and windows open, and only re-enter the building when the alarm has stopped. In multi-occupancy and multi-storey premises, ensure that all the occupants are alerted to the risk.
3. Get medical help for anyone suffering the effects of carbon monoxide poisoning, and advise that carbon monoxide inhalation is suspected.
4. Telephone the appropriate appliance servicing and/or maintenance agency or, when necessary, the relevant fuel supplier on their emergency number or the national Gas Emergency Service Provider, if appropriate, so that the source of carbon monoxide emissions can be identified and corrected. Unless the reason for the alarm is obviously spurious, do not use the fuel-burning appliances again, until they have been checked and cleared for use by a competent person according to national regulations.

What You Need to Know About CO

CO cannot be seen, smelled or tasted and can be fatal. The build-up of CO in the blood is called the carboxyhemoglobin (COHb) level and interferes with the body's ability to supply itself with oxygen. Depending on the concentration, CO can kill in minutes. The most common sources of CO are malfunctioning gas appliances used for heating and cooking, vehicles running in an attached garage, blocked chimneys or flues, portable fuel burning heaters, fireplaces, fuel powered tools and operating a grill in an enclosed space.

Indications of carbon monoxide poisoning include symptoms similar to the flu, but with no fever. Other symptoms include dizziness, fatigue, weakness, headache, nausea, vomiting, sleepiness and confusion. Everyone is susceptible to the danger of CO, but experts agree that unborn babies, small children, pregnant women, senior citizens and people with heart or respiratory problems are at the highest risk for serious injury or death. Every year a qualified technician should inspect and clean your heating system, vents, chimney, and flues.

The following symptoms are related to carbon monoxide poisoning and should be discussed with all members of the household:

Mild exposure: Slight headache, nausea, vomiting, fatigue (often described as "flu-like" symptoms).

Medium exposure: Severe throbbing headache, drowsiness, fast heart rate.

Extreme exposure: Unconsciousness, cardiorespiratory failure, death.

The above levels of exposure relate to healthy adults. Levels differ for those at high risk. Exposure to high levels of carbon monoxide can be fatal or cause permanent damage and disabilities. Many cases of reported carbon monoxide poisoning indicate that while victims are aware they are not well, they become so disoriented they are unable to save themselves by either exiting the building, or calling for assistance. Also, young children and household pets may be the first affected. Familiarization with the effects of each level is important.

Fire Safety Information

Poisoning indicates that while victims are aware, they are not well, they become so disoriented they are unable to save themselves by either exiting the building or calling for assistance. Also, young children and household pets may be the first affected. Familiarization with the effects of each level is important.

Escape Plan

Prepare and practice a home escape plan twice a year, including drills at night. Know two ways out of every room (door & window) and identify a meeting place outside the home where everyone will gather once they have exited the residence. When two people have reached the meeting place, one should leave to call emergency service while the second person stays to account for additional family members. Establish a rule that once you're out, you never reenter under any circumstance!

Fire Prevention

Never smoke in bed, or leave cooking food unattended. Teach children never to play with matches or lighters! Train everyone in the home to recognize the alarm pattern, voice message warning and to leave the home using their escape plan when it's heard. Know how to do "Stop, Drop and Roll" if clothes catch on fire, and how to crawl low under smoke. Install and maintain fire extinguishers on every level of the home and in the kitchen, basement and garage. Know how to use a fire extinguisher prior to an emergency. Second level and higher occupied rooms with windows should have an escape ladder.

Current studies have shown smoke alarms may not awaken all sleeping individuals, and that it is the responsibility of individuals in the household that are capable of assisting others to provide assistance to those who may not be awakened by the alarm sound, or to those who may be incapable of safely evacuating the area unassisted.

Following Conditions Can Result in Transient CO Situations:

- Excessive spillage or reverse venting of fuel-burning appliances caused by outdoor ambient conditions, such as wind direction and/or velocity, including high gusts of wind, heavy air in the vent pipes (cold/humid air with extended periods between cycles).
- Negative pressure resulting from the use of exhaust fans.
- Simultaneous operation of several fuel-burning appliances competing for limited internal air.
- Vent pipe connections vibrating loose from clothes dryers, furnaces, or water heaters.
- Obstructions in, or unconventional, vent pipe designs which can amplify the above situations.
- Extended operation of unvented fuel-burning devices (range, oven, fireplace, etc.).
- Temperature inversions which can trap exhaust gases near the ground.
- A car idling in an open or closed attached garage, or near a home.

Troubleshooting

Problems	Solutions
The alarm does not sound during a test.	Check whether the alarm is properly attached to the mounting bracket and has been activated.
	Make sure you have pushed the Test/Silence button firmly.
False alarms are triggered intermittently when residents are cooking, taking showers, etc.	Check the location of your alarm (see "Installation Locations").
	Clean the alarm (see "Maintenance").

LED flashes yellow once every 60 seconds with one beep.	The battery is low. Push Test/Silence button once to silence for 10 hours. Replace the alarm immediately.
LED flashes yellow 2 times every 40 or 60 seconds with 2 beeps.	The alarm is malfunctioning. Please clean your alarm and see if it is working normally. If not, replace the device immediately.
LED flashes yellow 3 times every 60 seconds with 3 beeps.	The maximum lifetime (10 years) is reached. Push the Test/Silence button once to silence for 22 hours. Replace the alarm immediately.

Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



Manufacturer and Service Information

X-Sense Innovations Co., Ltd.

Address: B4-503, Kexing Science Park, 15 Keyuan Road, Shenzhen, 518057, CHINA

Deutsch

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb Ihres kombinierten Rauch- und Kohlenmonoxidmelder. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf für späteres Nachschlagen.

Einführung

Alle X-Sense Rauch- und Kohlenmonoxidmelder entsprechen den gesetzlichen Anforderungen, einschließlich der Normen EN 14604 & EN 50291, und sind für die Erkennung von Rauch und Kohlenmonoxid ausgelegt.

Diese Einheit verwendet photoelektrische Technologie, um Rauch zu erkennen, der in der Regel empfindlicher ist als Ionisationstechnologie. Es ist besonders wirksam bei der Entdeckung großer Partikel, die in größeren Mengen durch Schwelbrände erzeugt werden und stundenlang schwelen können, bevor sie in Flammen aufgehen. Quellen dieser Brände können Zigaretten sein, die in Sofas oder Bettwäsche brennen.

Kohlenmonoxid (CO) ist geruchlos, geschmacklos und unsichtbar - ein stiller Tod. Mit Hilfe der elektrochemischen Sensortechnologie kann dieses Gerät erhöhte Kohlenmonoxidwerte frühzeitig erkennen und so Ihre Familie vor den Gefahren von Kohlenmonoxid schützen.

- Die Installation des Geräts sollte nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von Brennstoffbetriebenen Geräten einschließlich geeigneter Lüftungs- und Abgassysteme verwendet werden.
- Dieses Gerät sollte von einer kompetenten Person installiert werden.
- Es ist nicht für den Einsatz in einem Wohnwagen oder Boot getestet worden.

Hinweis: Um einen maximalen Schutz zu gewährleisten, verwenden Sie Rauch & CO-Melder in jeder Etage und in jedem Schlafzimmer Ihres Hauses.

IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN ERTÖNENDEN ALARM!

Die Bestimmung der Art des Alarms ist einfach mit Ihrem X-Sense kombinierten Rauch- und Kohlenmonoxidmelder. Der Alarmton informiert Sie über die Art der auftretenden Situation.

Paket Inhalt

- 1 x Alarm-Einheit
- 1 x Halterung
- 3 x Schrauben
- 3 x Wanddübel
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantieschein

Technische Daten

Stromversorgung	Versiegelte Lithium-Batterie mit 10 Jahren Lebensdauer
Sensortyp	Rauch: Photoelektrisch
	CO: Elektrochemisch
Produktlebensdauer	Etwa 10 Jahre
Sicherheitsnormen	EN 14604:2005 & EN 50291:2018
CO-Empfindlichkeit	30 ppm: > 120 Minuten
	50 ppm: 60-90 Minuten
	100 ppm: 10-40 Minuten
	300 ppm: < 3 Minuten
Betriebstemperaturen	4,4-37,8°C
Relative Luftfeuchtigkeit im Betrieb	10%-85% RH (nicht kondensierend)
Alarmlautstärke	≥ 85 dB at 3 m @ 3.2 ± 0.3 kHz pulsierender Alarm
Alarmstummschaltung	≤ 9 Minuten

HINWEISE:

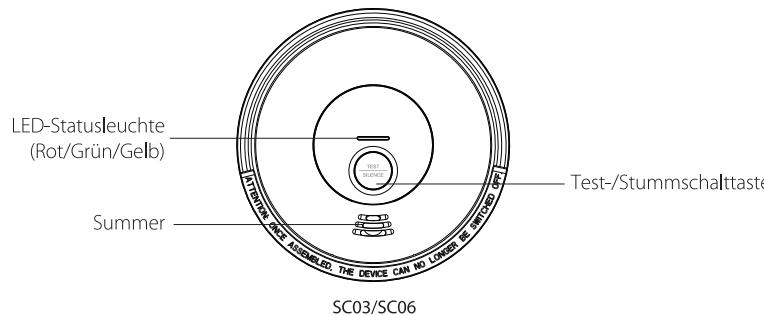
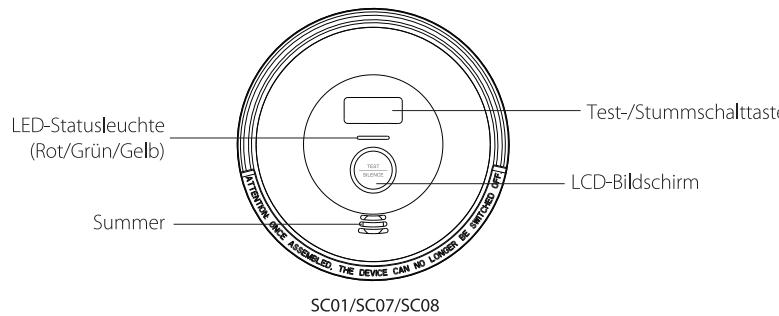
1. Die Batterielebensdauer wird anhand der aktuellen Bewertungen im Standby-Modus mit wöchentlichen Tests berechnet. Wenn der Betriebsmodus in einen Alarmzustand wechselt, wird die Batterielebensdauer entsprechend verringert.
2. Dieser Melder funktioniert zwischen 4,4-37,8°C. Eine längere Exposition gegenüber niedrigeren oder höheren Temperaturen kann die Batterielaufzeit verkürzen und die Geräteleistung beeinträchtigen. Wir empfehlen nicht, das Gerät über seinen Temperaturbereich hinaus zu betreiben.

Produktübersicht



VORSICHT

DIESER RAUCH-UND CO-MELDER IST NUR FÜR DEN INNENBEREICH KONZIPIERT. NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. SETZEN SIE DEM MELDER KEINE STÖSSEN AUF UND LASSEN SIE IHN NICHT FALLEN. ÖFFNEN ODER MANIPULIEREN SIE DEN MELDER NICHT, DA DIES ZU FEHLFUNKTIONEN FÜHREN KANN.



Test & Stummschalttaste

SC01/SC07/SC08

Die Test & Stummschalttaste wird verwendet, um die Elektronik des Geräts zu testen und das Gerät während eines Alarms stummzuschalten. Für den wöchentlichen Alarmtest, sollte Sie zuerst den Melder aktivieren durch Drücken der Testtaste; Sobald der Melder aktiviert ist, aktiviert sich auch die LCD-Anzeige, drücken Sie die Testtaste erneut bis Sie einen kurzen Signalton hören, der anzeigen, dass der Alarm in den Testmodus übergegangen ist. Der Alarm kehrt nach dem Testen in den Standby-Modus zurück. Um Strom zu sparen, ist der Melder so konzipiert, dass er automatisch die LCD-Anzeige ausschaltet, wenn es 5 Minuten keinen Betrieb gibt.

SC03/SC06

Die Test & Stummschalttaste wird verwendet, um die Elektronik des Geräts zu testen und das Gerät während eines Alarms stummzuschalten. Wenn Sie den Melder wöchentlich testen, drücken Sie die Testtaste, bis Sie einen kurzen Signalton hören, der anzeigen, dass der Melder in den Testmodus gegangen ist. Der Alarm kehrt nach dem Testen in den Standby-Modus zurück.

Hinweis: Nach Beginn eines Tests ertönt der Alarm und die rote LED blinkt. Dies bedeutet nicht an, dass Rauch/CO vorhanden ist.

Ruhemodus

Rauch Ruhemodus: Drücken Sie die Test-Taste während eines Alarms, damit das Gerät in den Ruhemodus wechselt. Wenn die Rauchkonzentration einen Alarmwert erreicht hat, wird dieses Gerät nach Ablauf der Verstummungszeit weiter Alarm ausschlagen, bis die Rauchkonzentration auf ein sicherer, niedrigen Wert abnimmt. Andernfalls verlässt das Gerät nach 9 Minuten den Ruhemodus.

CO Ruhemodus: Drücken Sie während eines Alarms die Testtaste, damit die Einheit in den Ruhemodus wechselt. Überschreitet die CO-Konzentration immer noch die Alarmschwelle, geht die Einheit in einen weiteren Alarmzustand über. Andernfalls verlässt das Gerät den Ruhemodus nach 9 Minuten und nimmt den normalen Betrieb wieder auf. Wenn die CO-Konzentration über 300 ppm liegt, kann die Ruhe-Funktion nicht aktiviert werden.

Summer

Der Alarm ertönt, wenn Rauch oder CO vorhanden anwesend sind, wenn der Melder getestet wird und wenn ein Fehler auftritt.

LED-Statusleuchte

Der LED-Statusleuchte blinkt in Verbindung mit der Alarmsirene. Sie blinkt daher während der folgenden Zustände: beim Einschalten, im Standby-Modus, bei Rauch- oder CO-Alarmzuständen, bei Verlassen eines Alarmzustands, im Testmodus, bei schwacher Batterie, im Ruhemodus, bei einem Fehler und wenn das Gerät am Ende seiner Lebensdauer ist.

Schwache Batterie

Die LED-Statusleuchte blinkt alle 60 Sekunden gelb zusammen mit einem Piepton.

DAS GERÄT MUSS DEAKTIVIERT WERDEN (siehe Abschnitt "Deaktivierung des Alarms") UND SO SCHNELL WIE MÖGLICH AUSGETAUSCHT WERDEN.

Wenn Sie die Testtaste drücken, wenn die Batterie schwach ist, wird das Signal für schwache Batterie vorübergehend für 10 Stunden eingestellt.

Ende der Lebensdauer

Sobald die maximale Lebensdauer (10 Jahre) erreicht ist, gibt der Melder 3 Pieptöne ab und die LED-Statusleuchte blinkt alle 60 Sekunden 3 Mal gelb. Dieses Lebensende-Signal kann durch Drücken der Testtaste für 22 Tage vorübergehend abgeschaltet werden.

Die Lebensende-Ruhefunktion kann nur für insgesamt 30 Tage genutzt werden. Nach 30 Tagen kann das Lebensende-Signal nicht mehr abgeschaltet werden.

CO-Alarmpegel

Dieser X-Sense Kohlenmonoxidmelder ist so programmiert, dass innerhalb der aufgeführten Zeiträume ein Alarm bei den folgenden CO-Konzentrationen ausgelöst wird:

- 30 ppm über 120 Minuten,**
- 50 ppm für 60 - 90 Minuten,**
- 100 ppm für 10 - 40 Minuten,**
- und 300 ppm für 0 - 3 Minuten.**

Wenn CO erkannt wird und der Alarm ertönt, wird die CO-Konzentration auf dem LCD angezeigt und eine blaue Hintergrundbeleuchtung leuchtet. Die LED-Statusleuchte blinkt rot und der Alarm gibt 4 kurze Signaltöne aus, wobei der Zyklus alle 5,8 Sekunden wiederholt wird.

CO-Konzentration und Symptome

Die folgende Tabelle zeigt die Auswirkungen verschiedener CO-Vergiftungen auf den Körper:

Teile pro Millionen (PPM)	Auswirkungen auf Erwachsene
100	Leichte Kopfschmerzen, Übelkeit, Müdigkeit (grippeähnliche Symptome).
200	Schwindel und Kopfschmerzen innerhalb von 2-3 Stunden.
400	Übelkeit, frontale Kopfschmerzen, Schläfrigkeit, Verwirrung und schnelle Herzfrequenz. Lebensgefahr nach über 3 Stunden Aussetzung.
800	Starke Kopfschmerzen, Krämpfe, lebenswichtiges Organversagen. Möglicher Tod innerhalb von 2-3 Stunden.

⚠️ WARNUNG

DIESES GERÄT WURDE ENTWICKELT, UM PERSONEN VOR AKUTEN AUSWIRKUNGEN DER KOHLENMONOXID-AUSSETZUNG ZU SCHÜTZEN. ES KANN NICHT VOLLSTÄNDIG PERSONEN MIT BESTIMMTEN ERKRANKUNGEN SCHÜTZEN. IM ZWEIFELSFALL KONSULTIEREN SIE EINEN ARZT.

LCD-Bildschirm ((SC01/SC07/SC08))

Beim Erkennen von CO wird das LCD verschiedene Zeichen anzeigen, um Ihnen zu helfen zu verstehen, was zu tun ist, wie unten gezeigt:

Modus	LCD-Bildschirm	LED-Statusleuchte	Akustischer Alarm	Bemerkungen	
Einschalten		Läuft durch 8 Zyklen (gelb/grün/rot) in Folge.	1 schneller Piepton.	Stellen Sie sicher, dass der Melder richtig an der Halterung befestigt ist.	
Standby-Modus		Blinkt einmal alle 60 Sekunden grün.	Keine.	Keine.	
		Gerät erkennt Rauch und löst Alarm aus.	Blinkt 3 Mal alle 4 Sekunden rot.	3 lange Pieptöne alle 4 Sekunden.	Gefährliche Rauchkonzentration wird erkannt. Öffnen Sie Fenster und Türen in der Nähe und gehen Sie sofort an die frische Luft.
		Einheit erkennt CO und leitet einen Alarm ein.	Eine CO-Konzentration im Bereich von 30 bis 999 ppm war für einen bestimmten Zeitraum vorhanden. Die LED-Statusleuchte blinkt 4 Mal alle 5,8 Sekunden rot.	4 schnelle Pieptöne wiederholen sich alle 5,8 Sekunden.	Gefährliche CO-Konzentration wird erkannt und hat den Alarmstatus erreicht. Öffnen Sie Fenster und Türen in der Nähe und gehen Sie sofort an die frische Luft.
Alarmmodus		Gerät erkennt CO (Alarm nicht ausgelöst).	Es wurde eine CO-Konzentration im Bereich von 30 bis 999 ppm festgestellt, jedoch für weniger als den zugewiesenen Nachweiszeitraum. Die LED-Statusleuchte blinkt einmal grün alle 60 Sekunden.	Keine.	Gefährliche CO-Konzentration wird erkannt, hat aber den Alarmstatus nicht erreicht. Mögliche gefährliche CO-Bedingungen existieren. Bitte suchen Sie zuerst nach der CO-Quelle. Öffnen Sie Fenster und Türen in der Nähe und gehen Sie sofort an die frische Luft.

	Einheit erkannte Rauch und leitete einen Alarm ein.	-	Die LED-Statusleuchte blinkt grün einmal jede Sekunde für 5 Sekunden.	Keine.	Alarmunterdrückung: Wenn die Rauchkonzentration unter die Alarmschwelle fällt, stoppt das Alarmsignal.	
	Einheit erkannte CO und leitete einen Alarm ein.	-	Die LED-Statusleuchte blinkt grün einmal jede Sekunde für 5 Sekunden.	Keine.	Alarmunterdrückung: Wenn die CO-Konzentration unter die Alarmschwelle fällt, stoppt das Alarmsignal.	
Testmodus			2 Sätzen von 3 rot Blinker, gefolgt von 2 Sätzen von 4 rot Blinker.	2 Sätze mit 3 langen Pieptönen, gefolgt von 2 Sätzen mit 4 schnellen Pieptönen.	Drücken sie die Test/Stummschalt-Taste.	
Ruhemodus		-	Blinkt 3 Mal alle 4 Sekunden rot.	Keine.	Rauch Ruhemodus: Nach 9 Minuten wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.	
			Blinkt rot 4 Mal alle 5,8 Sekunden.	Keine.	CO Ruhemodus: Nach 9 Minuten wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.	
				Blinkt einmal alle 60 Sekunden gelb.	Keine.	Ruhemodus während schwacher Batterie: Nach 10 Stunden wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.

		Blinkt 3 Mal alle 60 Sekunden gelb.	Keine.	Ruhemodus während Lebensende-Signal: Nach 22 Stunden wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.
	-	Blinkt 3 Mal grün.	Keine.	Verlassen des Ruhemodus.
Schwache Batterie	 	Blinkt einmal alle 60 Sekunden gelb.	Ein Piepton alle 60 Sekunden.	Ersetzen Sie sofort das Gerät.
Störung		Blinkt 2 Mal alle 60 Sekunden gelb.	2 Pieptöne alle 60 Sekunden.	Bitte reinigen Sie Ihren Melder und prüfen Sie, ob er normal funktioniert. Wenn "Err" weiter angezeigt wird, ist das Gerät defekt und muss sofort ausgetauscht werden.
Ende der Lebensdauer		Blinkt 3 Mal alle 60 Sekunden gelb.	3 Pieptöne alle 60 Sekunden.	Ersetzen Sie das Gerät sofort.

**Verschiedene Betriebsmodi und Zustände sind in der folgenden Tabelle dargestellt
(SC03/SC06):**

Modus	LED-Statusleuchte	Akustischer Alarm	Bemerkungen
Einschalten	Läuft durch 8 Zyklen (gelb/grün/rot) in Folge.	1 schneller Piepton.	Stellen Sie sicher, dass der Melder richtig an der Halterung befestigt ist.
Standby-Modus	Blinkt einmal alle 60 Sekunden grün.	Keine.	Keine.
Alarm- modus	Gerät erkennt Rauch und löst Alarm aus.	Blinkt 3 Mal alle 4 Sekunden rot.	3 lange Pieptöne alle 4 Sekunden. Gefährliche Rauchkonzentration wird erkannt. Öffnen Sie Fenster und Türen in der Nähe und gehen Sie sofort an die frische Luft.
	Einheit erkennt CO und leitet einen Alarm ein.	Eine CO-Konzentration im Bereich von 30 bis 999 ppm war für einen bestimmten Zeitraum vorhanden. Die LED-Statusleuchte blinkt 4 Mal alle 5,8 Sekunden rot.	4 schnelle Pieptöne wiederholen sich alle 5,8 Sekunden. Gefährliche CO-Konzentration wird erkannt und hat den Alarmstatus erreicht. Öffnen Sie Fenster und Türen in der Nähe und gehen Sie sofort an die frische Luft.
	Einheit erkannte Rauch und leitete einen Alarm ein.	Die LED-Statusleuchte blinkt grün einmal jede Sekunde für 5 Sekunden.	Keine. Alarmunterdrückung: Wenn die Rauchkonzentration unter die Alarmschwelle fällt, stoppt das Alarmsignal.
	Einheit erkannte CO und leitete einen Alarm ein.	Die LED-Statusleuchte blinkt grün einmal jede Sekunde für 5 Sekunden.	Keine. Alarmunterdrückung: Wenn die CO-Konzentration unter die Alarmschwelle fällt, stoppt das Alarmsignal.

Testmodus	2 Sätzen von 3 rot Blinker, gefolgt von 2 Sätzen von 4 rot Blinker.	2 Sätze mit 3 langen Pieptönen, gefolgt von 2 Sätzen mit 4 schnellen Pieptönen.	Drücken Sie die Test/Stummschalt-Taste.
Ruhemodus	Blinkt 3 Mal alle 4 Sekunden rot.	Keine.	Rauch Ruhemodus: Nach 9 Minuten wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.
	Blinkt rot 4 Mal alle 5,8 Sekunden.	Keine.	CO Ruhemodus: Nach 9 Minuten wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.
	Blinkt einmal alle 60 Sekunden gelb.	Keine.	Ruhemodus während schwacher Batterie: Nach 10 Stunden wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.
	Blinkt 3 Mal alle 60 Sekunden gelb.	Keine.	Ruhemodus während Lebensende-Signal: Nach 22 Stunden wird das Gerät den Ruhemodus verlassen.
	Blinkt 3 Mal grün.	Keine.	Verlassen des Ruhemodus.
Schwache Batterie	Blinkt einmal alle 60 Sekunden gelb.	Ein Piepton alle 60 Sekunden.	Ersetzen Sie sofort das Gerät.
Störung	Blinkt 2 Mal alle 60 Sekunden gelb.	2 Pieptöne alle 60 Sekunden.	Bitte reinigen Sie Ihren Melder und prüfen Sie, ob er normal funktioniert. Wenn das Gerät eine Fehlfunktion hat, muss es sofort ausgetauscht werden.
Ende der Lebensdauer	Blinkt 3 Mal alle 60 Sekunden gelb.	3 Pieptöne alle 60 Sekunden.	Ersetzen Sie das Gerät sofort.

Tipps zum Brandschutz

Befolgen Sie diese Sicherheitsregeln, um gefährliche Situationen zu vermeiden:

1. Verwenden Sie Tabakprodukte mit Vorsicht. Rauchen Sie nie im Bett.
2. Halten Sie Streichhölzer oder Feuerzeuge von Kindern fern.
3. Lagern Sie brennbare Materialien in geeigneten Behältern.
4. Halten Sie Elektrogeräte in gutem Zustand und überlasten Sie keine Stromkreise.
5. Halten Sie Öfen, Grillgeräte, Kamine und Schornsteine fett- und schmutzfrei.
6. Lassen Sie nie etwas unbeaufsichtigt auf dem Herd stehen.
7. Halten Sie tragbare Heizergeräte und offene Flammen, wie Kerzen, von brennbaren Materialien fern.
8. Lassen Sie keinen Müll anhäufen.
9. Halten Sie die Melder sauber und testen Sie sie wöchentlich.
10. Ersetzen Sie Melder sofort, wenn sie nicht richtig funktionieren. Rauchmelder, die nicht funktionieren, können Sie nicht vor einem Brand warnen.
11. Halten Sie mindestens einen funktionierenden Feuerlöscher auf jeder Etage und einen weiteren in der Küche bereit.
12. Haben Sie Feuerleiter oder andere zuverlässige Mittel zur Flucht aus einem oberen Stockwerk, falls die Treppe blockiert ist.

Grundlegende Sicherheitshinweise



- WICHTIG**
1. GEFAHREN, WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN WEISEN SIE AUF WICHTIGE BETRIEBSANWEISUNGEN ODER MÖGLICHE GEFAHRSITUATIONEN HIN. ACHTEN SIE BESONDERS AUF DIESSE SITUATIONEN.
 2. DIESER RAUCH- UND KOHLENMONOXIDMELDER IST NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH ZUGELASSEN.
 3. DIESER KOHLENMONOXIDMELDER WURDE ENTWICKELT, UM KOHLENMONOXID AUS JEDER BRANDQUELLE ZU ERKENNEN.
 4. KONSTANTER AUSSETZUNG VON HOHER ODER GERINGER LUFTFEUCHTIGKEIT KANN DIE BATTERIELAUFZEIT REDUZIEREN.
 5. RAUCHMELDER SIND NUR DANACH BEI DETEKTORWACHSCHUTZ ZU VERWENDEN, WENN DIE KOMBINATION BEWERTET WURDE UND FÜR DIESEN ZWECK GEEIGNET BEFUNDEN WURDE.



DIESER RAUCH- UND KOHLENMONOXIDMELDER VERFÜGT ÜBER ZWEI GETRENNTE MELDER, DIE UNABHÄNGIG VONEINANDER ARBEITEN. DER KOHLENMONOXIDMELDER IST NICHT FÜR DIE ERKENNUNG VON FEUER ODER ANDEREN GASEN AUSGELEGT. ES WIRD NUR DAS VORHANDENSEIN VON KOHLENMONOXIDGAS AM SENSOR ANGEZEIGT. KOHLENMONOXIDGAS KANN IN ANDEREN BEREICHEN VORHANDEN SEIN. DER RAUCHMELDER ZEIGT NUR DAS VORHANDENSEIN VON RAUCH AN, DER DEN SENSOR ERREICHT. DER RAUCHMELDER IST NICHT FÜR DIE ERKENNUNG VON GAS, HITZE ODER FLAMMEN AUSGELEGT.



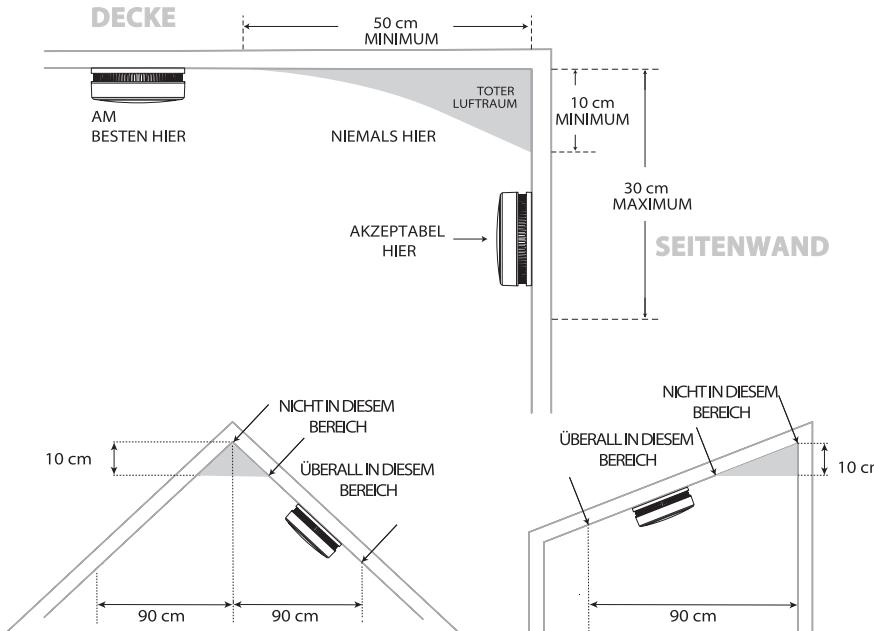
WARNING

1. IGNORIEREN SIE NIE EINEN ALARM. NICHTBEACHTUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.
2. DIE RUHEFUNKTION DIENT NUR IHRER BEQUEM利CHKEIT UND WIRD EIN PROBLEM NICHT BEHEBEN. ÜBERPRÜFEN SIE IHR HAUS NACH JEDEM ALARM IMMER AUF EIN MÖGLICHES PROBLEM. NICHTBEACHTUNG KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.
3. TESTEN SIE DIESEN RAUCH-/CO-MELDER EINMAL PRO WOCHE. SOLLTE DER MELDER EINMAL NICHT FUNKTIONIEREN, TAUSCHEN SIE IHN SOFORT AUS! WENN DER MELDER NICHT RICHTIG FUNKTIONIERT, WIRD ER SIE NICHT AUF EIN PROBLEM AUFMERKSAM MACHEN.
4. DIESES PRODUKT IST FÜR DEN EINSATZ IN NORMALEN INNENRÄUMEN VON FAMILIENWOHNUNGEN BESTIMMT. ES IST NICHT DAZU BESTIMMT, DIE CO-WERTE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN KOMMERZIELLEN ODER INDUSTRIELLEN STANDARDS DER ARBEITSSCHUTZBEHÖRDE (OSHA) ZU MESSEN. PERSONEN MIT ERKRANKUNGEN, DIE SIE EMPFINDLICHER GEGENÜBER KOHLENMONOXID MACHEN KÖNNEN, KÖNNEN DIE VERWENDUNG VON WARNGERÄTEN IN BETRACHT ZIEHEN, DIE AKUSTISCHE UND OPTISCHE SIGNALE FÜR KOHLENMONOXIDKONZENTRATIONEN UNTER 30 PPM LIEfern. FÜR WEITERE INFORMATIONEN ÜBER KOHLENMONOXID UND IHREN GESUNDHEIZUSTAND WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN ARZT.
5. DAS ERSATZDATUM, DAS AUF DEM GERÄT ERSCHEINT, IST DAS DATUM, AB DEM DAS GERÄT KOHLENMONOXID NICHT MEHR GENAU ERKENNEN KANN UND SOFORT ERSETZT WERDEN SOLLTE.
6. DIESES GERÄT WURDE ENTWICKELT, UM PERSONEN VOR DEN AKUTEN AUSWIRKUNGEN DER KOHLENMONOXID-AUSSETZUNG ZU SCHÜTZEN. ES KANN NICHT VOLLSTÄNDIG PERSONEN MIT BESTIMMTEM ERKRANKUNGEN SCHÜTZEN. IM ZWEIFELSFALL KONSULTIEREN SIE EINEN ARZT.

Installationsorte

1. Priorisieren Sie die Installation eines Rauchmelders im Schlafzimmer und in den Gängen und stellen Sie sicher, dass Sie den Melder von allen Schlafbereichen hören können. In einem Haus mit mehreren Schlafzimmern, installieren Sie einen Melder in jedem Schlafzimmer. Wenn Sie nur einen Rauchmelder in Ihrem Haus installieren, installieren Sie den Melder möglichst in der Nähe aller Schlafzimmer und nicht in einem Keller oder Ofenraum.
2. Installieren Sie einen Melder über der Treppe und auf jeder Etage des Hauses.
3. Rauch, Hitze und alles, was brennt, breitet sich nach dem Aufstieg an der Decke horizontal aus, also installieren Sie den Melder möglichst in der Mitte der Decke. Stellen Sie sicher, dass der Melder in Arbeitsabstand zu allen Ecken des Raumes befindet.
4. Wenn ein Melder nicht in der Mitte einer Decke installiert werden kann, installieren Sie ihn in einem Abstand von 50 cm von den Raumcken.
5. Wenn ein Melder an einer Wand installiert ist, sollte er in einem Abstand von 10 - 30 cm unter der Decke befinden.
6. Wenn die Länge eines Raumes oder einer Halle mehr als 900 cm beträgt, müssen Sie mehrere Melder im gleichen Raum installieren.

7. Wenn die Wand oder Decke geneigt ist, muss der Melder innerhalb 90 cm vom höchsten Wand- oder Deckenpunkt (horizontal gemessen) im Raum entfernt installiert werden.



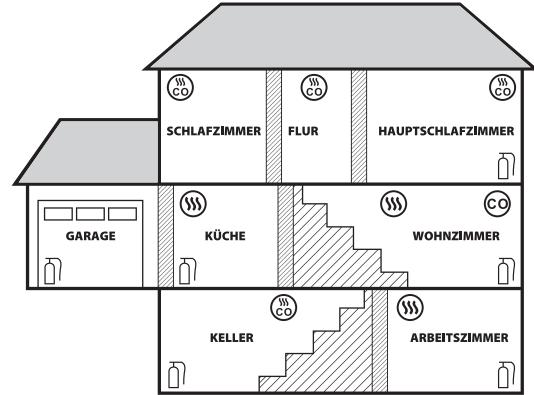
Empfohlene Platzierung



WANDELN

1. DIESER MELDER SOLLTE VON EINER KOMPETENTEN PERSON INSTALLIERT WERDEN.

2. DIE INSTALLATION DES MELDERS SOLLTE NICHT ALS ERSATZ FÜR DIE ORDNUNGSGEMÄßE INSTALLATION, VERWENDUNG UND WARTUNG VON BRENNSTOFFBETRIEBENEN GERÄTEN EINSCHLIEßLICH GEEIGNETER LÜFTUNGS- UND ABGASSYSTEME VERWENDET WERDEN.



HINWEIS: Wenn ein Rauchmelder in einer Küche installiert ist, stellen Sie sicher, dass er über eine leicht zugängliche Stummenschalt-Taste verfügt, und installieren Sie den Melder so weit wie möglich vom Herd und der Spüle entfernt, um Fehlalarme zu vermeiden.

Installationsanleitung des Melders



WICHTIG

DIESER KOMBINIERTE RAUCH-/CO-MELDER IST FÜR DIE MONTAGE AN DER DECKE ODER AN DER WAND VORGSEHEN.



WARNUNG

WENN DIESER MELDER NICHT ORDNUNGSGEMÄß INSTALLIERT UND AKTIVIERT WIRD, VERHINDERT ES DIE ORDNUNGSGEMÄÙE FUNKTION DES MELDERS UND SEINE REAKTION AUF BRANDGEFAREN ODER ÄHNLICHES.

Orte vermeiden

⚠️ WARNUNG

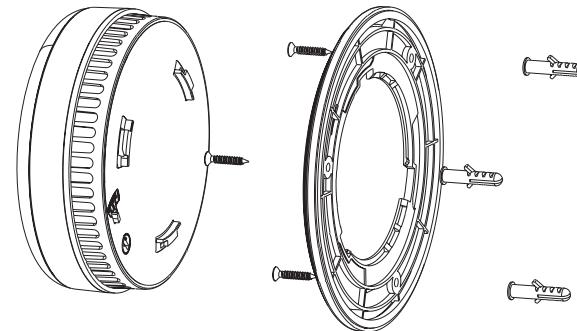
DIESES PRODUKT IST FÜR DEN EINSATZ IN NORMALEN INNENRÄUMEN VON FAMILIENWOHNUNGEN BESTIMMT. ES IST NICHT DAZU BESTIMMT, DIE CO-WERTE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN KOMMERZIELLEN ODER INDUSTRIELLEN STANDARDS DER ARBEITSSCHUTZBEHÖRDE (OSHA) ZU MESSEN.

1. Installieren Sie nicht in Garagen, Küchen, Ofenräumen oder Badezimmern! Installieren Sie nicht innerhalb von 1,5 m von Kochgeräten.
2. Installieren Sie nicht innerhalb von 0,9 m der folgenden Orte: Die Tür zu einer Küche oder ein Badezimmer, das eine Wanne oder Dusche enthält, Zwangsluftleitungen für Heizung oder Kühlung, Decke oder Ganzhausventilatoren oder andere Gebiete mit hoher Luftströmung Vermeiden Sie übermäßig staubige, schmutzige oder fettige Bereiche. Staub, Fett oder Haushaltschemikalien können die Sensoren des Melders verunreinigen, wodurch der Melder nicht richtig funktioniert.
3. Platzieren Sie den Melder dorthin, wo Vorhänge oder andere Objekte die Sensoren nicht blockieren. Rauch und CO müssen in der Lage sein, die Sensoren zu erreichen, um diese Bedingungen genau zu erkennen. Installieren Sie nicht in Spitzen von Gewölbedecken, "A" Rahmendecken oder Giebeldächern. Halten Sie ihn fern von nassen und feuchten Bereichen.
4. Installieren Sie mindestens einen 0,3 m weg von Leuchtstofflampen, da elektronisches Rauschen Störungsalarme verursachen können.
5. Platzieren Sie ihn nicht direkt im Sonnenlicht und fern von insektenbefallenen Bereichen. Extreme Temperaturen beeinflussen die Empfindlichkeit des Rauch-/CO-Melders.
6. Installieren Sie nicht in Bereichen, in denen die Temperatur kälter als 4,4°C oder heißer als 37,8°C ist, wie Garagen und unvollendete Dachböden.
7. Installieren Sie nicht in Bereichen, in denen die relative Luftfeuchtigkeit (RH) über 85% liegt. Installieren Sie entfernt von Türen und Fenstern die nach außen öffnen.
8. Rauchmelder sind nur dann bei Detektorwachschutz zu verwenden, wenn die Kombination (Alarm und Schutz) bewertet wurde und für diesen Zweck geeignet befunden wurde.

Montageschritte

1. Markieren Sie drei Schraubenlöcher an der Wand oder Decke entsprechend den Löchern der Montagehalterung und bohren Sie die Schraubenlöcher mit einem Bohrer mit Ø 6,0 mm bis zu einer Tiefe von 30 mm. Schlagen Sie dann drei Kunststoffdübel mit einem Hammer in die Löcher rein.
2. Befestigen Sie den Montagebügel mit drei Schrauben an der Wand- oder Deckenoberfläche und montieren Sie den Melder auf die Bügel, indem Sie ihn aufstecken und das Gerät im Uhrzeigersinn drehen.
3. Testen Sie das Gerät mit der Taste Test/Silence. Stellen Sie sicher, dass das Testsignal ertönt.

Hinweis: Dieses Modell ist mit einer Funktion ausgestattet, die den Melder automatisch aktiviert, wenn der Melder zum ersten Mal an der Halterung angebracht wird.



Deaktivierung des Alarms

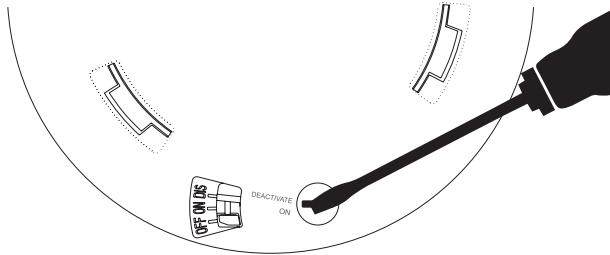
⚠️ WARNUNG

1. DEAKTIVIEREN SIE DEN MELDER ERST, WENN DAS LEBENSDAUERSIGNAL ERTÖNT IST.
2. SOBALD DIE MAXIMALE LEBENSDAUER (10 JAHRE) ERREICHT IST, GIBT DER MELDER ALLE 30 SEKUNDEN 2 PIEPTÖNE AB.
3. SOBALD DER MELDER DEAKTIVIERT IST, FUNKTIONIERT ER NICHT MEHR. ER KANN NICHT REAKTIVIIERT WERDEN UND MUSS ERSETZT WERDEN.

So deaktivieren Sie den Melder

Durch Drücken der Taste Test/Silence kann das Lebensende-Signal bis zu 3 Tage ausgeschaltet werden.

1. Ziehen Sie das schattierte Etikett, das die Einstellung "DIS" behindert und brechen Sie den dünnen Plastikschutz, wie unten beschrieben.
2. Drehen Sie den Kunststoffstift nach oben in die Position "DIS" oder stecken Sie einen Schraubendreher in den Schlitz und drehen Sie das Zifferblatt im Uhrzeigersinn in die Position "DIS".
3. Entsorgen Sie den Melder.
4. Ersetzen Sie den Melder.



Wöchentlicher Test

! WARNUNG

1. VERWENDEN SIE NIEMALS EINE OFFENE FLAMME, UM DIESES GERÄT ZU TESTEN. SIE KÖNNEN VERSEHENTLICH DAS GERÄT ODER IHR HAUS BESCHÄDIGEN ODER IN BRAND SETZEN.
2. VERWENDEN SIE NIEMALS EINEN FAHRZEUGAUSPUFF, UM DIESES GERÄT ZU TESTEN. AUSPUFFGASE KÖNNEN BLEIBENDE SCHÄDEN VERURSACHEN UND DIE GARANTIE ERLÖSCHEN LASSEN.
3. STEHEN SIE NICHT IN DER NÄHE DES MELDERS, WENN DER ALARM ERTÖNT. EINE EXPOSITION AUS NÄCHSTER NÄHE KANN IHR GEHÖR SCHÄDIGEN. TRETNEN SIE BEIM TESTEN ZURÜCK, WENN DER ALARM ZU ERTÖNEN BEGINNT.

Wartung

Um Ihren Rauch-/CO-Melder in gutem Zustand zu halten, folgen Sie diesen einfachen Schritten:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Alarmton und die Anzeigen ordnungsgemäß funktionieren, indem Sie das Gerät einmal pro Woche testen.
2. Entfernen Sie das Gerät von der Decke/Wand und reinigen Sie die Meldeabdeckung und Lüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste einmal im Monat, um Staub und Schmutz zu entfernen.
3. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen.
4. Vermeiden Sie das Versprühen von Lüfterfrischern, Haarspray, Farbe oder anderen Aerosolen in der Nähe des Melders.
5. Bestreichen Sie das Gerät nicht mit Farbe. Farbe versiegelt die Lüftungsöffnungen und beeinträchtigt die Fähigkeit des Sensors, Rauch oder CO zu erkennen. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen oder das Innere zu reinigen. Andernfalls erlischt die Garantie.
6. Wenn sie entfernt werden, installieren Sie den Rauch-/CO-Melder so schnell wie möglich wieder an die richtige Stelle, um einen kontinuierlichen Schutz vor Feuer oder Kohlenmonoxidvergiftung zu gewährleisten.
7. Wenn Haushaltsreinigungsmittel oder ähnliche Verunreinigungen verwendet werden, sollte der Bereich belüftet werden.

Wenn der Rauchalarm ertönt

1. Keine Panik, bleiben Sie ruhig. Folgen Sie dem Fluchtplan Ihrer Familie.
2. Verlassen Sie das Haus so schnell wie möglich. Verbringen Sie keine Zeit, um sich anzuziehen oder etwas einzusammeln.
3. Fühlen Sie die Türen mit dem Handrücken, bevor Sie sie öffnen.
4. Wenn eine Tür kühl ist, öffnen Sie sie langsam. Öffnen Sie keine heiße Tür. Halten Sie Türen und Fenster geschlossen, es sei denn, Sie müssen durch sie entkommen.
5. Bedecken Sie Nase und Mund mit einem Tuch (am besten feucht).
6. Nehmen Sie kurze, flache Atemzüge.
7. Treffen Sie sich an Ihrem geplanten Treffpunkt außerhalb Ihres Hauses und zählen Sie, um sicherzustellen, dass alle sicher herausgekommen sind.
8. Rufen Sie die Feuerwehr so schnell wie möglich von außen an. Geben Sie Ihre Adresse und dann Ihren Namen an.
9. Gehen Sie niemals in ein brennendes Gebäude zurück.
10. Kontaktieren Sie Ihre Feuerwehr für Ideen, wie Sie Ihr Haus sicherer zu machen können.

Wenn der CO-Alarm ertönt

1. Ruhe bewahren und sofort an die frische Luft gehen. Öffnen Sie alle Türen und Fenster, um die Lüftungsrate zu erhöhen. Alle brennstoffbetriebenen Geräte außer Betrieb nehmen und nach Möglichkeit ausschalten, z.B. bei Gasgeräten, das Notsteuerventil absperren.
2. Wenn der Alarm weiterhin aktiviert wird, evakuieren Sie die Räumlichkeiten. Lassen Sie die Türen und Fenster offen und betreten Sie das Gebäude erst wieder, wenn der Alarm sich ausschaltet. Bei Mehrfamilienhäusern und mehrstöckigen Gebäuden ist darauf zu achten, dass alle Bewohner auf das Risiko aufmerksam gemacht werden.
3. Holen Sie sich medizinische Hilfe für alle, die den Folgen einer Kohlenmonoxidvergiftung leiden, und weisen Sie darauf hin, dass Kohlenmonoxid-Inhalation vermutet wird.
4. Wenden Sie sich an die zuständige Wartungs- und/oder Installationsstelle oder, falls erforderlich an den jeweiligen Brennstofflieferanten unter dessen Notrufnummer oder gegebenenfalls an den nationalen Gasnotrufdienst, damit die Quelle der Kohlenmonoxid-Emissionen ermittelt und korrigiert werden kann. Wenn die Alarmsache nicht offensichtlich falsch ist, dürfen die brennstoffbetriebenen Geräte erst verwendet werden, wenn sie von einer sachkundigen Person gemäß den nationalen Vorschriften geprüft und freigegeben wurden.

Wissenswertes über Kohlenmonoxid (CO)

CO kann nicht gesehen, gerochen oder geschmeckt werden und kann tödlich sein. Der Aufbau von CO im Blut wird als Carboxyhämoglobin (COHb) bezeichnet und beeinträchtigt die Fähigkeit des Körpers, sich selbst mit Sauerstoff zu versorgen. Je nach Konzentration kann CO in Minuten tödlich sein. Die häufigsten Quellen für CO sind defekte Gasgeräte zum Heizen und Kochen, betriebene Fahrzeuge in einer angeschlossenen Garage, blockierte Schornsteine oder Rauchschwaden, tragbare Heizgeräte, Kamine, brennstoffbetriebene Werkzeuge und der Betrieb eines Grills in einem geschlossenen Raum.

Anzeichen für einen Kohlenmonoxidvergiftung sind grippeähnliche Symptome, jedoch ohne Fieber. Andere Symptome sind Schwindel, Müdigkeit, Schwäche, Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Schläfrigkeit und Verwirrung. Jeder ist anfällig für die Gefahr von CO, aber Experten sind sich einig, dass ungeborene Babys, Kleinkinder, schwangere Frauen, Senioren und Menschen mit Herz- oder Atemwegsproblemen das höchste Risiko für schwere Verletzungen oder den Tod haben. Jedes Jahr sollte ein qualifizierter Techniker Ihre Heizungsanlage, Lüftungsöffnungen, Schornsteine und Rauchschwaden überprüfen und reinigen.

Die folgenden Symptome stehen im Zusammenhang mit Kohlenmonoxidvergiftung und sollten mit allen Haushaltsmitgliedern besprochen werden:

Leichte Belastung: Leichte Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Müdigkeit (oft als "grippeähnliche" Symptome beschrieben).

Mittlere Belastung: Starke pochende Kopfschmerzen, Schläfrigkeit, schnelle Herzfrequenz.

Extreme Belastung: Bewusstlosigkeit, Herzkreislaufversagen, Tod.

Die oben genannten Belastungswerte beziehen sich auf gesunde Erwachsene. Die Werte unterscheiden sich für diejenigen mit hohem Risiko. Eine hohe Kohlenmonoxidbelastung kann tödlich sein oder dauerhafte Schäden und Behinderungen verursachen. Viele Fälle von gemeldeten kohlenmonoxidvergiftungen deuten darauf hin, dass die Opfer zwar wissen, dass es Ihnen nicht gut geht, dass sie aber so desorientiert sind, dass sie sich nicht selbst retten können, indem sie das Gebäude verlassen oder um Hilfe bitten. Auch kleine Kinder und Haustiere können zuerst betroffen sein. Es ist wichtig, sich mit den Auswirkungen jeder Stufe vertraut zu machen.

Brandschutz-Informationen

Die Vergiftungen deuten darauf hin, dass die Opfer zwar wissen, dass es Ihnen nicht gut geht, dass sie aber so desorientiert sind, dass sie sich nicht selbst retten können, indem sie das Gebäude verlassen oder um Hilfe bitten. Auch kleine Kinder und Haustiere können zuerst betroffen sein. Es ist wichtig, sich mit den Auswirkungen jeder Stufe vertraut zu machen.

Fluchtplan

Bereiten und führen Sie einen Hausfluchtplan zweimal im Jahr durch, einschließlich Übungen in der Nacht. Finden Sie zwei Wege aus jedem Zimmer (Tür & Fenster) und bestimmen Sie einen Treffpunkt außerhalb des Hauses, an dem sich alle versammeln, sobald sie das Haus verlassen haben. Wenn zwei Personen den Treffpunkt erreichen, sollte einer den Notdienst anrufen, und der andere sollte bleiben, um die anderen Familienmitglieder zu zählen. Legen Sie eine Regel fest, dass wenn man draußen ist, unter keinen Umständen wieder zurückgehen soll!

Brandschutz

Rauchen Sie niemals im Bett oder lassen Sie niemals das Kochen unbeaufsichtigt. Bringen Sie Kindern bei, nie mit Streichhölzern oder Feuerzeugen zu spielen! Üben Sie mit jedem im Haus das Alarmsymbol, Sprachnachrichtwarnungen zu erkennen und das Hause nach Ihrem Fluchtplan zu verlassen, wenn sie es hören. Lernen Sie wie man "stoppt, zu Boden fällt und herumrollt", wenn Kleidung Feuer fängt und wie man unter Rauch kriecht. Installieren und warten Sie Feuerlöscher auf jeder Etage des Hauses und in der Küche, Keller und Garage. Lernen Sie wie man einen Feuerlöscher in einem Notfall verwendet. Bewohnte Zimmer mit Fenster in der ersten Etage und höher, sollten eine Fluchtleiter haben.

Aktuelle Studien haben gezeigt, dass Rauchmelder nicht alle schlafenden Personen wecken können und dass es die Verantwortung von Personen im Haushalt ist, die anderen helfen können, denen zu helfen, die nicht durch den Alarmton geweckt werden können, oder denen, die möglicherweise nicht in der Lage sind, das Gebiet sicher zu evakuieren.

Folgende Bedingungen können zu vorübergehenden CO-Situationen führen:

- Übermäßiges Verschütten oder umgekehrtes Entlüftung von brennstoffbetriebenen Geräten, verursacht durch Umgebungsbedingungen im Freien, wie Windrichtung und/oder Windgeschwindigkeit, einschließlich hoher Windböen, schwere Luft in den Entlüftungsrohren (kalte/feuchte Luft mit längeren Perioden zwischen den Zyklen).
- Unterdruck durch den Einsatz von Abluftventilatoren.
- Gleichzeitiger Betrieb von mehreren brennstoffbetriebenen Geräten, die um begrenzte Innenluft konkurrieren.
- Lüftungs-Rohrverbindungen vibrieren sich lose von Wäschetrockner, Öfen oder Warmwasserbereitern.
- Hindernisse in oder unkonventionelle, Entlüftungsrohrdesigns, die die oben genannten Situationen verstärken können.
- Längerer Betrieb von nicht gelüfteten brennstoffbetriebenen Geräten (Bereich, Ofen, Kamin, etc.).
- Temperaturinversionen, die Abgase in der Nähe des Bodens halten können.
- Ein Auto im Leerlauf in einer offenen oder geschlossenen Garage oder in der Nähe eines Hauses.

Fehlerbehebung

Probleme	Lösungen
Der Alarm ertönt während eines Tests nicht.	Überprüfen Sie, ob der Melder richtig an der Halterung befestigt ist. Stellen Sie sicher, dass Sie die Test-/Stummschalt-Taste fest drücken.
Fehlalarme werden zeitweise ausgelöst oder wenn Bewohner Kochen, Duschen, usw.	Überprüfen Sie den Standort Ihres Melders (siehe "Installationsorte"). Reinigen Sie den Melder (siehe "Wartung").

LED blinkt alle 60 Sekunden mit einem Piepton gelb.	Die Batterie ist schwach. Drücken Sie die Test-/Stummschalt-Taste einmal, um es für 10 Stunden auszuschalten. Ersetzen Sie sofort den Melder.
LED blinkt 2 Mal alle 60 Sekunden mit 2 Pieptönen gelb.	Der Melder ist defekt. Bitte reinigen Sie Ihren Melder und prüfen Sie, ob er normal funktioniert. Wenn nicht, ersetzen Sie das Gerät sofort.
LED blinkt 3 Mal alle 60 Sekunden mit 3 Pieptönen gelb.	Die maximale Lebensdauer (10 Jahre) ist erreicht. Drücken Sie die Test-/Stummschalt-Taste einmal, um es für 22 Stunden stumm zu schalten. Ersetzen Sie sofort den Melder.

Umweltschutz

Dieses elektrische Gerät darf zum Schutz der Umwelt und zur Verwertung von Wertstoffen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie das Gerät bei einer Müllsammelstelle für Elektroaltgeräte. Kontaktieren Sie Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, um Informationen über geeignete Müllsammelstellen zu erhalten.



Hersteller- und Serviceinformationen

X-Sense Innovations Co., Ltd.

Adresse: B4-503, Kexing Science Park, Keyuan Straße 15, Shenzhen, 518057 CHINA

Français

Ce manuel contient des informations importantes sur le fonctionnement de votre détecteur combiné de fumée et de monoxyde de carbone. Pour en assurer un usage adéquat et sans problème, veuillez lire ce manuel attentivement et le garder en un endroit sûr pour toute référence ultérieure.

Introduction

Tous les détecteurs X-Sense de fumée et de monoxyde de carbone sont conformes aux exigences légales, y compris aux normes EN 14604 & EN 50291 et sont conçus pour détecter tant la fumée que le monoxyde de carbone.

Ce détecteur adopte la technologie photoélectrique de détection de la fumée qui est généralement plus sensible que la technologie par ionisation. Ce détecteur est efficace pour détecter les plus grandes particules, qui tendent à être produites en grandes quantités par les feux à combustion lente et qui peuvent couver des heures avant de s'enflammer. Les sources de pareils feux peuvent comprendre les cigarettes qui se consument dans des divans ou dans des matelas.

Le monoxyde de carbone (CO) est inodore, insipide et invisible: on l'appelle le tueur silencieux. Ce détecteur fait appel à la technologie de détection électro-chimique et il peut détecter à un stade précoce une augmentation de la concentration en monoxyde de carbone, vous protégeant ainsi que votre famille contre les risques liés au CO.

- Le fait d'installer ce matériel ne peut en aucun cas remplacer l'installation adéquate, l'utilisation correcte et l'entretien régulier des appareils de chauffage à combustion, avec leurs systèmes appropriés de ventilation et d'évacuation des fumées et gaz de combustion.
- Cet appareil doit être installé par une personne compétente.
- Ce détecteur n'a pas été testé pour une utilisation dans une caravane ou un bateau de plaisance.

Attention : Pour une protection maximale, installez des détecteurs de fumée et de CO à chaque étage et dans chaque chambre à coucher de votre maison.

NE JAMAIS IGNORER LE SON DE L'ALARME !

Il est facile de déterminer le type d'alarme déclenchée par le détecteur combiné de fumée et de monoxyde de carbone X-Sense. La sirène d'alarme vous informera du type de situation qui se présente.

Contenu de l'emballage

- 1 x Détecteur - alarme
- 1 x Socle de montage
- 3 x Vis
- 3 x Chevilles
- 1 x Manuel de l'utilisateur
- 1 x Carte de garantie

Spécifications techniques

Alimentation électrique	Batterie au lithium scellée d'une durée de 10 ans
Type de senseur	Pour la fumée: Photoélectrique
	Pour le CO: Électrochimique
Durée de vie du produit	environ 10 ans
Normes de sécurité	EN 14604:2005 & EN 50291:2018
Sensibilité au CO	30 ppm: > 120 minutes
	50 ppm: 60-90 minutes
	100 ppm: 10-40 minutes
	300 ppm: < 3 minutes
Température optimale de fonctionnement	De 4,4 à 37,8°C
Humidité relative de fonctionnement	10%-85% RH (incoagulable)
Intensité de la sirène d'alarme	≥ 85 dB à 3 m ; fréquence alarme pulsée @ 3,2 ± 0,3 kHz
Silence de l'alarme	≤ 9 minutes

Remarques :

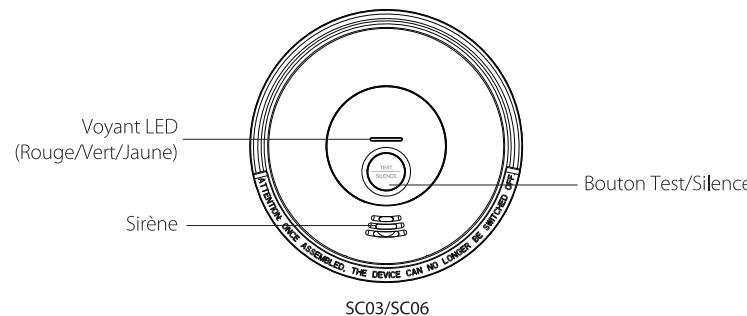
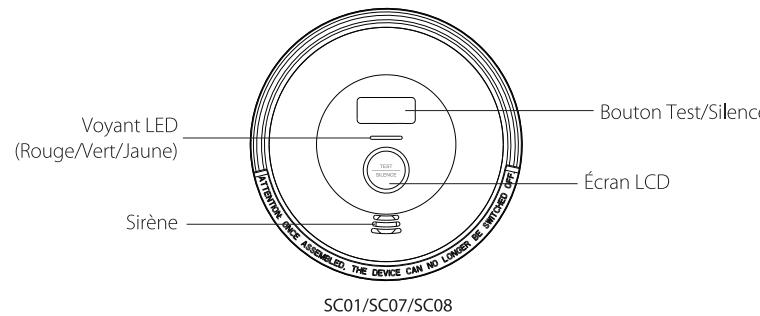
1. La durée de vie de la pile est calculée sur base des valeurs courantes de consommation en mode de veille et d'un test hebdomadaire. Si ce mode de veille passe en mode alarme, la durée de vie de la pile en sera d'autant réduite.
2. Ce détecteur fonctionne entre 4,4 et 37,8°C. Une exposition prolongée à des températures plus élevées ou plus basses peut réduire la longévité de la pile et affecter les performances du détecteur. Nous déconseillons d'utiliser cet appareil en dehors des limites des températures recommandées.

Présentation du produit



ATTENTION

CE DÉTECTEUR DE FUMÉE ET DE CO N'EST UTILISABLE QU'À L'INTÉRIEUR. NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS Y PORTER DES COUPS OU LE LAISSER TOMBER. NE PAS L'OUVRIR NI LE TRAFIQUER, CAR CELA PEUT NUIRE À SON BON Fonctionnement.



Bouton Test & Silence

SC01/SC07/SC08

Le bouton Test & Silence sert à tester les circuits électroniques du détecteur et à arrêter la sirène durant une alarme. Au moment de tester l'alarme chaque semaine, vous devez d'abord activer votre alarme en appuyant sur le bouton Test ; une fois l'alarme activée, l'affichage LCD va s'allumer, puis vous devez pousser une nouvelle fois sur le bouton de test jusqu'à ce que vous entendiez un bref bip, indiquant que l'alarme est passée en mode Test. Le détecteur revient au mode de veille après le test. Pour économiser de l'énergie, l'alarme est conçue pour éteindre automatiquement l'affichage LCD s'il n'y a pas eu d'activité durant 5 minutes.

• 48 •

SC03/SC06

Le bouton Test & Silence est utilisé pour tester l'électronique de l'appareil et pour arrêter la sirène pendant une alarme. Lorsque vous testez l'alarme chaque semaine, appuyez sur le bouton Test jusqu'à ce que vous entendiez un bref « bip », qui indique que l'alarme est passée en mode Test. Le détecteur revient au mode de veille après le test.

Note: Après qu'un test a été lancé, la sirène va se faire entendre et la LED rouge va clignoter. Cela n'indique cependant pas qu'il y ait présence de fumée / de CO.

Mode Silence

Mode Silence fumée : Appuyez sur le bouton Test durant un état d'alarme pour faire passer le détecteur en mode Silence. Si la concentration de fumées a atteint un seuil d'alarme après que la phase de silence a expiré, ce détecteur continuera à sonner l'alarme jusqu'à ce que la concentration de fumées soit redescendue à un niveau plus bas et plus sûr. Sinon, le détecteur quittera le mode Silence après 9 minutes.

Mode Silence CO : Appuyez sur le bouton de test pendant une alarme pour faire passer le détecteur au mode silence. Si la concentration de CO dépasse toujours le seuil d'alarme, le détecteur entrera dans un nouvel état d'alarme. Sinon, le détecteur quittera le mode silence après 9 minutes et reprendra son fonctionnement normal. Si la concentration en CO est supérieure à 300 ppm, la fonction silence ne peut pas être activée.

Sirène

La sirène va se déclencher s'il y a de la fumée ou présence de monoxyde de carbone, mais également lors de tests du détecteur et aussi en cas d'erreur.

Voyant LED

Le voyant LED clignotera en même temps que le signal sonore. Ce sera le cas aux étapes suivantes : lors de son activation, en mode veille, lors de la détection de fumée ou de CO, en sortant du statut d'alarme, lors d'un test, lorsque la batterie est faible, en mode Silence, lorsqu'il y a erreur ou dysfonctionnement et lorsque le détecteur est arrivé en fin de vie.

Pile faible

Le voyant LED clignotera en jaune avec un bip toutes les 60 secondes.

LE DÉTECTEUR DOIT ÊTRE DÉSACTIVÉ (voir la section « Désactivation du détecteur ») ET REMPLACÉ DÈS QUE POSSIBLE.

Si vous appuyez sur le bouton de test lorsque la pile est faible, le signal de batterie faible cessera temporairement de clignoter pendant 10 heures.

• 49 •

Signalement de fin de vie

Une fois la durée de vie maximale du détecteur (10 ans) atteinte, celui-ci émet 3 bips et le voyant LED clignote en jaune 3 fois toutes les 60 secondes. Cette notification de fin de vie peut être temporairement désactivée pendant 22 heures en appuyant sur le bouton de test.

La fonction de silence de la notification de fin de vie ne peut être utilisée que pendant 30 jours au total. Après 30 jours, la notification de fin de vie ne peut pas être réduite au silence.

Niveaux d'alerte au CO

Ce détecteur de monoxyde de carbone de X-Sense est programmé pour déclencher une alarme aux concentrations de CO suivantes, dans les délais correspondants:

- 30 ppm dans les 120 minutes,**
- 50 ppm dans les 60–90 minutes,**
- 100 ppm dans les 10–40 minutes,**
- et 300 ppm entre 0 et 3 minutes.**

Lorsque du CO est détecté et que l'alarme est déclenchée, la concentration en CO s'affiche sur l'écran LCD et le fond de l'écran s'illumine en bleu. Le voyant LED rouge clignote et le détecteur émet 4 bips courts, répétant ce cycle toutes les 5,8 secondes.

Concentrations de CO et Symptômes

Le tableau ci-dessous montre les symptômes physiques consécutifs à une exposition à différents niveaux d'intoxication au CO:

Parties par Million (PPM)	Effets sur des personnes adultes
100	Léger mal de tête, nausées, fatigue (symptômes semblables à ceux d'un refroidissement).
200	Vertiges et maux de tête après 2–3 heures.
400	Nausées, céphalée frontale, somnolence, confusion et tachycardie. Risques pour la vie après plus de 3 heures d'exposition.
800	Maux de tête sévères, convulsions, défaillance d'organes vitaux. Possibilité de mort dans les 2 à 3 heures.

AVERTISSEMENT

CET APPAREIL EST CONÇU POUR PROTÉGER LES PERSONNES CONTRE LES EFFETS POTENTIELLEMENT GRAVISSIMES D'UNE EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. IL POURRAIT TOUTEFois NE PAS PROTÉGER INTÉGRALEMENT CERTAINES PERSONNES PRÉSENTANT UN PROFIL MÉDICAL PARTICULIER. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN MÉDECIN.

Affichage LCD (SC01/SC07/SC08)

Tout en détectant du CO, l'écran LCD va afficher différentes informations pour vous aider à comprendre que faire, comme expliqué ci-dessous :

Mode	Affichage LCD	Voyant LED	Alarme audible	Remarques
Marche (ON)		Exécute 8 cycles (jaune/vert/rouge) en séquence.	1 bip rapide.	Assurez-vous que le détecteur est correctement fixé au support de montage.
Mode veille		Clignote en vert une fois toutes les 60 secondes.	Aucune.	Aucune.
Mode Alarme	Un détecteur a détecté de la fumée et déclenche une alarme.	-	Clignote en rouge 3 fois toutes les 4 secondes.	Une concentration de fumée dangereuse est détectée. Ouvrez les fenêtres et les portes à proximité et déplacez-vous immédiatement vers l'air frais.
	Un détecteur a détecté du CO et déclenche une alarme.		4 bips rapides répétés toutes les 5,8 secondes.	Une concentration de CO allant de 30 à 999 ppm est présente depuis un certain temps. Le voyant LED clignote en rouge 4 fois toutes les 5,8 secondes.
	Un détecteur a détecté du CO (pas de déclenchement d'alarme).		Aucune.	Une concentration de CO dangereuse est détectée, mais sans atteindre le niveau d'alarme. Des conditions potentielles dangereuses de présence de CO existent. Recherchez d'abord la source de CO. Ouvrez les fenêtres et les portes à proximité et déplacez-vous immédiatement vers l'air frais.

	Un détecteur a détecté de la fumée et déclenché une alarme.	-	Le voyant LED clignote en vert 1 fois toutes les secondes pendant 5 secondes.	Aucune.	Annulation de l'alarme : lorsque le niveau de concentration de fumée descend en dessous du seuil d'alarme, le signal d'alarme s'arrête.
	Le détecteur a détecté du CO et a déclenché une alarme.	-	Le voyant LED clignote en vert 1 fois par seconde durant 5 secondes.	Aucune.	Annulation d'alarme : lorsque le niveau de concentration de CO descend en dessous du seuil d'alarme, le signal d'alarme s'arrête.
Mode de Test			2 séquences de 3 clignotements rouges suivies de 2 séries de 4 clignotements rouges.	2 séquences de 3 longs bips suivies de 2 séries de 4 bips rapides.	Appuyez sur le bouton Test/Silence.
Mode Silence			Clignote en rouge 3 fois toutes les 4 secondes.	Aucune.	Mode silence fumée, Après 9 minutes, le détecteur sort du mode silence.
			Clignote en rouge 4 fois toutes les 5,8 secondes.	Aucune.	Mode silence CO ; Après 9 minutes, le détecteur quittera le mode silence.
			Clignote en jaune 1 fois toutes les 60 secondes.	Aucune.	Mode silence en cas de pile faible : Après 10 heures, le détecteur quittera le mode silence.

		Clignote en jaune 3 fois toutes les 60 secondes.	Aucune.	Mode silence en fin de cycle : Après 22 heures, le détecteur sortira du mode silence.
	-	Clignote 3 fois en vert.	Aucune.	Sortie du mode silence.
Pile faible		Clignote en jaune 1 fois toutes les 60 secondes.	1 bip toutes les 60 secondes.	Remplacez immédiatement le détecteur.
Erreur		Clignote en jaune 2 fois toutes les 60 secondes.	2 bips toutes les 60 secondes.	Veuillez nettoyer votre détecteur et voir s'il fonctionne normalement. Si "Err" continue à s'afficher, le détecteur a dysfonctionné et doit être remplacé immédiatement.
Fin de vie		Clignote en jaune 3 fois toutes les 60 secondes.	3 bips toutes les 60 secondes.	Remplacer le détecteur immédiatement.

**Les différents modes et statuts de fonctionnement sont présentés dans ce tableau
(SC03/SC06):**

Mode	Voyant LED	Alarme audible	Remarques
Mise sous tension	Exécute 8 cycles (jaune/vert/rouge) en séquence.	1 bip rapide.	Assurez-vous que le détecteur est correctement fixé sur son socle de montage.
Mode Veille	Clignote en vert 1 fois toutes les 60 secondes.	Aucune.	Aucune.
Mode Alarme	Le détecteur détecte de la fumée et déclenche une alarme.	Clignote en rouge 3 fois toutes les 4 secondes.	Une dangereuse concentration de fumée a été détectée. Ouvrez toutes les portes et fenêtres proches et dirigez-vous immédiatement vers l'air frais.
	Le détecteur a détecté du CO et déclenche une alarme.	Une concentration de CO entre 30 et 999 ppm a été présente un certain temps. Le voyant LED clignote en rouge 4 fois toutes les 5,8 secondes.	Une dangereuse concentration de CO est détectée et a atteint le statut d'alarme. Ouvrez toutes les portes et fenêtres proches et dirigez-vous immédiatement vers l'air frais.
	Le détecteur a détecté de la fumée et a déclenché l'alarme.	Le voyant LED clignote en vert 1 fois toutes les secondes durant 5 secondes.	Annulation de l'alarme : lorsque la concentration de fumée redescend en dessous du seuil d'alarme, le signal d'alarme s'arrête.
	Le détecteur a détecté du CO et a déclenché l'alarme.	Le voyant LED clignote en vert 1 fois par seconde durant 5 secondes.	Annulation de l'alarme : lorsque le niveau de concentration de CO descend en dessous du seuil d'alarme, le signal d'alarme s'arrête.

Mode Test	2 séries de 3 clignotements en rouge, suivies de 2 séries de 4 clignotements en rouge.	2 séries de 3 longs bips suivies de 2 séries de 4 bips rapides.	Appuyez sur le bouton Test/Silence.
Mode Silence	Clignote en rouge 3 fois toutes les 4 secondes.	Aucune.	Mode Silence fumée: Après 9 minutes, le détecteur sort du mode Silence.
	Clignote en rouge 4 fois toutes les 5,8 secondes.	Aucune.	Mode Silence CO : Après 9 minutes, le détecteur sort du mode Silence.
	Clignote en jaune 1 fois toutes les 60 secondes.	Aucune.	Mode Silence en cas de pile faible: Après 10 heures, le détecteur sort du mode Silence.
	Clignote en jaune 3 fois toutes les 60 secondes.	Aucune.	Mode Silence durant la fin du cycle : Après 22 heures, le détecteur sort du mode Silence.
	Clignote 3 fois.	Aucune.	Sortie du mode Silence.
Pile faible	Clignote en jaune 1 fois toutes les 60 secondes.	1 bip toutes les 60 secondes.	Remplacez le détecteur immédiatement.
Erreur	Clignote en jaune 2 fois toutes les 60 secondes.	2 bips toutes les 60 secondes.	Veuillez nettoyer votre détecteur et voir s'il fonctionne normalement. Si le détecteur a dysfonctionné, il faut le remplacer immédiatement.
Fin de vie	Clignote en jaune 3 fois toutes les 60 secondes.	3 bips toutes les 60 secondes.	Remplacez le détecteur immédiatement.

Conseils de sécurité contre l'incendie

Suivez ces règles de sécurité pour éviter les situations à risques :

1. Utilisez votre matériel de fumée à bon escient. Ne fumez jamais au lit.
2. Conservez les allumettes ou briquets hors de portée des enfants.
3. Conservez les matières inflammables dans les récipients appropriés.
4. Maintenez les appareils électriques en bon état et ne surchargez pas les circuits électriques.
5. Maintenez vos réchauds, grills de barbecue, inserts et autres cheminées débarrassés de graisses et de restes alimentaires
6. Ne laissez jamais cuire quelque chose sur un réchaud sans surveillance.
7. Éloignez les réchauds portables et les flammes nues comme les bougies de toute matière inflammable.
8. Ne laissez pas les détritus s'accumuler.
9. Garder les détecteurs propres et testez-les chaque semaine.
10. Remplacez immédiatement les détecteurs s'ils ne fonctionnent pas correctement. Les détecteurs de fumée qui ne fonctionnent pas ne vous alerteront pas sur un incendie.
11. Gardez au moins un extincteur à chaque étage et un supplémentaire dans la cuisine.
12. Prévoyez des échelles d'évacuation ou d'autres moyens fiables pour quitter les étages supérieurs, si les escaliers devaient être bloqués en cas d'incendie.

Informations fondamentales de sécurité

! IMPORTANT

1. LES MOTS « IMPORTANT », « AVERTISSEMENT », « ATTENTION » ETC. CI-APRÈS SONT DESTINÉS À VOUS ALERTER SUR L'IMPORTANCE DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION OU SUR LES SITUATIONS POTENTIELLEMENT DANGEREUSES. Veuillez consacrer une attention particulière à ces situations.
2. CE DÉTECTEUR COMBINÉ DE FUMÉE ET DE MONOXYDE DE CARBONE N'EST AGRÉÉ QUE POUR L'USAGE DOMESTIQUE.
3. CE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE EST CONÇU POUR LA DÉTECTION DE MONOXYDE DE CARBONE DE N'IMPORTE QUELLE SOURCE DE COMBUSTION.
4. UNE EXPOSITION CONSTANTE À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES OU BASSES OU À UN FORT TAUX D'HUMIDITÉ PEUT RÉDUIRE LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE.
5. LES DÉTECTEURS DE FUMÉE NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS AVEC DES PROTECTEURS DE DÉTECTEURS, SAUF SI LEUR COMBINAISON A ÉTÉ ÉVALUÉE ET JUGÉE APPROPRIÉE À CETTE FIN.

! ATTENTION

CE DÉTECTEUR COMBINÉ DE FUMÉE ET DE MONOXYDE DE CARBONE COMPREND DEUX ALARMES SÉPARÉES QUI Fonctionnent indépendamment l'une de l'autre. Le détecteur de monoxyde de carbone n'est pas conçu pour détecter un incendie ni aucun autre gaz. Il indiquera uniquement la présence de CO au niveau du senseur. Il peut y avoir du CO en d'autres endroits.

LE DÉTECTEUR DE FUMÉE VA UNIQUEMENT INDICER LA PRÉSENCE DE FUMÉE CAPTÉE AU NIVEAU DU SENSEUR. LE DÉTECTEUR DE FUMÉE N'EST PAS CONÇU POUR DÉTECTER NI LE GAZ, NI LA CHALEUR, NI LES FLAMMES.

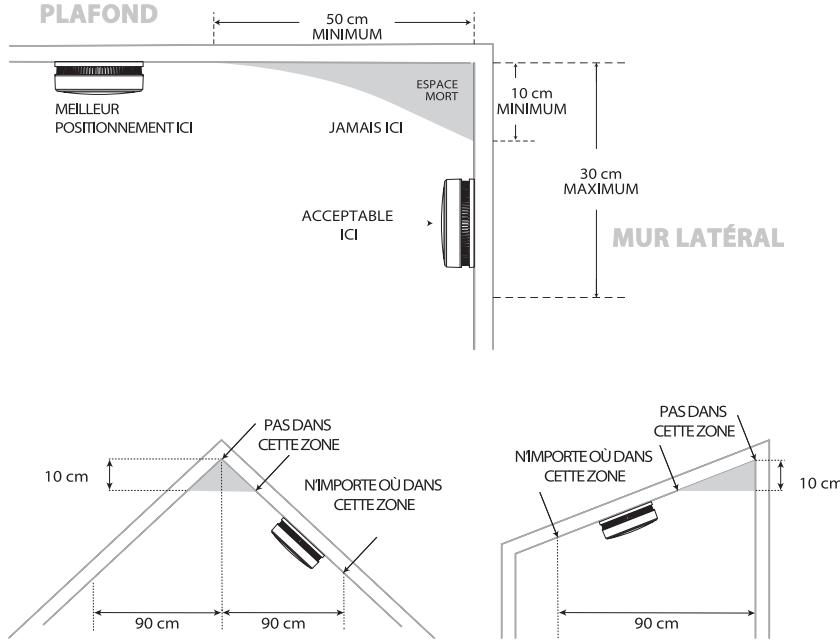
! AVERTISSEMENT

1. N'IGNOREZ JAMAIS UNE ALARME. NE PAS Y RÉPONDRE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.
2. LA FONCTION « SILENCE » EST SEULEMENT là POUR VOTRE COMMODITÉ ET ELLE NE CORRIGERA PAS UN PROBLÈME. VÉRIFIEZ TOUJOURS VOTRE HABITATION POUR UN PROBLÈME POTENTIEL APRÈS TOUTE ALARME. NE PAS LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.
3. TESTEZ CETTE ALARME FUMÉE / CO UNE FOIS PAR SEMAINE. SI L'ALARME N'EFFECTUE PAS SES TESTS CORRECTEMENT, REMPLACEZ-LA IMMÉDIATEMENT! SI L'ALARME NE PEUT PAS FONCTIONNER CORRECTEMENT, ELLE NE VOUS ALERTERA PAS EN CAS DE PROBLÈME.
4. CE PRODUIT EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR DANS DES LIEUX DE VIE DE FAMILLE. IL N'EST PAS CONÇU POUR MESURER LES NIVEAUX DE CO CONFORMÉMENT AUX NORMES COMMERCIALES OU INDUSTRIELLES DE L'OSHA (OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION). LES PERSONNES SOUFFRANT DE PATHOLOGIES QUI PEUVENT LES RENDRE PLUS SENSIBLES AU MONOXYDE DE CARBONE PEUVENT ENVISAGER D'UTILISER DES DISPOSITIFS D'AVERTISSEMENT QUI PRODUISENT DES SIGNAUX AUDITIFS ET VISUELS POUR LES CONCENTRATIONS DE MONOXYDE DE CARBONE INFÉRIEURES À 30 PPM. POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LE MONOXYDE DE CARBONE ET VOTRE ÉTAT DE SANTÉ, CONTACTEZ VOTRE MÉDECIN.
5. LA DATE DE REMPLACEMENT MENTIONNÉE SUR L'APPAREIL EST LA DATE AU-DELÀ DE LAQUELLE L'APPAREIL NE PEUT PLUS DÉTECTORER LE MONOXYDE DE CARBONE AVEC PRÉCISION ET DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT.
6. CET APPAREIL EST CONÇU POUR PROTÉGER LES PERSONNES CONTRE LES EFFETS POTENTIELLEMENT MORTELS D'UNE EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. MAIS IL POURRAIT NE PAS PROTÉGÉR COMPLÈTEMENT DES PERSONNES ATTEINTES D'AFFECTIONS MÉDICALES SPÉCIFIQUES. EN CAS DE DOUBTE, CONSULTEZ UN MÉDECIN.

Emplacements de l'installation

1. Installez prioritairement un détecteur de fumée / CO dans les chambres à coucher et les corridors, et assurez-vous que le signal d'alarme est audible de toutes les pièces où l'on dort. Dans un logement qui comporte plusieurs chambres à coucher, placez un détecteur dans chaque chambre à coucher. Si vous n'installez qu'un seul détecteur de fumée / CO dans votre logement, installez-le autant que possible à proximité de toutes les chambres, et pas au sous-sol ou dans une chaufferie.
2. Installez une alarme au-dessus de la cage d'escaliers et à chaque niveau de la maison.
3. La fumée, la chaleur et tout ce qui brûle va se répandre à l'horizontale après avoir atteint le plafond, par conséquent, installez l'alarme au centre du plafond lorsque c'est possible. Assurez-vous que l'alarme se situe à une distance médiane par rapport aux coins de la pièce.
4. Si une alarme ne peut être installée au milieu du plafond, installez-la à une distance de 50 cm des coins de la pièce.
5. Si une alarme est fixée sur un mur, elle devrait être à une distance comprise entre 10 et 30 cm du plafond.
6. Si la longueur de la pièce ou du couloir dépasse les 9 mètres, vous devrez installer plusieurs détecteurs dans le même espace.

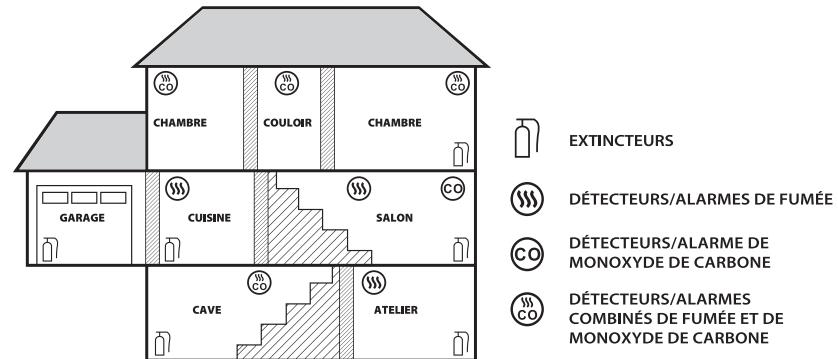
7. Lorsque le mur ou le plafond présentent un angle oblique, le détecteur doit être installé à une distance de 90 cm du point le plus élevé du mur ou du plafond (mesuré horizontalement) de la pièce.



Recommendations pour le placement

AVERTISSEMENT

1. CE DÉTECTEUR DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.
2. L'INSTALLATION DE L'ALARME NE PEUT PAS SERVIR DE PRÉTEXTE POUR NE PAS INSTALLER, UTILISER ET ENTREtenir CORRECTEMENT DES INSTALLATIONS CONSOMMANT DU FUEL OU AUTRES COMBUSTIBLES NI PRÉVOIR DES SYSTÈMES ADÉQUATS DE VENTILATION ET D'ÉVACUATION DE TELLES INSTALLATIONS.



REMARQUE: Si un détecteur de fumée est installé dans une cuisine, assurez-vous que son bouton « Silence » est accessible et veillez à ce qu'il soit à la plus grande distance possible de la cuisinière et de l'évier pour éviter les fausses alarmes.

Comment installer ce détecteur

IMPORTANT

CE DÉTECTEUR COMBINÉ FUMÉE / CO EST CONÇU POUR ÊTRE MONTÉ SUR UN MUR OU À UN PLAFOND.

AVERTISSEMENT

SI LE DÉTECTEUR N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ ET ACTIVÉ, IL POURRAIT NE PAS FONCTIONNER CORRECTEMENT ET NE PAS RÉPONDRE ADÉQUATEMENT AUX RISQUES D'INCENDIE ET DE MONOXYDE DE CARBONE.

Lieux à éviter

AVERTISSEMENT

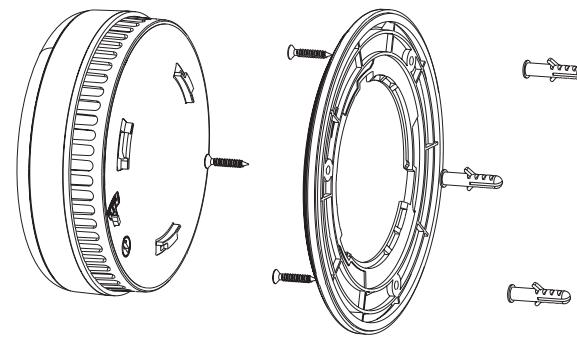
CE PRODUIT EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ DANS DES PIÈCES INTÉRIEURES ORDINAIRES DE RÉSIDENCES FAMILIALES. IL N'EST PAS CONÇU POUR MESURER LES NIVEAUX DE CO CONFORMÉMENT AUX NORMES COMMERCIALES OU INDUSTRIELLES DE L'OSHA (OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION).

1. Ne pas installer dans les garages, les cuisines, les chaufferies ou les salles de bain! Ne pas installer à moins de 1,5 m des appareils de cuisson.
2. Ne pas installer ces détecteurs à moins de 0,9 m des éléments suivants: la porte menant à une cuisine ou à une salle de bain contenant une baignoire ou une douche, des conduits d'alimentation en air pulsé utilisés pour le chauffage ou le refroidissement, des ventilateurs de plafond ou de ventilation de la maison entière ou encore d'autres zones à fort débit d'air. Évitez les zones excessivement poussiéreuses, sales ou grasseuses. La poussière, la graisse ou les produits chimiques ménagers peuvent contaminer les capteurs des détecteurs et entraîner des dysfonctionnements.
3. Placez les détecteurs là où des rideaux ou d'autres obstacles ne bloqueront pas les capteurs. La fumée et le CO doivent pouvoir atteindre les capteurs pour être en mesure de détecter avec précision de telles émanations. N'installez pas les détecteurs dans les hauteurs de plafonds voûtés, de plafonds à ferme en forme de «A» ou de toitures à pignons. Maintenez-les à l'abri des zones chargées d'humidité et de vapeurs.
4. Installez les détecteurs à une distance d'au moins 30 cm des lampes fluorescentes, car le rayonnement électrique peut provoquer des alarmes intempestives.
5. Ne les placez pas à la lumière directe du soleil et tenez-les à l'écart des zones infestées d'insectes. Les températures extrêmes sont susceptibles d'affecter la sensibilité des détecteurs de fumée / de CO.
6. Ne les installez pas dans des endroits où la température est inférieure à 4,4°C ou supérieure à 37,8°C, tels que les garages et les greniers non aménagés.
7. Ne les installez pas dans des zones où l'humidité relative (HR) est supérieure à 85%. Placez-les à l'écart de portes et fenêtres qui s'ouvrent vers l'extérieur.
8. Les détecteurs de fumée ne doivent pas être utilisés avec des protecteurs de détecteurs, à moins que la combinaison (d'un détecteur avec sa protection) n'ait été évaluée et jugée appropriée à cette fin.

Etapes de montage

1. Marquez trois endroits pour les trous des vis sur le mur ou sur le plafond correspondant aux trous du socle de montage et percez-les sur une profondeur de 30 mm avec un foret de Ø 6,0 mm. Insérez trois chevilles en nylon de ce diamètre et enfoncez-les dans les trous au marteau.
2. Vissez la base de montage à la surface du mur ou du plafond avec les vis et clippez le détecteur à sa base en mettant les encoches face à face et en tournant le détecteur dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Testez le détecteur en appuyant sur le bouton «Test / Silence». Assurez-vous que le détecteur déclenche bien la sirène d'alarme.

Note: Ce modèle est équipé d'un dispositif qui active automatiquement le détecteur au moment où celui-ci est fixé à sa base pour la première fois.



Désactivation du détecteur

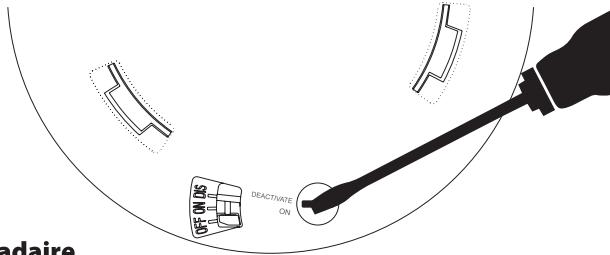
AVERTISSEMENT

1. NE DÉSACTIVEZ PAS LE DÉTECTEUR AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS N'AVEZ PAS ENTENDU LE SIGNAL DE FIN DE VIE DE L'APPAREIL.
2. UNE FOIS ATTEINTE LA DURÉE DE VIE MAXIMALE DU DÉTECTEUR (10 ANS), L'APPAREIL ÉMET 2 BIPS TOUTES LES 30 SECONDES.
3. UNE FOIS QUE L'APPAREIL A ÉTÉ DÉSACTIVÉ, IL NE FONCTIONNERA PLUS. IL EST IMPOSSIBLE DE LE RÉACTIVER ET IL FAUT IMPÉRATIVEMENT LE REMPLACER.

Pour désactiver l'alarme

Le fait d'appuyer sur le bouton "Test/Silence" permet de faire cesser le signal de fin de vie de l'appareil pour une durée jusqu'à 3 jours.

1. Décollez l'adhésif de protection qui ferme le réglage "DIS" et brisez la languette de plastique comme ci-dessous.
2. Faites tourner la languette de plastique vers le haut vers la position "DIS" ou insérez un tournevis dans la fente et tournez le disque dans le sens horlogique vers la position "DIS".
3. Éliminez le détecteur hors d'usage.
4. Remplacez-le par un nouveau.



Test hebdomadaire

AVERTISSEMENT

1. N'UTILISEZ JAMAIS UNE FLAMME NUE DE QUELQUE SOURCE QUE CE SOIT POUR TESTER L'APPAREIL. VOUS POURRIEZ ACCIDENTELLEMENT L'ENDOMMAGER OU Y METTRE LE FEU, ET MÊME À VOTRE HABITATION ELLE-MÊME.
2. N'UTILISEZ JAMAIS L'ÉCHAPPEMENT D'UN VÉHICULE POUR TESTER LE DÉTECTEUR. LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT PEUVENT PROVOQUER DES DÉGÂTS IRRÉVERSIBLES ET RENDRE VOTRE GARANTIE CADUQUE.
3. NE VOUS TENEZ PAS TOUT PRÈS DE L'ALARME LORSQU'ELLE RETENTIT, UNE EXPOSITION À COURTE DISTANCE PEUT PROVOQUER DES DÉGÂTS À VOTRE OUÏE. SI VOUS TESTEZ L'ALARME, ÉLOIGNEZ-VOUS DÈS QU'ELLE COMMENCE À RETENTIR.

Entretien

Pour garder votre détecteur fumée / CO en parfait état, veuillez suivre les simples recommandations suivantes :

1. Vérifiez que les sons et voyants LED de votre détecteur fonctionnent correctement en le testant une fois par semaine.
2. Détachez le détecteur du plafond ou du mur et nettoyez le couvercle avec une fine brosse une fois par mois pour aspirer la poussière et la saleté.
3. N'utilisez jamais de détergents ou autres solvants pour le nettoyer.
4. Évitez de pulvériser des rafraîchisseurs d'air, de la laque pour cheveux ou autres aérosols à proximité du détecteur.
5. Ne recouvrez pas le détecteur de peinture. La peinture bouchera les grilles et interférera avec la capacité du capteur de détecter la fumée ou le CO. N'essayez jamais de démonter l'appareil ou d'en nettoyer l'intérieur. Une telle opération rendra la garantie caduque.
6. Une fois détaché de son support, ne tardez pas à remettre le détecteur de fumée / CO à sa place pour ne pas interrompre la protection contre l'incendie et contre l'intoxication au monoxyde de carbone.
7. Si des produits de nettoyage de maison ou autres produits contaminants sont utilisés, il faut bien ventiler les locaux.

Si l'alarme Fumée se déclenche

1. Ne paniquez pas; restez calme. Suivez le plan d'évacuation de votre famille.
2. Sortez de la maison le plus rapidement possible. Ne vous arrêtez pas pour vous habiller ou pour aller récupérer quelque chose.
3. Tâchez les portes du dos de la main avant de les ouvrir.
4. Si une porte est froide, ouvrez-la lentement. N'ouvrez pas une porte qui est chaude. Gardez les portes et les fenêtres fermées, à moins de vous échapper par là.
5. Couvrez-vous le nez et la bouche avec un linge (de préférence mouillé).
6. Respirez par petits coups, brièvement et peu profondément.
7. Retrouvez-vous à l'endroit de ralliement convenu en dehors de la maison, et comptez les personnes pour vous assurer que tout le monde est sorti sain et sauf.
- 8.appelez les pompiers le plus rapidement possible, depuis l'extérieur du bâtiment. Donnez d'abord votre adresse et ensuite votre nom.
9. Ne rentrez jamais dans un bâtiment en feu, pour quelque raison que ce soit.
10. Contactez votre service incendie pour rendre votre maison plus sûre.

Si l'alarme au CO se déclenche

1. Restez calme et sortez immédiatement vers l'air frais. Ouvrez toutes les portes et fenêtres pour intensifier la ventilation des pièces. Cessez d'utiliser tous les appareils fonctionnant avec des combustibles et assurez-vous si possible de leur fermeture, par exemple, fermez les vannes (d'urgence) de gaz etc.
2. Si l'alarme persiste, évacuez les lieux. Laissez les portes et fenêtres ouvertes et ne réintégrez l'habitation que lorsque l'alarme aura cessé. Pour les logements collectifs et à plusieurs étages, assurez-vous que tous les occupants ont bien été alertés sur le risque.
3. Appelez les secours médicaux pour toute personne présentant des symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone et informez-les de votre suspicion d'inhalation de CO.
4. Téléphonez au service approprié d'entretien des appareils et /ou à la maintenance ou, le cas échéant, au fournisseur de combustible sur leur numéro d'urgence, ou le service national d'urgence du gaz si nécessaire, pour identifier et corriger la source des émissions de CO. Sauf si la raison de l'alarme est manifestement infondée, n'utilisez plus l'appareil à moins qu'il n'ait été contrôlé et déclaré apte à être utilisé par une personne qualifiée, dans le respect des règles en vigueur dans le pays.

Ce que vous devez savoir sur le CO

Le CO est invisible, il n'a pas d'odeur, il n'a pas de goût et il peut être fatal. Le taux d'accumulation de CO dans le sang s'appelle le niveau de carboxyhémoglobine (COHb) et il interfère avec la capacité du corps à s'alimenter en oxygène. Selon la concentration, le CO peut tuer en quelques minutes. Les sources de CO les plus courantes sont les appareils au gaz défectueux utilisés pour le chauffage et la cuisine, les véhicules à moteur tournant dans un garage en annexe, les cheminées ou évacuations obstruées, les appareils de chauffage portatifs à combustible liquide, les âtres, les outils alimentés avec du carburant, ou encore l'utilisation d'un gril dans un espace clos.

La personne intoxiquée au monoxyde de carbone présente des symptômes semblables à ceux de la grippe, mais sans fièvre. D'autres symptômes incluent des étourdissements, de la fatigue, de la faiblesse, des maux de tête, des nausées, des vomissements, de la somnolence et de la confusion. Tout le monde est plus ou moins exposé aux risques du CO, mais les experts sont unanimes à dire que les bébés à naître, les enfants en bas âge, les femmes enceintes, les personnes âgées et les personnes souffrant de problèmes cardiaques ou respiratoires sont les plus exposés aux risques de lésions graves à mortelles. Chaque année, un technicien qualifié devrait inspecter et nettoyer votre système de chauffage, les conduits de ventilation, cheminées et évacuations de fumées.

Les symptômes suivants sont associés à l'intoxication au monoxyde de carbone et doivent être abordés avec tous les membres de la famille:

Exposition légère: Léger mal de tête, nausées, vomissements, fatigue (souvent décrits comme des symptômes «pseudo-grippaux»).

Exposition moyenne: Céphalée lancinante sévère, somnolence, accélération de la fréquence cardiaque.

Exposition extrême: Perte de conscience, insuffisance cardio-respiratoire, mort.

Les niveaux d'exposition ci-dessus concernent des adultes en bonne santé. Les niveaux diffèrent pour les personnes à hauts risques. L'exposition à des niveaux élevés de monoxyde de carbone peut être fatale ou causer des dommages permanents et de l'invalidité. De nombreux cas rapportés d'intoxication au monoxyde de carbone indiquent que, même si les victimes savent qu'elles ne vont pas bien, elles sont à ce point désorientées qu'elles sont incapables de se sauver en sortant du bâtiment ou simplement d'appeler les secours. En outre, les jeunes enfants et les animaux domestiques peuvent être les premiers touchés. Il est important d'être informés des effets du CO à chacun de ces trois niveaux.

Informations sur la sécurité incendie

L'intoxication au CO indique que, bien que les victimes soient conscientes qu'elles ne vont pas bien, elles sont tellement désorientées qu'elles ne peuvent plus se sauver en sortant de l'immeuble ou en appelant à l'aide. En outre, les jeunes enfants et les animaux domestiques peuvent être les premiers touchés. Il est important de se familiariser avec les effets de chaque degré d'intoxication.

Plan d'évacuation

Préparez et pratiquez un plan d'évacuation de la maison deux fois par an, y compris des exercices la nuit. Apprenez deux façons de sortir de chaque pièce (par la porte et par la fenêtre) et convenez d'un lieu de rassemblement à l'extérieur de la maison où tout le monde se retrouvera, une fois sorti de la maison. Lorsque deux personnes sont parvenues au lieu de rendez-vous, l'une doit appeler le service d'urgence tandis que la deuxième personne reste sur place pour décompter les membres de la famille. Établissez une règle selon laquelle, une fois que vous êtes sorti, vous ne devez jamais en aucun cas rentrer dans l'habitation!

Prévention d'incendies

Ne fumez jamais au lit et ne laissez jamais les aliments cuire sans surveillance. Apprenez aux enfants à ne jamais jouer avec des allumettes ou des briquets! Entraînez tout le monde dans la maison à reconnaître la sirène d'alarme, le message vocal d'alarme et l'invitation à quitter la maison en appliquant le plan d'évacuation dès qu'on l'entend. Apprenez à vous arrêter subitement, à vous laisser tomber et à rouler sur vous-même si vos vêtements prennent feu, et à ramper sous la fumée. Mettez en place et entretenez des extincteurs à chaque étage de la maison et dans la cuisine, le sous-sol et le garage. Sachez comment utiliser un extincteur avant de vous trouver dans une situation d'urgence. Les pièces occupées au second étage et aux étages supérieurs avec des fenêtres devraient disposer d'échelles de secours.

Des études récentes ont montré que les détecteurs / alarmes de fumée ne pouvaient pas réveiller toutes les personnes endormies et qu'il incombaît aux membres de la famille qui sont capables d'aider les autres de venir en aide à ceux qui ne sont pas réveillés par la sirène d'alarme ou à ceux qui sont incapables d'évacuer la zone sans aide et en toute sécurité.

Les conditions suivantes peuvent entraîner une situation temporaire de présence de CO:

- Contre-tirage ou inversion excessives de la ventilation des appareils à combustion en raison de conditions météorologiques, comme la direction et / ou la vitesse du vent, y compris de fortes rafales de vent, une inversion de la pression atmosphérique pesant sur la ventilation (air froid / humide avec des périodes plus ou moins longues entre les cycles).
- Dépression dans l'habitation due à l'utilisation de ventilateurs d'extraction (VMC).
- Fonctionnement simultané de plusieurs appareils à combustion en concurrence pour une quantité limitée d'air intérieur.
- Déconnexion suite à des vibrations des raccords de tuyaux d'évacuation de sèche-linge, générateurs d'air chaud ou de chauffe-eau.
- Obstruction ou montages de conduits de ventilation non-conventionnels pouvant aggraver les situations ci-dessus.
- Utilisation prolongée d'appareils à combustible non ventilés (cuisinières, fours, appareils de chauffage du type cheminées etc.).
- Inversions de température pouvant piéger les gaz d'échappement près du sol.
- Moteur de voiture tournant au ralenti dans un garage attenant ouvert ou fermé ou contre une maison.

En cas de problème

Problèmes	Solutions
Le détecteur ne sonne pas pendant un test.	Vérifiez si le détecteur est correctement fixé au support de montage. Assurez-vous d'avoir appuyé fermement sur le bouton Test/Silence.
Les fausses alertes se déclenchent par intermittence lorsque les occupants cuisinent, prennent des douches, etc.	Vérifiez l'emplacement de votre détecteur (voir « Emplacements de l'installation »). Nettoyez le détecteur (voir « Entretien »).

La LED clignote en jaune 1 fois toutes les 60 secondes avec un bip.	La pile est faible. Appuyez une fois sur le bouton Test/Silence pour réduire le signal au silence pendant 10 heures. Remplacez immédiatement le détecteur.
La LED clignote en jaune 2 fois toutes les 60 secondes avec 2 bips.	Le détecteur dysfonctionne. Veuillez le nettoyer et vérifier s'il fonctionne normalement. Sinon, remplacez-le immédiatement.
La LED clignote en jaune 3 fois toutes les 60 secondes avec 3 bips.	La durée de vie maximale (10 ans) est atteinte. Appuyez 1 fois sur le bouton Test/Silence pour couper le signal pendant 22 heures. Remplacez le détecteur immédiatement.

Respect de l'environnement

Les déchets électriques ne peuvent pas être évacués avec les ordures ménagères. Recyclez-les si vous disposez de services de recyclage. Contactez le cas échéant les autorités communales ou les détaillants pour savoir que faire de vos déchets à recycler.



Informations sur le fabricant et le service

X-Sense Innovations Co., Ltd.

Adresse : B4-503, Parc Scientifique de Kexing, 15 route de Keyuan, Shenzhen, 518057, CHINE

Español

Este manual de usuario contiene información importante con respecto a la operación de su alarma combinada de humo y monóxido de carbono. Para garantizar uso adecuado y operación sin problemas, por favor lea este manual atentamente y consérvelo en un lugar seguro para su referencia futura.

Introducción

Todas las alarmas de humo y monóxido de carbono X-Sense cumplen con los requisitos reglamentarios, incluidos los estándares EN 14604 & EN 50291 y están diseñadas para detectar humo y monóxido de carbono.

Esta unidad adopta tecnología fotoeléctrica para detectar humo que normalmente es más sensible que la tecnología de ionización. Es muy eficaz a detectar partículas grandes, que tienden a ser producidas en grandes cantidades por los incendios que arden y pueden arder por muchas horas antes de estallar en llamas. Fuentes de estos incendios pueden ser por cigarrillos que se están quemando en el sofá o en la cama.

Monóxido de Carbono (CO) es inodoro, insípido e invisible – es un asesino silencioso. Usando tecnología sensible electroquímica, esta unidad puede detectar aumentos de niveles de monóxido de carbono temprano, protegiendo su familia de los peligros del monóxido de carbono.

- La instalación de este aparato no debe ser usada como un substituto de la instalación, uso, o mantenimiento adecuado de otros aparatos que queman combustibles incluyendo ventilación adecuada y sistemas de escape.
- Este aparato debe de ser instalado por una personal competente.
- No esta probado para uso en una caravana o en un bote.

Nota: Para máxima protección, use alarmas de humo y de CO en cada piso y en cada dormitorio de su hogar.

NUNCA IGNORE EL SONIDO DE LA ALARMA!

Determinar el tipo de alarma que ha sonado es fácil con su alarma combinada de humo y CO X-Sense. La sirena de alarma le informará del tipo de situación que está ocurriendo.

Contenidos del Paquete

- 1 x Unidad de Alarma
- 1 x Soporte de Montaje
- 3 x Tornillos
- 3 x Tapones de Anclaje
- 1 x Manual de Usuario
- 1 x Tarjeta de garantía

Especificaciones Técnicas

Alimento de Batería	Batería de litio sellada de 10 años
Tipo de sensor	Humo: Fotoeléctrico CO: Electroquímico
Vida útil del producto	Como 10 años
Estándares de Seguridad	EN 14604:2005 & EN 50291-1:2018
Sensibilidad de CO	30 ppm: > 120 minutos 50 ppm: 60-90 minutos 100 ppm: 10-40 minutos 300 ppm: < 3 minutos
Mejor funcionamiento de temperatura ambiente	4,4-37,8°C (40-100°F)
Humedad Relativa de Operación	10%-85% RH (sin-condensación)
Volumen de la Alarma	≥ 85 dB a 3 metros (10 pies) @ 3,2 ± 0,3 kHz alarma pulsante
Duración de Silencio	≤ 9 minutos

NOTAS:

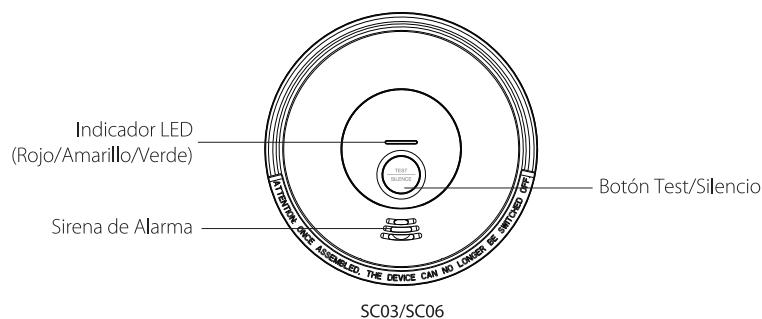
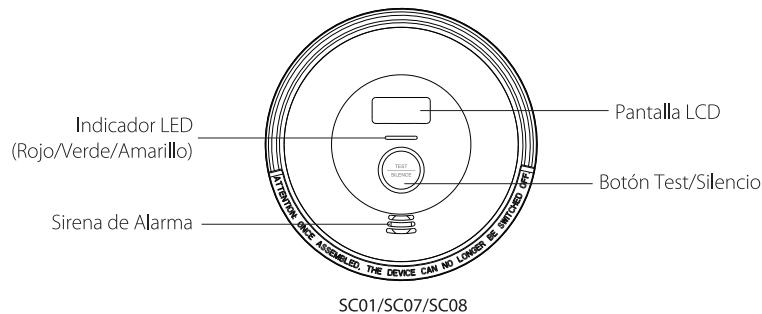
1. La vida de la batería se calcula en base a la potencia de la corriente en el modo de prueba cada semana y el modo de espera. Si el modo de operación de la alarma cambia a la condición de alarma, la vida de la batería se reducirá en igual medida.
2. La alarma de humo funciona entre 4,4 y 37,8°C (40 y 100°F). Una exposición prolongada a temperaturas fuera de este rango puede reducir la vida de la batería y afectar la precisión. No recomendamos operar el dispositivo fuera de este rango.

Descripción del Producto



PRECAUCIÓN

ESTA ALARMA DE HUMO Y CO ESTA DISEÑADA SOLAMENTE PARA USO INTERIOR. NO LA EXPONGA A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO LA CHOQUE NI DEJE CAER LA ALARMA. NO ABRA NI MANOSEE LA ALARMA, POR QUE PODRÍA CAUSAR MAL FUNCIONAMIENTO.



Botón de Prueba Silencio

SC01/SC07/SC08

El botón de Prueba & Silencio se usa para probar los componentes electrónicos de la unidad y para silenciar la unidad durante una alarma. Cuando pruebe la alarma semanalmente, primero debe despertar su alarma presionando el botón de prueba; cuando la alarma se haya despertado, la pantalla de LCD se activará, luego presione el botón de prueba otra vez hasta que escuche un pitido corto, lo que indica que la alarma ha entrado en el modo de prueba. La alarma regresa al modo de espera después de la prueba. Para ahorrar energía, la alarma está diseñada para apagar la pantalla LCD automáticamente si no hay ninguna operación por 5 minutos.

• 70 •

SC03/SC06

El botón de Prueba & Silencio es usado para probar los componentes electrónicos de la unidad y para silenciar la unidad durante una alarma. Cuando pruebe la alarma semanalmente, presione el botón de prueba hasta que escuche un pitido corto, lo que indica que la alarma ha entrado en el modo de prueba. La alarma regresa al modo de espera después de la prueba.

Nota: Despues de que haya comenzada la prueba, la alarma sonará y la luz roja de LED parpadeará. Esto no indica que haya humo/CO presente.

Modo de silencio

Modo de silencio para humo: Presione el botón test durante una alarma para hacer que la unidad entre en el modo de silencio por 9 minutos. Si la concentración de humo alcanza el nivel de alarma, después de que el tiempo de silencio ha expirado, esta unidad continuará sonando hasta que la concentración de humo disminuya a un nivel bajo y seguro. De otra manera, la alarma entrará al modo normal después de 9 minutos.

Modo de silencio para CO: Presione el botón test durante una alarma para hacer que la unidad entre en el modo de silencio. Si la densidad de CO sigue excediendo límite de alarma, la unidad volverá al estado de alarma. De otra manera, la unidad saldrá del modo de silencio después de 9 minutos y reanudará la operación normal. Si la concentración de CO está sobre las 300 ppm, la función de silencio no puede encenderse.

Sirena de Alarma

La alarma sonara cuando hay humo o CO presente, durante la prueba de la alarma y cuando hay falla.

Indicador LED

El indicador LED parpadeará junto con la sirena de la alarma. Por lo tanto, parpadeará durante los siguientes estados: cuando se enciende, en modo de espera, durante los estados de alarma de humo o CO, al salir de el estado de alarma, durante el modo de prueba, cuando tiene batería baja, en modo de silencio, cuando hay una falla y cuando la unidad está al final de su vida útil.

Batería Baja

El indicador LED parpadeará en amarillo junto con un pitido cada 60 segundos.

LA UNIDAD DEBE SER DESACTIVADA. (lea la sección “Desactivación de la alarma”) Y REEMPLAZAR LO MAS PRONTO POSIBLE.

Si presiona el botón de prueba cuando la batería esta baja, la señal de batería baja parará temporalmente por 10 horas.

• 71 •

Fin de Vida Útil

Una vez que se alcanza la vida útil máxima (10 años), la alarma emite 3 pitidos y el indicador parpadeará en amarillo tres veces cada 60 segundos. Esta señal de fin de vida útil puede silenciarse temporalmente por 22 horas presionando el botón test.

La función de silencio al final de la vida útil solo se puede usar por un total de 30 días. Después de 30 días, la señal de fin de vida útil no puede silenciarse.

Niveles de alarma de CO

Esta alarma de monóxido de carbono X-Sense está programada para sonar una alarma con las siguientes concentraciones de CO durante el período de tiempo listado:

- 30 ppm por más de 120 minutos,**
- 50 ppm por 60–90 minutos,**
- 100 ppm por 10–40 minutos,**
- y 300 ppm por 0–3 minutos.**

Cuando se detecte CO y la alarma suene, la concentración de CO se mostrará en el LCD y se encenderá la luz de fondo azul. El indicador LED parpadeará en rojo y la alarma hará 4 bips cortos, repitiendo el ciclo cada 5,8 segundos.

Concentraciones de CO y síntomas

La siguiente tabla muestra los efectos en el cuerpo de diferentes niveles de envenenamiento por CO:

Partes por millón (PPM)	Efectos en adultos
100	Dolor de cabeza leve, náuseas, fatiga (síntomas de gripe).
200	Mareo y dolor de cabeza dentro de 2-3 horas.
400	Náuseas, dolor de cabeza frontal, somnolencia, confusión y ritmo cardíaco elevado. Vida en riesgo después de más de 3 horas de exposición.
800	Dolores de cabeza severos, convulsiones, fallo de órganos vitales. Posible muerte dentro de 2-3 horas.

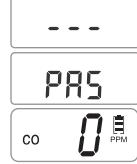
ADVERTENCIA

ESTE DISPOSITIVO ESTÁ DISEÑADO PARA PROTEGER A INDIVIDUOS DE LOS EFECTOS AGUDOS DE LA EXPOSICIÓN AL MONÓXIDO DE CARBONO. PUEDE NO PROTEGER A INDIVIDUOS CON CONDICIONES MÉDICAS ESPECÍFICAS. SI TIENE DUDAS, CONSULTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD.

Pantalla LCD (SC01/SC07/SC08)

Al detectar CO, el LCD mostrará diferentes indicaciones para ayudarlo a entender qué hacer, como se muestra a continuación:

Modo	Pantalla LCD	Indicador LED	Alarma audible	Comentarios
Encendido		Hace 8 ciclos (amarillo/verde/rojo) en secuencia.	1 bip rápido.	Asegúrese de que la alarma esté asegurada correctamente al soporte de montaje.
Modo de espera		Parpadea verde una vez cada 60 segundos.	Ninguna.	Ninguno.
Modo de alarma	La unidad detecta humo e inicia una alarma.	-	Parpadea rojo 3 veces cada 4 segundos.	Se detectó una concentración de humo peligrosa. Abra ventanas y puertas cercanas, y muévase inmediatamente hacia aire fresco.
	La unidad detecta CO e inicia una alarma.		4 bips rápidos repitiéndose cada 5,8 segundos.	Se detectó una concentración peligrosa de CO y ha alcanzado el estado de alarma. Abra ventanas y puertas cercanas, y muévase inmediatamente hacia aire fresco.
	La unidad detecta CO (no se inicia una alarma).		Ninguna.	Se detectó una concentración peligrosa de CO, pero no ha alcanzado el estado de alarma. Existen condiciones de CO potencialmente peligrosas. Por favor busque primero la fuente de CO. Abra ventanas y puertas cercanas, y muévase inmediatamente hacia aire fresco.

	La unidad detectó humo e inició una alarma.	-	El indicador LED parpadea verde una vez cada segundo por 5 segundos.	Ninguna.	Cancelación de alarma: cuando el nivel de concentración de humo descienda por debajo del límite de alarma, la señal de alarma se detendrá. Luego, la alarma regresa al modo de espera después de una prueba.
	La unidad detectó CO e inició una alarma.	-	El indicador LED parpadea verde una vez cada segundo por 5 segundos.	Ninguna.	Cancelación de alarma: cuando el nivel de concentración de CO descienda por debajo del límite de alarma, la señal de alarma se detendrá. Luego, la alarma regresa al modo de espera después de una prueba.
Modo de prueba			2 sets de 3 parpadeos rojos seguidos de 2 sets de 4 parpadeos rojos.	2 sets de 3 bips largos seguidos de 2 sets de 4 bips rápidos.	Presione el botón Test/Silencio.
Modo de silencio	-		Parpadea rojo 3 veces cada 4 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio para humo: Después de 9 minutos, la unidad saldrá del modo de silencio.
			Parpadea rojo 4 veces cada 5,8 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio para CO: Después de 9 minutos, la unidad saldrá del modo de silencio.
		 	Parpadea amarillo una vez cada 60 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio durante batería baja: Después de 10 horas, la unidad saldrá del modo de silencio.

		Parpadea amarillo 3 veces cada 60 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio al final del ciclo: Después de 22 horas, la unidad saldrá del modo de silencio.
	-	Parpadea verde 3 veces.	Ninguna.	Salido del modo de silencio.
Batería baja	 	Parpadea amarillo una vez cada 60 segundos.	Un bip cada 60 segundos.	Reemplace la unidad de inmediato.
Fallo		Parpadea amarillo 2 veces cada 60 segundos.	2 bips cada 60 segundos.	Por favor limpie su alarma y vea si funciona correctamente. Si continúa mostrando «Err», la unidad falló y debe reemplazarse de inmediato.
Fin de vida		Parpadea amarillo 3 veces cada 60 segundos.	3 bips cada 60 segundos.	Reemplace la unidad de inmediato.

Diversos modos de operación y estados se muestran en la tabla siguiente (SC03/SC06):

Modo	Indicador LED	Alarma audible	Comentarios
Encendido	Hace 8 ciclos (amarillo/verde/rojo) en secuencia.	1 bip rápido.	Asegúrese de que la alarma esté asegurada correctamente al soporte de montaje.
Modo de espera	Parpadea verde una vez cada 60 segundos.	Ninguna.	Ninguno.
Modo de alarma	La unidad detecta humo e inicia una alarma.	Parpadea rojo 3 veces cada 4 segundos.	Se detectó una concentración de humo peligrosa. Abra ventanas y puertas cercanas, y muévase de inmediato hacia aire fresco.
	La unidad detecta CO e inicia una alarma.	Una concentración de CO entre 30 y 999 ppm ha estado presente por un período de tiempo. El indicador LED parpadea rojo 4 veces cada 5,8 segundos.	Se detectó una concentración peligrosa de CO y ha alcanzado el estado de alarma. Abra ventanas y puertas cercanas, y muévase de inmediato hacia aire fresco.
	La unidad detectó humo e inició una alarma.	El indicador LED parpadea verde una vez cada segundo por 5 segundos.	Cancelación de alarma: cuando el nivel de concentración de humo descienda por debajo del límite de alarma, la señal de alarma se detendrá. Luego, la alarma regresa al modo de espera.
	La unidad detectó CO e inició una alarma.	El indicador LED parpadea verde una vez cada segundo por 5 segundos.	Cancelación de alarma: cuando el nivel de concentración de CO descienda por debajo del límite de alarma, la señal de alarma se detendrá. Luego, la alarma regresa al modo de espera.

Modo de prueba	2 sets de 3 parpadeos rojos seguidos de 2 sets de 4 parpadeos rojos.	2 sets de 3 bips largos seguidos de 2 sets de 4 bips rápidos.	Presione el botón Test/Silencio.
Modo de silencio	Parpadea rojo 3 veces cada 4 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio para humo: Después de 9 minutos, la unidad saldrá del modo de silencio.
	Parpadea rojo 4 veces cada 5,8 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio para CO: Después de 9 minutos, la unidad saldrá del modo de silencio.
	Parpadea amarillo una vez cada 60 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio durante batería baja: Después de 10 horas, la unidad saldrá del modo de silencio.
	Parpadea amarillo 3 veces cada 60 segundos.	Ninguna.	Modo de silencio al final del ciclo: Después de 22 horas, la unidad saldrá del modo de silencio.
	Parpadea verde 3 veces.	Ninguna.	Saliendo del modo de silencio.
Batería baja	Parpadea amarillo una vez cada 60 segundos.	Un bip cada 60 segundos.	Reemplace la unidad de inmediato.
Fallo	Parpadea amarillo 2 veces cada 60 segundos.	2 bips cada 60 segundos.	Por favor limpie su alarma y vea si funciona normalmente. Si la unidad falló, debe reemplazarse inmediatamente.
Fin de vida útil	Parpadea amarillo 3 veces cada 60 segundos.	3 bips cada 60 segundos.	Reemplace la unidad de inmediato.

Consejos de Seguridad contra Incendios

Siga estas reglas de seguridad para prevenir situaciones peligrosas:

1. Use materiales para fumar adecuadamente. Nunca fume en la cama.
2. Mantenga los fósforos o encendedores lejos del alcance de los niños.
3. Almacene los materiales inflamables en contenedores adecuados.
4. Mantenga los aparatos eléctricos en buenas condiciones y no sobrecargue los circuitos eléctricos.
5. Mantenga las estufas, parillas, y chimeneas sin de grasa y sin residuos.
6. Nunca deje cocinando nada en la estufa sin vigilancia.
7. Mantenga los calentadores portátiles y las llamas abiertas, como velas, lejos de materiales inflamables.
8. No deje que la basura se acumule.
9. Mantenga las alarmas limpias y pruébelas semanalmente.
10. Reemplace las alarmas inmediatamente si no trabajan correctamente. Las alarmas de humo que no trabajan no puede avisarle de un incendio.
11. Mantenga al menos un extintor de fuego en cada piso, y uno adicional en la cocina.
12. Tenga una escalera de escape de incendio u otros medios confiables para escapar de un piso alto en caso que las escaleras estén bloqueadas.

Información Básica de Seguridad

IMPORTANTE

1. LOS PELIGROS, ADVERTENCIAS, Y PRECAUCIONES LO ALERTAN A INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO IMPORTANTES O A SITUACIONES POTENCIALMENTE PELIGROSAS. PRESTE ATENCION ESPECIAL A ESTAS SITUACIONES.
2. ESTA ALARMA COMBINADA DE HUMO Y MONOXIDO DE CARBONO SOLO ESTA APROVADA PARA USO EN CASA.
3. ESTA ALARMA DE MONOXIDO DE CARBONO ESTA DISEÑADA PARA DETECTAR MONOXIDO DE CARBONO DE CUALQUIER FUENTE DE COMBUSTION.
4. LAS EXPOSICIONES CONSTANTES A LA HUMEDAD ALTA O BAJA PUEDEN REDUCIR LA VIDA UTIL DE LA BATERIA.
5. ALARMAS DE HUMO NO HAN DE SER USADAS CON GUARDIAS DE DETECTORES A MENOS QUE LA COMBINACION HA SIDO EVALUADA Y SE ENCUENTRE ADECUADA PARA ESE PROPOSITO.

PRECAUCION

ESTA ALARMA DE HUMO Y MONOXIDO DE CARBONO TIENE DOS ALARMAS SEPARADAS QUE FUNCIONAN INDEPENDIENTEMENTE. LA ALARMA DE MONOXIDO DE CARBONO NO ESTA DISEÑADA PARA DETECTAR FUEGO O CUALQUIER OTRO GAS. SOLO INDICARA AL SENSOR LA PRESENZA DE EL GAS DE MONOXIDO DE CARBONO. LA ALARMA DE HUMO SOLO INDICARA LA PRESENZA DE HUMO QUE ALCANZA EL SENSOR. LA ALARMA DE HUMO NO ESTA DISEÑADA A DETECTAR GAS, CALOR, O LLAMAS.

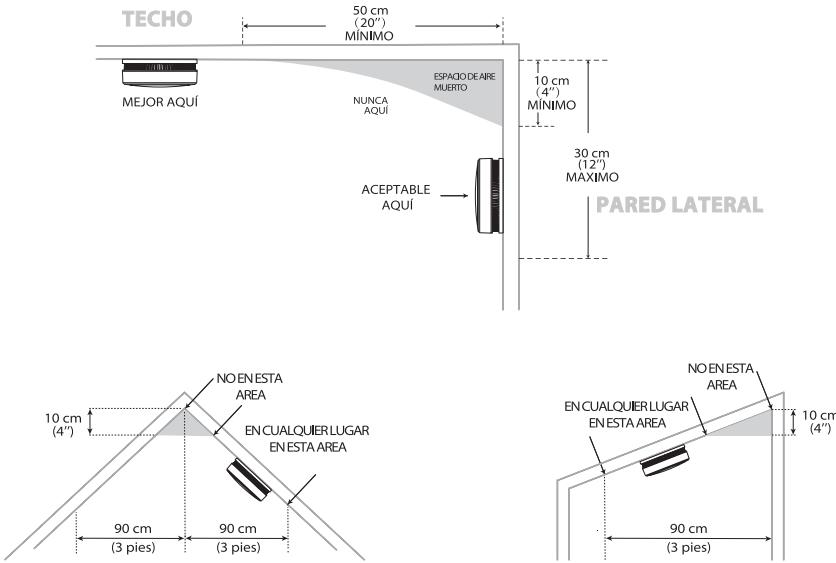
! ADVERTENCIA

1. NUNCA IGNORE NINGUNA ALARMA. FALTA DE RESPONDER PUEDE RESULTAR EN DAÑO GRAVE O MUERTE.
2. LA FUNCION DE SILENCIO ES SOLO PARA SU CONVENIENCIA Y NO CORREGIRA UN PROBLEMA. SIEMPRE REVISE SU CASA POR UN PROBLEMA POTENCIAL DESPUES DES CUALQUIER ALARMA. FALLA DE HACERLO PUEDE RESULTAR EN DAÑO O MUERTE.
3. PRUEBE ESTA ALARMA DE HUMO/CO UNA VEZ A LA SEMANA. SI LA ALARMA FALLA A PROBAR CORRECTAMENTE, ¡REEMPLAZALA INMEDIATAMENTE! SI LA ALARMA NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, NO ALERTARA DE UN PROBLEMA.
4. ESTE PRODUCTO ESTA DISEÑADO PARA USO EN UN UBICACIONES INTERIORES ORDINARIAS DE LAS UNIDADES DE VIVIENDA DE FAMILIA. NO ESTA DISEÑADO A MEDIR NIVELES DE CO EN CUMPLIMIENTO CON LAS NORMAS COMERCIALES O INDUSTRIALES DE LA ADMINISTRACION DE SEGURIDAD Y SALUD (OSHA). INDIVIDUOS CON CONDICIONES MEDICAS QUE PUEDEN HACERLOS MAS SENSIBLES AL MONOXIDO DE CARBONO PUEDEN CONSIDERAR USAR APARATOS DE ADVERTENCIA QUE PROPORCIONEN SEÑALES AUDIBLES Y VISUALES PARA LAS CONCENTRACIONES DE MONOXIDO DE CARBONO A MENOS DE 30 PPM. PARA INFORMACION ADICIONAL SOBRE EL MONOXIDO DE CARBONO Y SU CONDICION MEDICA, COMUNIQUESE CON SU MEDICO.
5. LA FECHA DE REEMPLAZAMIENTO QUE APARECE EN EL APARATO ES LA FECHA MAS ALLA DE LA QUE EL APARATO PUEDE NO DETECTAR MONOXIDO DE CARBONO Y DEBE REEMPLAZARLO INMEDIATAMENTE.
6. ESTE APARATO ESTA DISEÑADO PARA PROTEGER A INDIVIDUOS DE LOS EFECTOS AGUDOS DE LA EXPOSICION DE MONOXIDO DE CARBONO. NO PUEDE COMPLETAMENTE ASEGUAR A INDIVIDUOS CON CONDICIONES MEDICAS ESPECIFICAS. EN CASO DE DUDA, CONSULTE A UN MEDICO.

Ubicaciones para instalación

1. Priorice la instalación de una alarma de humo en el dormitorio y los pasillos, y asegúrese de que puede oír la alarma en todas las áreas de dormir. En un hogar con varios dormitorios, instale una alarma en cada uno. Si instala una sola alarma en su hogar, instale la alarma cerca de todos los dormitorios si es posible y no en un sótano ni en el cuarto de la calefacción.
2. Instale una alarma encima de la escalera y en cada piso de la casa.
3. Humo, calor y todo lo que se quema se difunden horizontalmente y después se elevan al techo, así que instale la alarma en el centro del techo cuando es posible. Asegúrese que la alarma esté dentro de distancia de trabajo todos los rincones del cuarto.
4. Si una alarma no se puede instalar en el centro del techo, instálela a una distancia de 50 centímetros (20 pulgadas) lejos de las esquinas de el cuarto.
5. Si una alarma se instala en una pared lateral, debe estar a una distancia de 10-30 centímetros (4-12 pulgadas) por debajo del techo.
6. Si la longitud de el cuarto o pasillo está mas allá de 900 centímetros (30 pies), necesitará instalar varias alarmas en el mismo espacio.

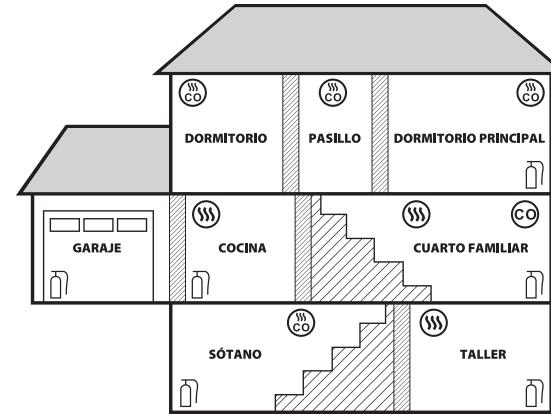
7. Cuando la pared o el techo están inclinados, la alarma debe instalarse a no más de 90 cm (3 pies) de distancia del punto más alto (medido horizontalmente) de la pared o techo en la habitación.



Colocación Recomendada

ADVERTENCIA

- ESTA ALARMA DEBE DE SER INSTALADO POR UNA PERSONA COMPETENTE.
- LA INSTALACIÓN DE ESTA ALARMA NO DEBE SER USADA COMO UN SUBSTITUTO DE LA INSTALACIÓN, USO O MANTENIMIENTO ADECUADO DE OTROS APARATOS QUE QUEMAN COMBUSTIBLES INCLUYENDO VENTILACIÓN ADECUADA Y SISTEMAS DE ESCAPE.



NOTA: Si una alarma de humo está instalada en una cocina, asegúrese de que el botón de silencio está accesible e instálela tan lejos como sea posible de la estufa y el fregadero para evitar falsas alarmas.

Como Instalar Esta Alarma

! IMPORTANTE

ESTA ALARMA COMBINADA DE HUMO/CO ESTÁ DISEÑADA PARA SER MONTADA EN EL TECHO O PARED.

! ADVERTENCIA

FALTA DE INSTALAR Y ACTIVAR ESTA ALARMA CORRECTAMENTE EVITARA EL FUNCIONAMIENTO ADECUADO DE LA ALARMA Y EVITARA SU REACCION A PELIGROS DE INCENDIOS O CO.

Ubicaciones que Evitar

! ADVERTENCIA

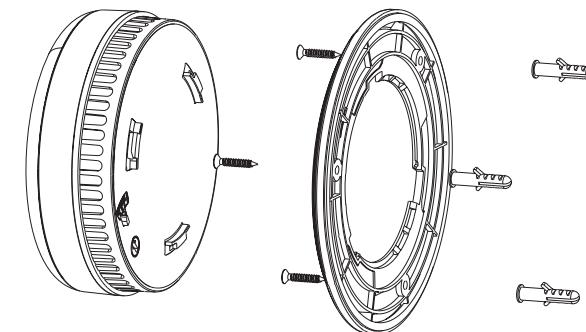
ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA USO EN UN UBICACIONES INTERIORES ORDINARIAS DE LAS UNIDADES DE VIVIENDA DE FAMILIA. NO ESTÁ DISEÑADO A MEDIR NIVELES DE CO EN CUMPLIMIENTO CON LAS NORMAS COMERCIALES O INDUSTRIALES DE LA ADMINISTRACION DE SEGURIDAD Y SALUD (OSHA).

1. No la instale en garajes, cocinas, cuartos de calderas o baños. No lo instale a menos de 1,5 metros o 5 pies de distancia de cualquier aparato de cocina.
2. No la instale dentro de 0,9 metros (3 pies) de los siguientes lugares: la puerta de la cocina o un baño que contenga una bañera o ducha, tuberías de suministro de aire forzado usados para calentar o enfriar, ventiladores de techo o ventilación de toda la casa u otras áreas de alto nivel de flujo de aire. Evite las áreas excesivamente polvosas, sucias o grasosas. El polvo, la grasa o los productos químicos de casa pueden contaminar los sensores de la alarma, haciendo que la alarma no funcione correctamente.
3. Coloque la alarma donde cortinas u otros objetos no bloquen los sensores. El humo y el CO deben poder alcanzar los sensores para detectar con precisión estas condiciones. No la instale en picos de techos abovedados, techos con marco "A" o techos a dos aguas. Mantenerla lejos de áreas húmedas y mojadas.
4. Instale al menos de 0,3 metros o un pie de distancia de luces fluorescentes, ya que el ruido electrónico podría causar alarmas molestas.
5. No la coloque a la luz directa del sol y manténgala lejos de áreas infectadas de insectos. Las temperaturas extremas afectarán la sensibilidad de la alarma de humo/CO.
6. No la instale en áreas donde la temperatura sea más fría que 4,4°C (40°F) o más caliente que 37,8°C (100°F) como los garajes o sótanos que no están terminados.
7. No la instale en áreas donde la humedad relativa (HR) sea mas alta de 85%. Colocar lejos de puertas y ventanas que se abran hacia el exterior.
8. Alarmas de humo no han de ser usadas con guardias de detectores a menos que la combinación ha sido evaluada y se encuentre adecuada para ese propósito.

Pasos de Montaje

1. Marque tres agujeros para tornillos en la pared o techo conforme a los agujeros del soporte de montaje y taladre los tres agujeros a una profundidad de 30 mm (1,18 in) usando una broca de Ø 6,0 mm (1/4 in). Luego inserte tres tacos plásticos en los agujeros con un martillo.
2. Fije el soporte de montaje a la superficie de la pared o el techo con tres tornillos y Monte la alarma en el soporte presionándolos y girando la unidad según las agujas del reloj.
3. Pruebe la unidad usando el botón Prueba/Silencio. Asegúrese de que la unidad suena en forma de alarma.

Nota: Este modelo está equipado con una característica que automáticamente activa la alarma cuando la alarma se conecta al soporte de montaje de soporte la primera vez.



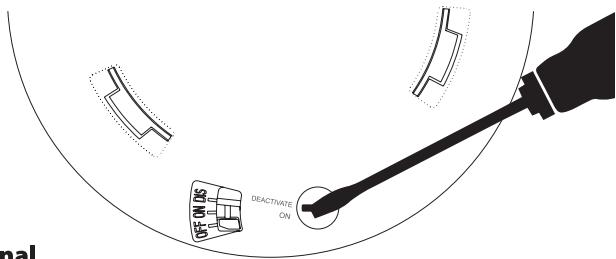
Desactivación de la Alarma

ADVERTENCIA

1. NO DESACTIVE LA UNIDAD DE ALARMA HASTA QUE ESCUHE LA SEÑAL DE FINAL DE VIDA ÚTIL.
2. UNA VEZ QUE ALCANZE LA VIDA MAXIMA (10 AÑOS), LA ALARMA EMITIRA 2 PITIDOS CADA 30 SEGUNDOS.
3. UNA VEZ QUE LA ALARMA SEA DESACTIVADA, YA NO FUNCIONARA. NO PUEDE SER REACTIVADA Y DEBE SER REEMPLAZADA.

Para Desactivar la Alarma

- Presionar el botón de Prueba/Silencio puede silenciar la señal de final de vida útil por 3 días.
1. Despegue la etiqueta sombreada que obstruye el ajuste "DIS" y rompa el protector de plástico delgado, como se muestra abajo.
 2. Gire la clavija de plástico hacia arriba hasta la posición "DIS" o inserte un destornillador en el espacio y gire el disco en el sentido del reloj hasta la posición "DIS".
 3. Deseche la alarma.
 4. Reemplace la alarma.



Prueba Semanal

! ADVERTENCIA

1. NUNCA UTILICE UNA LLAMA ABIERTA DE NINGUN TIPO PARA PROBAR ESTA UNIDAD. PODRIA ACCIDENTALMENTE DAÑAR O HACER INCENDIO A LA UNIDAD O LA CASA.
2. NUNCA UTILICE EL ESCAPE DE UN VEHICULO PARA PROBAR ESTA UNIDAD. LOS VAPORES DE ESCAPE PUEDEN CAUSER DANOS PERMANENTE Y ANULAR SU GARANTIA.
3. NO SE PARE CERCA DE LA ALARMA CUANDO LA ALARMA ESTA SONANDO. EXPOSICION A CORTA DISTANCIA PUEDDE DAÑAR A SU AUDICION. CUANDO HAGA LA PRUEBA, ALEJESE DE LA ALARMA CUANDO EMPIEZE A SONAR.

Mantenimiento

Para mantener su alarma en buen funcionamiento, usted debe seguir los pasos siguientes:

1. Compruebe la unidad una vez a la semana para verificar que el sonido de la alarma y que los indicadores están funcionando correctamente.
2. Retire la unidad del techo/pared y limpie la cubierta de la alarma y la abertura de ventilación con un cepillo suave una vez al mes para quitar el polvo y la suciedad.
3. Nunca use detergentes o disolventes para limpiar la alarma.
4. Evite rociar ambientadores, spray para el pelo u otros aerosoles cerca de la alarma.
5. No pinte la unidad. La pintura puede sellar las aberturas de ventilación e impedir con la habilidad del sensor para detectar humo o CO. Nunca intente desarmar la unidad o limpiar el interior. Eso anulará su garantía.
6. Cuando se retire la alarma, coloque la alarma de humo/CO de regreso en su lugar adecuado tan pronto como sea posible para asegurar protección continuada contra incendios o intoxicación por monóxido de carbono.
7. Cuando se usen productos de limpieza de casa o contaminantes similares, el área debe estar ventilada.

QUE HACER SI SUENA SUENA LA ALARMA DE HUMO

1. No se asuste; mantenga la calma. Siga el plan de escape de su familia.
2. Salga de la casa lo más rápido posible. No se detenga a vestirse o recoger nada.
3. Sienta las puertas con el dorso de su mano antes de abrirlas.
4. Si una puerta se siente fría, ábrala lentamente. No abra una puerta caliente. Mantenga las puertas y ventanas cerradas, a menos que deba escapar por ellas.
5. Cubra su nariz y su boca con un paño (preferible húmedo).
6. Tome respiraciones cortas y poco profundos.
7. Vaya a su lugar de encuentro predeterminado afuera de su casa, y cuente a todas las personas para asegurarse que todos salieron seguros.
8. Llame al Departamento de bomberos lo antes posible cuando este afuera. Dé su dirección y su nombre.
9. Nunca vuelva a entrar a un edificio en llamas por ninguna razón.
10. Comuníquese con su Departamento de Bomberos para obtener ideas sobre como hacer que su hogar mas seguro.

Si Suena la Alarma de CO

1. Mantenga la calma y muévase inmediatamente al aire fresco. Abra todas las puertas y ventanas para aumentar la velocidad de ventilación. Pare de usar todos los aparatos que queman combustible y asegúrese, si es posible, que estén apagados, por ejemplo, para aparatos de gas, aislar la válvula de control de emergencia.
2. Si la alarma continúa siendo activada, evacue el lugar. Deje todas las puertas y ventanas abiertas, y solo vuelva a entrar al edificio hasta que la alarma haya detenido. En lugares de varias ocupaciones y de varios pisos, asegúrese de que todos los ocupantes estén alertados del riesgo.
3. Obtenga ayuda médica para cualquier persona que sufra los efectos de la intoxicación por monóxido de carbono y avise que se sospecha inhalación de monóxido de carbono.
4. Llame a la agencia de mantenimiento y/o mantenimiento de electrodomésticos apropiado o, cuando sea necesario, al proveedor de combustible correspondiente a su numero de emergencia o al Proveedor nacional de emergencia de gas, si es adecuado, para que la fuente de emisiones de monóxido de carbono pueda ser identificada y corregida. A menos que la razón de la alarma sea obviamente falsa, no vuelva a usar los aparatos que queman combustibles, hasta que hayan sido revisados y aprobados por una persona competente de acuerdo con las regulaciones nacionales.

Lo que Necesita Saber sobre el CO

CO no puede ver, oler o probar y puede ser fatal. La acumulación de CO en la sangre se llama carboxihemoglobina (COHb) e interfiere la capacidad del cuerpo para suministrarse oxígeno. Dependiendo de la concentración, CO puede matar en minutos. Las fuentes más comunes de CO son aparatos de gas para calentar cocinar que están fallando, vehículos que estén corriendo en el garaje adjunto a la casa, chimeneas o tiros bloqueados, calentadores portátiles de combustión, chimeneas, herramientas que usan combustible y el uso de parilla en un área cerrada.

Las indicaciones de intoxicación por monóxido de carbono incluyen síntomas similares a los de la gripe, pero sin fiebre. Otros síntomas incluyen mareos, fatiga, debilidad, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, sueño y desorientación. Todas las personas son susceptibles al peligro de CO, pero los expertos afirman que los bebés en el vientre, niños pequeños, mujeres embarazadas, las personas mayores y las personas con problemas cardíacos o respiratorios tienen el mayor riesgo de daño grave o muerte. Cada año, un técnico calificado debe inspeccionar y limpiar su sistema de calefacción, conductos de ventilación, chimenea, y conductos de tiro.

Los siguientes síntomas están relacionados con la intoxicación con monóxido de carbono y deben ser discutidos con todos los miembros de la casa:

Exposición leve: Dolor de cabeza leve, náuseas, vómitos, fatiga (a menudo descrita como síntomas "similares a los de la gripe").

Exposición mediana: dolor de cabeza intenso y pulsante, somnolencia, ritmo cardíaco acelerado.

Exposición extrema: Pérdida de conciencia, fallo cardiorrespiratorio, muerte.

Los niveles de exposición enumerados arriba se refieren a adultos sanos. Los niveles difieren para aquellos en alto riesgo. La exposición a altos niveles de monóxido de carbono pueden ser fatal o causar daños y discapacidades permanentes. Muchos casos reportados de intoxicación con monóxido de carbono indican que mientras las víctimas que están conscientes de que no están bien, se desorientan a tal extremo que son incapaces de salvarse a si mismas ya sea saliendo del edificio o pidiendo ayuda. Además, los niños pequeños y las mascotas domésticas pueden ser los primeros afectados. Es importante familiarizarse con los efectos de cada nivel.

Información de Seguridad contra Incendios

La intoxicación indica que mientras las víctimas están conscientes, no están bien, se desorientan a tal extremo que son incapaces de salvarse a si mismas ya sea saliendo del edificio o llamando a ayuda. Además, los niños pequeños y las mascotas domésticas pueden ser los primeros afectados. Es importante familiarizarse con los efectos de cada nivel.

Plan de Escape

Prepare y practique un plan de escape de su hogar dos veces al año incluyendo dos simulacros por la noche. Conozca dos maneras de salir de cada cuarto (puerta y ventana) e identifique un lugar donde reunirse afuera de la casa donde todos se reunirán una vez que hayan salido de la residencia. Cuando hayan llegado dos personas, una debe ir a llamar al servicio de emergencia mientras la segunda persona debe quedarse para contar los miembros adicionales de la familia. ¡Establezca una regla que una vez que estén afuera, nunca se debe reingresar bajo ninguna circunstancia!

Prevención de Incendio

Nunca fume en la cama, o deje la comida cocinándose sin supervisión. ¡ENSEÑE A LOS NIÑOS A NUNCA JUGAR CON FÓSFOROS O ENCENDIDORES! Entrene a todos los que viven en la casa para que reconozcan el patrón de la alarma, la advertencia del mensaje de voz y para que salgan de la casa usando su plan de escape cuando se escuche. Sepa cómo "Parar, caer, y rodar" si su ropa se prende en fuego, y cómo gatear debajo del humo. Instale y mantenga extintores de incendio en cada nivel de la casa y en la cocina, el sótano y el garaje. Sepa cómo usar un extintor antes de una emergencia. Los cuartos en el segundo piso y mas altos con ventanas deben tener escaleras de escape.

Estudios actuales han demostrado que las alarmas de humo no pueden despertar a todos los individuos que están durmiendo, y que es la responsabilidad de individuos de que viven en la hogar que son capaces de asistir a otros a brindar asistencia las personas que no puedan ser despertadas por el sonido de la alarma, o a aquellos que pueden ser incapaces de evacuar con seguridad el área sin asistencia.

Las siguientes condiciones pueden causar situaciones transitorias de CO:

- Derrame excesivo o revertir la ventilación de los aparatos que queman combustible causado por las condiciones ambientales del exterior, como la dirección y/o la velocidad del viento, incluyendo ráfagas altas de viento, aire pesado en las tuberías de ventilación (aire frío/húmedo con períodos prolongados entre los ciclos)
- Presión negativa resultante del uso de ventiladores de escape.
- Operación simultaneo de varios aparatos que queman combustible y que compiten por un aire interno limitado.
- Conexiones de los tubos de ventilación que vibran sueltos en las secadoras de ropa, hornos o calentadores de agua.
- Obstrucciones, o diseños que no son convencionales, de tubos de ventilación que pueden amplificar las situaciones mencionadas arriba.
- Operación extendida de aparatos de combustión sin ventilación (estufa, horno, chimenea, etc.).
- Inversiones de temperatura que pueden atrapar gases de escape cerca del suelo.
- Un carro corriendo en un garaje adjunto abierto o cerrado, o cerca de una casa.

Resolución de problemas

Problemas	Soluciones
La alarma no suena durante una prueba.	Verifique si la alarma está sujetada correctamente al soporte de montaje. Asegúrese de haber presionado el botón test firmemente.
Se disparan falsas alarmas intermitentemente cuando los residentes están cocinando, bañándose, etc.	Verifique la ubicación de su alarma (ver "Ubicaciones para instalación"). Limpie la alarma (ver "Mantenimiento").

El LED parpadea amarillo una vez cada 60 segundos con un bip.	La batería está baja. Presione el botón Test/Silence una vez para silenciar por 10 horas. Reemplace la alarma de inmediato.
El LED parpadea amarillo 2 veces cada 60 segundos con 2 bips.	La alarma está fallando. Por favor limpie su alarma o presione el botón Test/Silence una vez para tratar de reiniciar la unidad. Si el problema persiste, reemplace la alarma de inmediato.
El LED parpadea amarillo 3 veces cada 60 segundos con 3 bips.	La vida útil máxima (10 años) ha sido alcanzada. Presione el botón Test/Silence una vez para silenciar por 22 horas. Reemplace la alarma de inmediato.

Protección del Medio Ambiente

El desecho de productos electrónicos no deben ser desecharo en la basura de casa. Por favor recicle donde hayan las instalaciones. Consulte con su autoridad local o con su distribuidor para obtener consejos de cómo reciclar.



Información de Fabricante y Servicio

X-Sense Innovations Co., Ltd.

Dirección: B4-503, Parque de las Ciencias Kexing, Calle Keyuan No. 15, Shenzhen, 518057, CHINA

Italiano

Questo manuale d'uso contiene informazioni importanti sul funzionamento del rilevatore combinato di fumo e di monossido di carbonio. Per un utilizzo appropriato e senza complicazioni, si prega di leggere attentamente questo manuale e di conservar lo in un luogo sicuro per la consultazione futura.

Introduzione

Tutti i rilevatori di fumo e di monossido di carbonio X-Sense sono conformi ai requisiti normativi, inclusi gli standard EN 14604 e EN 50291 e sono progettati per rilevare sia il fumo che il monossido di carbonio.

Questa unità rileva il fumo sfruttando la tecnologia fotoelettrica, che è generalmente più sensibile della tecnologia a ionizzazione. Rileva in modo efficiente le grandi particelle che tendono a prodursi in quantità maggiori in incendi a combustione lenta e che potrebbero bruciare per ore prima di sfociare in fiamme. Tra le fonti di questo tipo di incendi si trovano anche le sigarette che bruciano sui tessuti del letto o del divano.

Il monossido di carbonio (CO) è inodore, insapore ed invisibile – è un killer silenzioso. Grazie alla tecnologia sensoriale elettrochimica, questa unità può rilevare la crescita dei livelli di monossido di carbonio tempestivamente, proteggendo la famiglia da tutti i pericoli del monossido di carbonio.

- L'installazione dell'apparato non deve sostituire una propria installazione, utilizzo e manutenzione di dispositivi a combustione, come sistemi di ventilazione e di scarico appropriati.
- Questo dispositivo deve essere installato da una persona competente.
- Non è testato per l'utilizzo in camper/caravan o barca.

Nota: Per una protezione maggiore, utilizzare i rilevatori di fumo e di CO su ciascun livello e in ogni camera da letto della casa.

NON IGNORARE MAI IL SUONO DELL'ALLARME!

Determinare quale tipo di allarme ha suonato è facile con il Rilevatore combinato di fumo e CO X-Sense. Il tipo di suono vi informa del tipo di situazione che si è verificata.

Contenuto della confezione

- 1 x Unità d'allarme
- 1 x Staffa di montaggio
- 3 x Viti
- 3 x Tasselli
- 1 x Manuale d'uso
- 1 x Certificato di garanzia

Specifiche tecniche

Alimentazione elettrica	Batteria sigillata al litio da 10 anni
Tipo di sensore	Fumo: Fotoelettrico CO: Elettrochimico
Durata del prodotto	Circa 10 anni
Standard di sicurezza	EN 14604:2005 & EN 50291-1:2018
Sensibilità al CO	30 ppm: > 120 minuti 50 ppm: 60-90 minuti 100 ppm: 10-40 minuti 300 ppm: < 3 minuti
Migliore temperatura ambientale operativa	4,4-37,8°C (40-100°F)
Umidità relativa operativa	10%-85% RH (senza condensa)
Volume dell'allarme	≥ 85 dB a 3 m (10 piedi) @ 3,2 ± 0,3 kHz allarme pulsante
Durata di silenzio	≤ 9 minuti

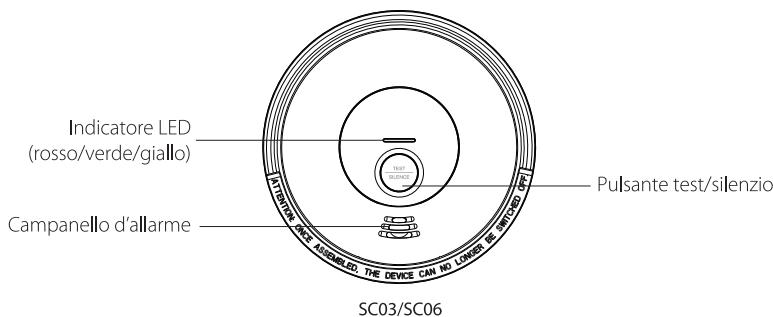
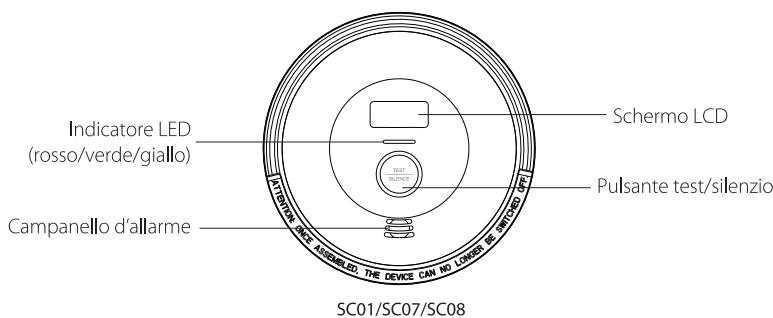
NOTE:

1. La durata della batteria è calcolata sui valori di corrente nominale in modalità stand-by con test settimanali. Se la modalità operativa passa ad una condizione di allarme, la durata della batteria diminuisce di conseguenza.
2. Questo rilevatore funziona tra 4,4 e 37,8°C (40-100°F). Un'esposizione prolungata a temperature minori o maggiori di quelle indicate può ridurre la durata della batteria ed influenzare la prestazione del dispositivo. Non raccomandiamo di utilizzare il dispositivo al di fuori di questo intervallo di temperature.

Panoramica del prodotto



QUESTO RILEVATORE DI FUMO E DI CO E' PROGETTATO PER L'USO ESCLUSIVAMENTE INTERNO. NON ESPORRE ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. NON COLPIRE O FAR CADERE L'ALLARME. NON APRIRE O MANOMETTERE IL RILEVATORE PER NON CAUSARE MALFUNZIONAMENTI.



Pulsante test e silenzio

SC01/SC07/SC08

Il pulsante test e silenzio viene utilizzato per testare le componenti elettroniche dell'unità e per silenziare il dispositivo durante un allarme. Prima di testare il rilevatore settimanalmente, bisogna attivare l'allarme con il pulsante test; una volta attivato l'allarme, si accende lo schermo LCD; bisogna poi premere ancora il pulsante test fino a sentire un breve segnale acustico, che indica che il rilevatore è nella modalità test. Dopo aver effettuato il test, il rilevatore ritorna alla modalità stand-by. Per risparmiare energia, il rilevatore è progettato per spegnere automaticamente lo schermo LCD se non ci sono operazioni per 5 minuti.

• 92 •

SC03/SC06

Il pulsante test e silenzio si utilizza per testare le componenti elettroniche dell'unità e per silenziare il dispositivo durante un allarme. Quando si testa il pulsante settimanalmente, premere il pulsante test fino a sentire un breve segnale acustico, che indica che l'allarme è entrato nella modalità test. Dopo aver effettuato il test, il rilevatore ritorna alla modalità stand-by.

Nota: Quando si inizia un test, il rilevatore suona e la luce LED rossa lampeggi. Questo non indica la presenza di fumo/CO.

Modalità silenziosa

Modalità silenziosa fumo: Premere il pulsante test durante un allarme per fare entrare l'unità nella modalità silenziosa. Se la concentrazione di fumo ha raggiunto un livello di allarme, allo scadere del tempo di silenzio l'unità continua ad emettere un allarme finché la concentrazione di fumo non scende ad un livello basso e sicuro. In caso contrario, l'unità esce dalla modalità silenziosa dopo 9 minuti.

Modalità silenziosa CO: Premere il pulsante test durante un allarme per far entrare l'unità nella modalità silenziosa. Se la densità di CO supera ancora la soglia d'allarme, l'unità entra nuovamente nello stato d'allarme. In caso contrario, l'unità esce dalla modalità silenziosa dopo 9 minuti e ricomincia poi a funzionare normalmente. Se la concentrazione di CO supera 300 ppm, la funzione silenzio non può essere abilitata.

Sirena di allarme

L'allarme suona quando è presente fumo o CO, quando si testa il dispositivo e quando c'è un guasto.

Indicatore LED

L'indicatore LED lampeggia insieme al suono dell'allarme. Lampeggia quindi negli stati seguenti: all'accensione, nella modalità stand-by, negli stati di allarme di fumo o CO, quando si esce da uno stato di allarme, nella modalità test, quando la batteria è scarica, nella modalità silenziosa, quando c'è un guasto e l'unità è a fine vita.

Batteria scarica

L'indicatore LED lampeggia di giallo insieme ad un segnale acustico ogni 60 secondi.

L'UNITÀ DEVE ESSERE DISATTIVATA (vedere la sezione "Disattivazione del rilevatore") E SOSTITUITA IL PRIMA POSSIBILE.

Se si preme il pulsante test quando la batteria è scarica, il segnale di batteria scarica si interrompe temporaneamente per 10 ore.

• 93 •

Indicazione di fine vita

Una volta raggiunta la durata massima di vita (10 anni), il rilevatore emette 3 segnali acustici e l'indicatore LED lampeggia di giallo 3 volte ogni 60 secondi. Questo segnale di fine vita può essere temporaneamente silenziato per 22 ore premendo il pulsante test.

La funzione di silenzio a fine vita può essere utilizzata solo per un totale di 30 giorni. Dopo 30 giorni, il segnale di fine vita non può più essere silenziato.

Livelli di allarme CO

Questo rilevatore di monossido di carbonio X-Sense è programmato per suonare un allarme alle seguenti concentrazioni di CO entro i periodi di tempo elencati:

- 30 ppm per oltre 120 minuti,**
- 50 ppm per 60-90 minuti,**
- 100 ppm per 10-40 minuti,**
- e 300 ppm per 0-3 minuti.**

Quando il dispositivo rileva CO e suona un allarme, la concentrazione di CO appare sullo schermo LCD retroilluminato di blu. L'indicatore LED lampeggia di rosso e il rilevatore emette 4 rapidi segnali acustici, ripetendo il ciclo ogni 5,8 secondi.

Concentrazione di CO e sintomi

La tabella di seguito mostra gli effetti dei diversi livelli di intossicazione da CO sul corpo:

Parti per milione (PPM)	Effetti negli individui adulti
100	Leggero mal di testa, nausea, affaticamento (sintomi simili all'influenza).
200	Vertigini e mal di testa entro 2-3 ore.
400	Nausea, mal di testa frontale, sonnolenza, confusione e battito cardiaco accelerato. Rischio di morte dopo oltre 3 ore di esposizione.
800	Mal di testa grave, convulsioni, insufficienza degli organi vitali. Possibile morte entro 2-3 ore.

! ALLERTA

QUESTO DISPOSITIVO È PROGETTATO PER PROTEGGERE GLI INDIVIDUI DAGLI EFFETTI ACUTI DELL'ESPOSIZIONE AL MONOSSIDO DI CARBONIO. NON PUÒ SALVAGUARDARE COMPLETAMENTE INDIVIDUI CON SPECIFICHE CONDIZIONI MEDICHE. IN CASO DI DUBBI, CONSULTARE UN MEDICO.

Schermo LCD (SC01/SC07/SC08)

Durante un rilevamento di CO, lo schermo LCD mostra diverse indicazioni per aiutare a capire come procedere, come mostrato di seguito:

Modalità	Schermo LCD	Indicatore LED	Allarme acustico	Consigli	
Accensione		Esegue 8 cicli (giallo/verde/rosso) in sequenza.	1 segnale acustico breve.	Assicurarsi che il rilevatore sia fissato correttamente alla staffa di montaggio.	
Modalità stand-by		Lampeggi di verde una volta ogni 60 secondi.	Nessuno.	Nessuno.	
		Unità rileva fumo e inizia un allarme.	Lampeggi di rosso 3 volte ogni 4 secondi.	Viene rilevata una concentrazione pericolosa di fumo. Aprire le finestre e le porte nelle vicinanze e spostarsi immediatamente all'aria fresca.	
		Unità rileva CO e inizia un allarme.	Una concentrazione di CO compresa tra 30 e 999 ppm è stata presente per un certo periodo di tempo. L'indicatore LED lampeggia di rosso 4 volte ogni 5,8 secondi.	Viene rilevata una concentrazione pericolosa di CO e l'unità entra in uno stato d'allarme. Aprire le porte e le finestre nelle vicinanze e spostarsi immediatamente all'aria fresca.	
Modalità d'allarme		L'unità rileva CO (allarme non iniziato).	Viene rilevato un livello di concentrazione di CO compreso tra 30 e 999 ppm per un tempo minore del periodo di rilevamento assegnato. L'indicatore LED lampeggi di verde una volta ogni 60 secondi.	Nessuno.	Viene rilevata una concentrazione pericolosa di CO, ma l'unità non entra nello stato d'allarme. C'è una potenziale situazione di pericolo CO. Trovare la fonte di CO. Aprire le finestre e le porte nelle vicinanze e spostarsi immediatamente all'aria fresca.

	L'unità rileva fumo e inizia un allarme.	-	L'indicatore LED lampeggia di verde una volta al secondo per 5 secondi.	Nessuno.	Cancellazione dell'allarme: quando il livello di concentrazione di fumo scende sotto la soglia d'allarme, il segnale d'allarme si interrompe.
	L'unità rileva CO e inizia un allarme.	-	L'indicatore LED lampeggia di verde una volta al secondo per 5 secondi.	Nessuno.	Cancellazione dell'allarme: quando il livello di concentrazione di CO scende sotto la soglia d'allarme, il segnale d'allarme si interrompe.
Modalità test			2 serie di 3 lampeggi rossi seguiti da 2 serie di 4 lampeggi rossi.	2 serie di 3 segnali acustici lunghi seguiti da 2 serie di 4 segnali acustici brevi.	Premere il pulsante test/silenzio.
Modalità silenziosa	-		Lampeggia di rosso 3 volte ogni 4 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa fumo: dopo 9 minuti, l'unità esce dalla modalità silenziosa.
			Lampeggia di rosso 4 volte ogni 5,8 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa CO: dopo 9 minuti, l'unità esce dalla modalità silenziosa.
			Lampeggia di giallo una volta ogni 60 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa con batteria scarica: dopo 10 ore, l'unità esce dalla modalità silenziosa.

		Lampeggia di giallo 3 volte ogni 60 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa durante fine del ciclo: dopo 22 ore, l'unità esce dalla modalità silenziosa.
	-	Lampeggia 3 volte di verde.	Nessuno.	Uscita modalità silenziosa.
Batteria scarica	 	Lampeggia di giallo una volta ogni 60 secondi.	Un segnale acustico ogni 60 secondi.	Sostituire immediatamente l'unità.
Guasto		Lampeggia di giallo 2 volte ogni 60 secondi.	2 segnali acustici ogni 60 secondi.	Pulire il rilevatore e vedere se torna a funzionare normalmente. Se il dispositivo continua a mostrare "Err", l'unità è guasta e deve essere sostituita immediatamente.
Fine vita		Lampeggia di giallo 3 volte ogni 60 secondi.	3 segnali acustici ogni 60 secondi.	Sostituire immediatamente l'unità.

Nella seguente tabella sono mostrati i diversi stati e le diverse modalità operative (SC03/SC06):

Modalità	Indicatore LED	Allarme acustico	Commenti
Accensione	Esegue 8 cicli (giallo/verde/rosso) in sequenza.	1 segnale acustico breve.	Assicurarsi che il rilevatore sia installato correttamente sulla staffa di montaggio.
Modalità stand-by	Lampeggia di verde una volta ogni 60 secondi.	Nessuno.	Nessuno.
Modalità d'allarme	L'unità rileva fumo ed inizia un allarme.	Lampeggia 3 volte di rosso ogni 4 secondi.	3 segnali acustici lunghi ogni 4 secondi: Viene rilevata una concentrazione di fumo pericolosa. Aprire le finestre e le porte nelle vicinanze e spostarsi immediatamente all'aria fresca.
	L'unità rileva CO ed inizia un allarme.	Una concentrazione di CO compresa tra 30 e 999 ppm è stata presente per un certo periodo di tempo. L'indicatore LED lampeggia di rosso 4 volte ogni 5,8 secondi.	4 segnali acustici brevi che si ripetono ogni 5,8 secondi: Una concentrazione pericolosa di CO viene rilevata e l'unità ha raggiunto lo stato d'allarme. Aprire le porte e le finestre nelle vicinanze e spostarsi immediatamente all'aria fresca.
	L'unità rileva fumo ed inizia un allarme.	L'indicatore LED lampeggia di verde una volta al secondo per 5 secondi.	Nessuno. Cancellazione dell'allarme: quando il livello di concentrazione di fumo scende al di sotto della soglia d'allarme, l'allarme si interrompe.
	L'unità rileva CO ed inizia un allarme.	L'indicatore LED lampeggia di verde una volta al secondo per 5 secondi.	Nessuno. Cancellazione dell'allarme: quando il livello di concentrazione di CO scende al di sotto della soglia d'allarme, l'allarme si interrompe.

Modalità test	2 serie di 3 lampeggi rossi seguiti da 2 serie di 4 lampeggi rossi.	2 serie di 3 segnali acustici lunghi seguiti da 2 serie di 4 segnali acustici brevi.	Premere il pulsante test/silenzio.
Modalità silenziosa	Lampeggia di rosso 3 volte ogni 4 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa fumo: Dopo 9 minuti, l'unità esce dalla modalità silenziosa.
	Lampeggia di rosso 4 volte ogni 5,8 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa CO: Dopo 9 minuti, l'unità esce dalla modalità silenziosa.
	Lampeggia di giallo una volta ogni 60 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa durante batteria scarica: Dopo 10 ore, l'unità esce dalla modalità silenziosa.
	Lampeggia di giallo 3 volte ogni 60 secondi.	Nessuno.	Modalità silenziosa durante fine ciclo: Dopo 22 ore, l'unità esce dalla modalità silenziosa.
Batteria scarica	Lampeggia di verde 3 volte.	Nessuno.	Uscita dalla modalità silenziosa.
Guasto	Lampeggia di giallo una volta ogni 60 secondi.	Un segnale acustico ogni 60 secondi.	Sostituire immediatamente l'unità.
Fine vita	Lampeggia di giallo 2 volte ogni 60 secondi.	2 segnali acustici ogni 60 secondi.	Si prega di pulire il rilevatore e vederne se funziona normalmente. Se l'unità è guasta, deve essere sostituita immediatamente.
	Lampeggia di giallo 3 volte ogni 60 secondi.	3 segnali acustici ogni 60 secondi.	Sostituire immediatamente l'unità.

Consigli per la sicurezza antincendio

Seguire queste norme di sicurezza per evitare situazioni pericolose:

1. Utilizzare i materiali per fumatori in modo appropriato. Mai fumare a letto.
2. Tenere i fiammiferi o gli accendini al di fuori della portata dei bambini.
3. Conservare i materiali infiammabili in appositi contenitori.
4. Mantenere i dispositivi elettrici in buone condizioni e non sovraccaricare i circuiti elettrici.
5. Mantenere i fornelli, i barbecue, i caminetti senza grasso e senza detriti.
6. Non lasciare mai niente a cucinare sul fuoco incustodito.
7. Tenere le stufette portatili e le fiamme attive, come le candele, lontane da materiali infiammabili.
8. Non accumulare rifiuti.
9. Mantenere i rilevatori puliti e testarli una volta a settimana.
10. Sostituire immediatamente i rilevatori se non funzionano correttamente. Un rilevatore di fumo non funzionante non allerta in caso di incendio.
11. Tenere almeno un estintore su ogni piano della casa e uno addizionale in cucina.
12. Avere scale di fuga antincendio o altri strumenti affidabili per fuggire da un piano sopraelevato in caso le scale siano bloccate.

Informazioni base di sicurezza

! IMPORTANTE

1. I PERICOLI, GLI AVVISI E LE PRECAUZIONI VI ALLERTANO DI IMPORTANTI ISTRUZIONI OPERATIVE O DI SITUAZIONI POTENZIALMENTE PERICOLOSE. PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE A QUESTE SITUAZIONI.
2. QUESTO RILEVATORE COMBINATO DI FUMO DI MONOSSIDO DI CARBONIO E' APPROVATO SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.
3. QUESTO RILEVATORE DI MONOSSIDO DI CARBONIO E' PROGETTATO PER RILEVARE IL MONOSSIDO DI CARBONIO DA QUALSIASI FONTE DI COMBUSTIONE.
4. UN'ESPOSIZIONE COSTANTE AD ALTI E BASSI LIVELLI DI UMIDITÀ POTREBBE RIDURRE LA DURATA DELLA BATTERIA.
5. I RILEVATORI DI FUMO NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI CON I RILEVATORI DI GUARDIA, A MENO CHE LA COMBINAZIONE DI QUESTI NON SIA STATA VALUTATA E TROVATA ADATTA A TALE SCOPO.

! ATTENZIONE

QUESTO RILEVATORE DI FUMO E DI MONOSSIDO DI CARBONIO HA DUE ALLARMI SEPARATI CHE FUNZIONANO INDIPENDENTEMENTE L'UNO DALL'ALTRO. IL RILEVATORE DI MONOSSIDO DI CARBONIO NON E' PROGETTATO PER PERCPIRE IL FUMO O ALTRI GAS. INDICA SOLO LA PRESENZA DI GAS MONOSSIDO DI CARBONIO SUL SENSORE. IL GAS MONOSSIDO DI CARBONIO PUÒ ESSERE PRESENTE ANCHE IN ALTRE ZONE, IL RILEVATORE DI FUMO INDICA SOLO LA PRESENZA DI FUMO CHE RAGGIUNGE IL SENSORE. IL RILEVATORE DI FUMO NON E' PROGETTATO PER RILEVARE GAS, CALORE O FIAMME.

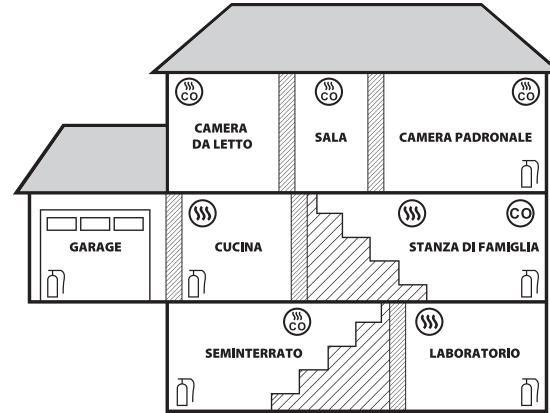
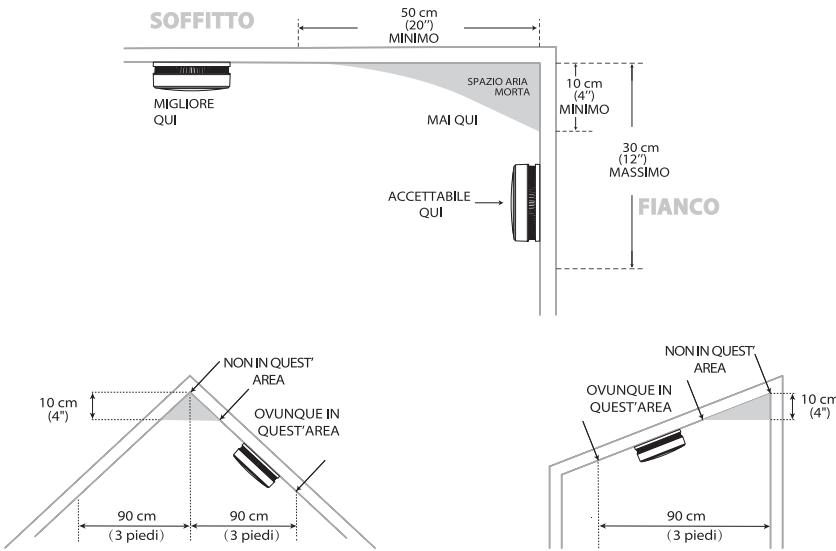
! AVVERTIMENTO

1. NON IGNORARE MAI L'ALLARME. LA MANCATA RISPOSTA ALL'ALLARME PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O MORTE.
2. LA MODALITÀ SILENZIOSA E' FATTA SOLO PER UNA VOSTRA COMODITÀ E NON RISOLVE UN PROBLEMA. CONTROLLARE SEMPRE LA PROPRIA CASA PER POTENZIALI PROBLEMI DOPO CIASCUN ALLARME. IN CASO CONTRARIO SI PUÒ ANDARE INCONTRO A GRAVI LESIONI O MORTE.
3. TESTARE QUESTO RILEVATORE DI FUMO/CO UNA VOLTA ALLA SETTIMANA. SE IL RILEVATORE FALLISCE IL TEST, SOSTITUIRLO IMMEDIATAMENTE! SE IL RILEVATORE NON FUNZIONA IN MODO APPROPRIATO, NON ALLERTA IN CASO DI PROBLEMI.
4. QUESTO PRODOTTO E' DESTINATO ALL'UTILIZZO ORDINARIO INTERNO IN ABITAZIONI FAMILIARI. NON E' PROGETTATO PER MISURARE I LIVELLI DI CO IN CONFORMITÀ CON LE NORME COMMERCIALI O INDUSTRIALI PER LA SICUREZZA E LA SANITÀ AMMINISTRATIVA OCCUPAZIONALE (OSHA). INDIVIDUI CON CONDIZIONI MEDICHE CHE LI RENDONO PIÙ SENSIBILI AL MONOSSIDO DI CARBONIO DOVREBBERO CONSIDERARE L'UTILIZZO DI DISPOSITIVI DI ALLERTA CHE FORNISCANO SEGNAI UDTIVI E VISIVI PER LE CONCENTRAZIONI DI MONOSSIDO DI CARBONIO SOTTO 30 PPM. PER ULTERIORI INFORMAZIONI SUL MONOSSIDO DI CARBONIO E SULLA PROPRIA CONDIZIONE MEDICA, CONTATTARE IL PROPRIO MEDICO.
5. LA DATA DI SOSTITUZIONE PRESENTE SUL DISPOSITIVO E' LA DATA OLTRE LA QUALE IL DISPOSITIVO POTREBBE NON ESSERE PIÙ IN GRADO DI RILEVARE IL MONOSSIDO DI CARBONIO IN MODO ACCURATO E DOVREBBE ESSERE SOSTITUITO IMMEDIATAMENTE.
6. QUESTO DISPOSITIVO E' PROGETTATO PER PROTEGGERE GLI INDIVIDUI DAGLI EFFETTI ACUTI DELL'ESPOSIZIONE AL MONOSSIDO DI CARBONIO. POTREBBE NON ESSERE IN GRADO DI TUTELARE COMPLETAMENTE GLI INDIVIDUI CON SPECIFICHE CONDIZIONI MEDICHE. NEL DUBBIO, CONSULTARE UN MEDICO.

Luoghi di installazione

1. Dare la priorità all'installazione di rilevatori di fumo nelle camere da letto e nei corridoi ed assicurarsi di poter sentire l'allarme da tutte le zone notte. In una casa con molte camere da letto, installare un allarme in ogni camera da letto. Se si installa un solo rilevatore di fumo in casa, installarlo dove possibile vicino a tutte le camere da letto e non installarlo nel seminterrato o nella stanza della caldaia.
2. Installare un dispositivo sopra alle scale e su ogni piano della casa.
3. Il fumo, il calore e qualsiasi cosa che brucia si espande orizzontalmente dopo aver raggiunto il soffitto, per cui, dove possibile, installare il rilevatore al centro del soffitto. Assicurarsi che l'allarme sia a distanza operativa da tutti gli angoli della stanza.
4. Se non si può installare il rilevatore nel mezzo del soffitto, installarlo ad una distanza di 50 cm (20 pollici) dagli angoli della stanza.
5. Se si installa un rilevatore al muro, dovrebbe essere ad una distanza di 10-30 cm (4-12 pollici) sotto al soffitto.
6. Se la lunghezza di una stanza o di una sala supera i 900 cm (30 piedi), è necessario installare più rilevatori nello stesso spazio.

7. Quando la parete o il soffitto sono inclinati, il rilevatore deve essere installato entro 90 cm (3 piedi) dal punto più alto della parete o del soffitto (misurato orizzontalmente) nella stanza.



- | | |
|--|--|
| | ESTINTORI |
| | RILEVATORI DI FUMO |
| | RILEVATORI DI MONOSSIDO DI CARBONIO |
| | RILEVATORI DI FUMO E DI CO |

NOTA: Quando si installa un rilevatore di fumo in cucina, assicurarsi che il pulsante silenzio sia accessibile ed installarlo il più lontano possibile da fornelli e lavelli per evitare eventuali falsi allarmi.

Come installare questo rilevatore

IMPORTANTE

QUESTO RILEVATORE COMBINATO DI FUMO/CO È PROGETTATO PER ESSERE MONTATO SUL SOFFITTO O SUL MURO.

AVVERTENZA

UNA MANCATA INSTALLAZIONE APPROPRIATA ED UNA MANCATA ATTIVAZIONE DI QUESTO ALLARME IMPEDISCONO UN CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL RILEVATORE ED IMPEDISCONO LA RISPOSTA AGLI INCENDI PERICOLOSI ECC.

Posizioni da evitare

AVVERTENZA

QUESTO PRODOTTO È DESTINATO ALL'UTILIZZO ORDINARIO INTERNO IN ABITAZIONI FAMILIARI. NON È PROGETTATO PER MISURARE I LIVELLI DI CO IN CONFORMITÀ CON LE NORME COMMERCIALI O INDUSTRIALI PER LA SICUREZZA E LA SANITÀ AMMINISTRATIVA OCCUPAZIONALE (OSHA).

Posizioni consigliate

AVVISO

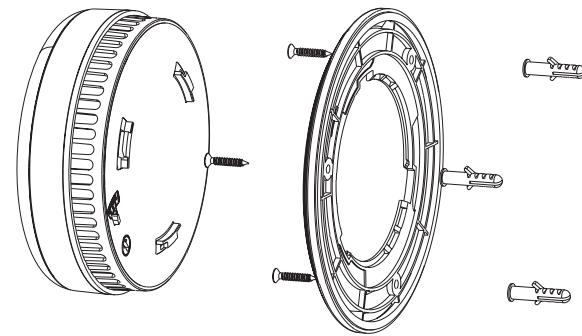
- QUESTO ALLARME DOVREBBE ESSERE INSTALLATO DA UNA PERSONA COMPETENTE.
- L'INSTALLAZIONE DEL RILEVATORE NON DEVE SOSTITUIRE UNA PROPRIA INSTALLAZIONE, UTILIZZO E MANUTENZIONE DI DISPOSITIVI A COMBUSTIBILE COME SISTEMI APPROPRIATI DI VENTILAZIONE E DI SCARICO.

1. Non installare in garage, in cucina, nella stanza della caldaia o nei bagni! Non installare entro 1,5 m (5 piedi) dagli apparecchi di cottura.
2. Non installare entro 0,9 m (3 piedi) dai seguenti: la porta della cucina, un bagno con una vasca o una doccia, condotti di rifornimento ad aria forzata utilizzati per il riscaldamento o per il raffreddamento, il soffitto o tutti i sistemi (ventole) di ventilazione della casa, o altre zone a forte circolazione d'aria. Evitare zone eccessivamente polverose, sporche o unte. La polvere, il grasso o i prodotti chimici domestici possono contaminare i sensori dell'allarme, causando il malfunzionamento del rilevatore.
3. Posizionare il rilevatore dove non ci sono tende o altri oggetti che bloccano i sensori. Il fumo e il CO devono poter raggiungere i sensori per rilevare accuratamente queste condizioni. Non installare all'apice dei soffitti a volta, dei soffitti ad "A" o dei tetti a timpano. Tenere al di fuori di zone bagnate e umide.
4. Installare almeno ad un (1) piede di distanza (0,3 m) da luci a fluorescenza, poiché il rumore elettronico potrebbe causare falsi allarmi.
5. Non posizionare alla luce diretta del sole e mantenere lontano da zone infestate da insetti. Le temperature estreme influenzano la sensibilità del rilevatore di fumo/CO.
6. Non installare in zone dove la temperatura è minore di 4,4°C (40°F) o maggiore di 37,8°C (100°F), come in garage o in attici incompiuti.
7. Non installare in zone dove l'umidità relativa (RH) è oltre l'85%. Posizionare lontano da porte e finestre che si aprono all'esterno.
8. I rilevatori di fumo non devono essere utilizzati con i rilevatori di guardia, a meno che la combinazione di questi (rilevatore e rilevatore di guardia) non sia stata valutata e ritenuta idonea a tale scopo.

Fasi del montaggio

1. Disegnare tre fori per le viti sulla parete o sul soffitto prendendo come base i fori presenti sulla staffa di montaggio e praticare i fori ad una profondità di 30 mm (1,18 in) con un trapano dalla punta di Ø 6,0 mm (1/4 in). Inserire poi i tre tasselli di plastica nei fori con un martello.
2. Posizionare la staffa di montaggio sulla superficie del muro o del soffitto con tre viti e montare poi il rilevatore nella staffa spingendoli insieme e ruotando in senso orario.
3. Testare l'unità con il pulsante Test/Silenzio. Assicurarsi che l'unità emetta una serie di segnali acustici.

Nota: Questo modello è dotato di una funzione che attiva automaticamente l'allarme quando l'allarme è collegato alla staffa di montaggio per la prima volta.



Disattivazione dell'allarme



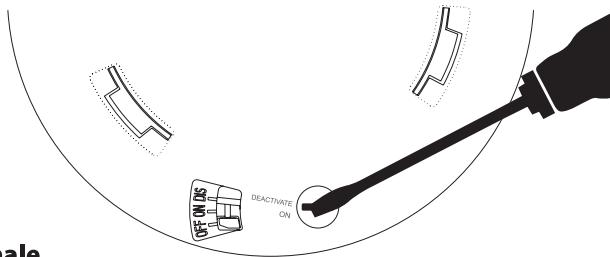
AVVERTENZA

1. NON DISATTIVARE L'UNITÀ DI ALLARME PRIMA DI AVER SENTITO IL SEGNALE DI FINE VITA.
2. UNA VOLTA RAGGIUNTA LA MASSIMA DURATA (10 ANNI), IL RILEVATORE EMETTE 2 SEGNALI ACUSTICI OGNI 30 SECONDI.
3. UNA VOLTA DISATTIVATO L'ALLARME, QUESTO NON È PIÙ IN FUNZIONE. NON PUÒ ESSERE RIATTIVATO E DEVE ESSERE SOSTITUITO.

Disattivare l'allarme

Premendo il pulsante Test/Silenzio si può silenziare il segnale di fine vita per 3 giorni.

1. Togliere l'etichetta scura che ostruisce la funzione "DIS" e rompere la protezione sottile di plastica, come mostrato di seguito.
2. Ruotare il perno di plastica verso l'alto in posizione "DIS" o inserire un cacciavite nella fessura e ruotare il quadrante in senso orario sulla posizione "DIS".
3. Smaltire il rilevatore.
4. Sostituire il rilevatore.



Test settimanale

AVVERTENZA

- NON USARE MAI UNA FIAMMA VIVA O DI ALTRO TIPO PER TESTARE L'UNITÀ. SI POTREBBE DANNEGGIARE ACCIDENTALMENTE O INCENDIARE L'UNITÀ O TUTTA LA CASA.
- NON USARE MAI LO SCARICO DI UN VEICOLO PER TESTARE L'UNITÀ. I FUMI DI SCARICO POSSONO CAUSARE DANNI PERMANENTI ED INVALIDARLA LA GARANZIA.
- NON STARE NELLE VICINANZE DELL'ALLARME QUANDO QUESTO SUONA. UNA VICINA ESPOSIZIONE PUÒ ESSERE DANNOSA ALL'UDITO. DURANTE IL TEST, ALLONTANARSI DALL'ALLARME, QUANDO QUESTO INIZIA A SUONARE.

Manutenzione

Per mantenere il rilevatore di fumo/CO in buone condizioni operative, seguire questi semplici passaggi:

- Verificare che l'allarme suoni e che gli indicatori funzionino correttamente con il test settimanale dell'unità.
- Rimuovere l'unità dal muro/soffitto e pulire l'involucro del rilevatore e le ventole con un accessorio a spazzola morbida una volta a mese per rimuovere polvere e sporco.
- Non utilizzare mai detergenti o altri solventi per pulire l'unità.
- Non utilizzare deodoranti per ambienti, lacche per capelli o altri aerosol vicino all'allarme.
- Non dipingere l'unità. La vernice blocca le ventole ed interferisce con l'abilità del sensore di rilevare fumo o CO.
Non tentare mai di smontare l'unità e di pulirla internamente. Fare ciò invalida la garanzia.
- Se viene rimosso, posizionare il rilevatore di fumo/CO di nuovo in posizione il prima possibile, per assicurare una protezione continua dagli incendi e dall'avvelenamento da monossido di carbonio.
- Quando si utilizzano prodotti per la pulizia della casa o contaminanti simili, l'area dovrebbe essere ben ventilata.

Se il rilevatore di fumo suona

- Niente panico; mantenere la calma. Seguire il piano di fuga della propria famiglia.
- Uscire dalla casa il più velocemente possibile. Non fermarsi a vestirsi o a raccogliere oggetti.
- Prima di aprirle, testare le porte con il dorso della mano.
- Se una porta è fredda, aprirla lentamente. Non aprire una porta calda. Tenere le porte e le finestre chiuse, a meno che non servano per scappare.
- Coprirsi il naso e la bocca con un panno (preferibilmente umido).
- Effettuare respiri brevi e superficiali.
- Incontrarsi al punto d'incontro designato all'esterno della casa e contare le persone per assicurarsi che siano tutte fuori al sicuro.
- Chiamare i Vigili del fuoco il prima possibile dall'esterno. Fornire l'indirizzo, poi il nome.
- Non tornare mai all'interno di un edificio in fiamme per alcun motivo.
- Contattare i Vigili del fuoco della zona per avere maggiori idee su come rendere la casa più sicura.

Se il rilevatore di CO suona

- Mantenere la calma e muoversi immediatamente all'aria fresca. Aprire tutte le porte e le finestre per aumentare la circolazione dell'aria. Interrompere l'utilizzo di dispositivi a combustibile ed assicurarsi, se possibile, che siano spenti, per es. isolare la valvola di controllo di emergenza nei dispositivi a gas.
- Se l'allarme continua ad attivarsi, evacuare i locali. Lasciare porte e finestre aperte e rientrare nell'edificio solo quando l'allarme si è interrotto. In edifici a più locali e a più piani, assicurarsi che tutti gli occupanti siano stati messi in allerta del rischio.
- Chiedere assistenza medica per chiunque stia soffrendo degli effetti dell'avvelenamento da monossido di carbonio ed avvisare di una sospetta inalazione di monossido di carbonio.
- Telefonare al fornitore dell'apparecchiatura e/o all'agenzia di manutenzione o, se necessario, al numero di emergenza del fornitore pertinente o al Servizio di emergenza gas nazionale, se appropriato, in modo che la fonte di emissioni di monossido di carbonio venga identificata e corretta. A meno che la ragione dell'allarme non sia evidentemente fasulla, non utilizzare più le apparecchiature a combustibile fino a che non vengano controllate ed approvate all'uso da una persona competente in base alle normative nazionali.

Cosa bisogna sapere sul CO

Il CO non si percepisce alla vista, all'olfatto o al gusto e può essere fatale. L'accumulo di CO nel sangue è chiamato livello di carbossiemoglobina (COHb) ed interferisce con la capacità dell'organismo di procurarsi ossigeno. In base alla concentrazione, il CO può uccidere in pochi minuti. Le fonti più comuni di CO sono i dispositivi a gas malfunzionanti utilizzati per il riscaldamento o per la cottura, i veicoli accesi in garage annessi, camini o canne fumarie bloccate, stufette portatili a combustibile, caminetti, utensili a combustibile e barbecue in spazi chiusi.

Indicazioni di un avvelenamento da monossido di carbonio includono sintomi simili all'influenza, ma senza febbre. Altri sintomi includono vertigini, stanchezza, debolezza, mal di testa, nausea, vomito, sonnolenza e confusione. Tutti sono suscettibili al pericolo del CO, ma gli esperti concordano che i bambini non ancora nati, i bambini piccoli, le donne incinte, i cittadini anziani e le persone con problemi cardiaci o respiratori sono maggiormente a rischio di lesioni gravi o morte. Ogni anno un tecnico qualificato deve ispezionare e pulire il vostro sistema di riscaldamento, le ventole, il camino e le canne fumarie.

I seguenti sintomi sono correlati all'avvelenamento da monossido di carbonio e devono essere discussi con tutti i membri della famiglia:

Esposizione lieve: Leggero mal di testa, nausea, vomito, stanchezza (sintomi spesso descritti come "simili all'influenza").

Esposizione media: Forte mal di testa pulsante, sonnolenza, accelerazione cardiaca.

Esposizione estrema: Incoscienza, insufficienza cardio-respiratoria, morte.

I livelli di esposizione riportati qui sopra si riferiscono a individui adulti sani. I livelli cambiano per gli individui a rischio maggiore. L'esposizione ad alti livelli di monossido di carbonio può essere fatale o causare lesioni permanenti e disabilità. Molti casi riportati di avvelenamento da monossido di carbonio indicano che nonostante le vittime si rendano conto di non stare bene, queste sono così disorientate da non essere in grado di salvarsi né scappando dall'edificio, né chiamando i soccorsi. I bambini piccoli e gli animali domestici potrebbero essere inoltre i primi ad essere colpiti. È molto importante familiarizzare con gli effetti di ciascun livello.

Informazioni sulla sicurezza antincendio

L'avvelenamento indica che le vittime sono coscienti di non stare bene, ma diventano così disorientate da non essere in grado di salvarsi né scappando dall'edificio, né chiamando i soccorsi. I bambini piccoli e gli animali domestici potrebbero essere inoltre i primi ad essere colpiti. È molto importante familiarizzare con gli effetti di ciascun livello.

Piano di fuga

Preparare e praticare un piano di fuga dalla propria casa due volte all'anno, con anche esercitazioni di notte. Conoscere due vie di fuga da ciascuna stanza (porta e finestra) ed identificare un luogo d'incontro all'esterno della casa dove tutti si devono dirigere una volta usciti dall'edificio. Quando due persone hanno raggiunto il luogo d'incontro, una deve allontanarsi per chiamare i servizi di emergenza, mentre l'altra deve rimanere sul luogo per contare gli altri membri della famiglia. Stabilite una regola che, una volta fuori, non bisogna mai rientrare per alcun motivo!

Prevenzione antincendio

Non fumare mai a letto o lasciare il cibo sul fuoco incustodito. Insegnare ai bambini a non giocare mai con fiammiferi o accendini! Addestrare tutti in casa a riconoscere la serie di allarmi, di messaggi di allerta vocali e a lasciare l'edificio seguendo il piano di fuga programmato. Sapere come "Stop, Drop and Roll" ("Fermarsi, accovacciarsi e rotolare") se i vestiti prendono fuoco e come gattonare in basso sotto al fumo. Installare e mantenere estintori su ogni livello della casa e in cucina, in seminterrato e in garage. Sapere come utilizzare un estintore prima di un'emergenza. I secondi piani o le stanze occupate più in alto devono avere una scala antincendio.

Studi attuali hanno dimostrato che gli allarmi antincendio potrebbero non essere in grado di svegliare tutti gli individui e che è una responsabilità degli individui della famiglia che possono occuparsi degli altri di fornire assistenza a quelli che potrebbero non svegliarsi al suono dell'allarme, o a quelli che non sono in grado di evadere l'area in modo sicuro senza assistenza.

Le seguenti condizioni possono provocare situazioni transitorie di CO:

- Eccessivo versamento o svitamento inverso di apparecchi a combustibile causati da condizioni ambientali esterne, come direzione e/o velocità del vento, comprese forti raffiche, o come forte circolazione dell'aria nelle ventole (aria fredda/umida con periodi prolungati tra i cicli).
- Una pressione negativa che risulta dall'utilizzo di ventole di scarico.
- Utilizzo simultaneo di diversi apparecchi a combustibile in competizione per l'aria limitata interna.
- Connettori di tubi di ventilazione allentati da asciugatrici, caldaie o scaldabagni.
- Ostruzioni o design dei tubi di ventilazione non convenzionali che possono amplificare tali situazioni.
- Funzionamento prolungato di dispositivi a combustibile non ventilati (forno, fornello, caminetto, ecc.).
- Inversioni di temperatura che possono intrappolare i gas di scarico al suolo.
- Un'auto accesa in un garage aperto o chiuso annesso, o vicino alla casa.

Risoluzione dei problemi

Problemi	Soluzioni
L'allarme non suona durante un test.	Controllare che il rilevatore sia collegato correttamente alla staffa di montaggio.
	Assicurarsi di aver premuto con forza il pulsante test.
Si attivano falsi allarmi in modo intermittente quando i residenti cucinano, fanno la doccia, ecc.	Controllare il luogo di installazione del rilevatore (vedere "Luoghi di installazione").
	Pulire il rilevatore (vedere "Manutenzione").

Il LED lampeggia di giallo una volta ogni 60 secondi con un segnale acustico.	La batteria è scarica. Premere il pulsante Test/Silenzio una volta per silenziare il dispositivo per 10 ore. Sostituire il dispositivo immediatamente.
Il LED lampeggia di giallo 2 volte ogni 60 secondi con 2 segnali acustici.	Il rilevatore è guasto. Si prega di pulire il dispositivo o premere una volta il pulsante Test/Silenzio per tentare di resettare l'unità. Se il problema persiste, sostituire il rilevatore immediatamente.
Il LED lampeggia di giallo 3 volte ogni 60 secondi con 3 segnali acustici.	Si è raggiunta la durata massima di vita (10 anni). Premere il pulsante Test/Silenzio una volta per silenziare il dispositivo per 22 ore. Sostituire il rilevatore immediatamente.

Protezione ambientale

I prodotti elettrici di scarso uso non devono essere smaltiti come rifiuti domestici. Si prega di riciclare i prodotti nelle apposite strutture. Rivolgersi alla propria autorità locale o al rivenditore per consigli sullo smaltimento.



Informazioni sul produttore e di servizio

X-Sense Innovations Co., Ltd.

Indirizzo: B4-503, Kexing Science Park, Keyuan Road N°15, Shenzhen, 518057, CINA